



HAMBURG-MITTE

INFORMATIONEN

ÜBER DEN BEZIRK

2017-2018



RINDER
MARKT
HALLE

St. Pauli



Soziale und kulturelle
Kreativität



Leidenschaftliche
Händler



Frische und Qualität

„Wir sind Hamburgs Markthalle!“

Ein Ort zum Riechen, Schmecken und Entdecken, 400 überdachte Parkplätze

Markthallen-Flair, Gastronomie, viele Vereinstätigkeiten und kleine Büros sowie den größten Edeka-Markt der Stadt findet man im kreativen Herzen der Stadt – hier bei uns in der Rindermarkthalle St. Pauli. Individuelle Stand- und Ladenkonzepte laden zum Probieren und Entdecken ein. Das Angebot reicht von vor Ort geröstetem und handgebrühtem Kaffee über internationale Weinkreationen bis hin zu ausgefallenen Schokoladen. Frische sowie Regionalität sind das große Thema hier und werden durch viele kulturelle Aktionen begleitet.

Neuer Kamp 31
U-Bahn U3 Feldstraße



Manufakturen mit Herzblut



Rindermarkthalle
St. Pauli

Grußwort

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

es ist mir eine große Freude, Ihnen die aktualisierte Auflage der Informationsbroschüre 2017/2018 des Bezirks Hamburg-Mitte präsentieren zu können.

Wir möchten Ihnen damit einen kleinen Wegweiser durch den vielleicht vielfältigsten und spannendsten aller Hamburger Bezirke an die Hand geben. Neben kurzen Stadtteilporträts, finden Sie eine Übersicht zu den Dienstleistungen des Bezirksamtes, ebenso wie Informationen zur Bezirksversammlung mit ihren Fach- und Regionalausschüssen sowie eine Vielzahl von nützlichen Adressen und Hinweisen zu Bildungs- und Beratungsangeboten, Vereinen oder kulturellen Einrichtungen in Hamburg-Mitte.

Während manche Regionen in Deutschland sich eher auf rückläufige Bevölkerungszahlen einstellen müssen, ist die Anziehungskraft Hamburgs ungebrochen. Deshalb wird auch in unserem Bezirk weiterhin ein besonderer Fokus auf dem Wohnungsbau liegen. Neue Quartiere in Wilhelmsburg, Öjendorf oder Rothenburgsort bieten in den

kommenden Jahren ein Potenzial von mehr als 20.000 neuen Wohnungen. Begleitend dazu muss die soziale Infrastruktur den veränderten Bedarfen angepasst werden, sind Grün- und Freiflächen zu planen, verkehrliche Belange zu berücksichtigen. Das gilt natürlich ebenso für die bereits bestehenden Quartiere, auf deren positiver Entwicklung im Rahmen der integrierten Stadtteilentwicklung auch künftig ein Schwerpunkt unserer Arbeit liegen wird. Prämisse unseres Handelns ist eine lebenswerte Stadt für alle Bewohnerinnen und Bewohner!

Allen, die zur Realisierung dieser Informationsbroschüre in ihrer neuen Auflage beigetragen und ihr Erscheinen unterstützt haben, möchte ich an dieser Stelle danken.

Herzlichst



Falko Droßmann
Bezirksamtsleiter Hamburg-Mitte

PS: Bislang ist das Bezirksamt an unterschiedlichen Standorten untergebracht und es ist manchmal gar nicht so einfach, sofort die gewünschte Dienststelle im richtigen Gebäude zu finden. Deshalb freue ich mich besonders, dass wir Sie ab Mitte des Jahres 2018 an einem gemeinsamen, zentralen Standort in der Hamburger Innenstadt begrüßen können und dann im neuen „Bezirks-Rathaus“ unweit des Gänsemarktes erstmals die meisten wichtigen Dienstleistungen „unter einem Dach“ anbieten können.



- 1** Grußwort
- 3** Der Bezirk stellt sich vor
- 9** Die bezirklichen Dienstleistungen
- 14** Das Bezirksamt Hamburg-Mitte
- 15** Bezirksversammlung Hamburg-Mitte
- 21** Stadtplanung und Quartiersentwicklung
- 29** Nützliche Adressen
- 33** Bildung und berufliche Qualifizierung
 - 35** Arbeitsvermittlung
- 37** Kultur
- 40** Sportvereine- und -verbände
- 45** Kinder und Jugendliche
- 49** Familie | Eltern
- 52** Angebote für Frauen
- 53** Ehrenamtliches Engagement
- 55** Seniorinnen und Senioren
- 59** Menschen mit Assistenzbedarf
- 63** Gesundheit und Soziales
 - 63** Krankenhäuser
 - 63** Hilfsdienste / Sozialverbände
 - 65** Straßensozialarbeit / Suchtberatung
 - 65** Schuldnerberatung
 - 65** Flüchtlinge / Migrantinnen und Migranten
 - 68** Wohnungslosigkeit
- 69** Kirchen und Glaubensgemeinschaften
- 73** Sicherheit und Sauberkeit
 - 73** ÖPNV
 - 73** Freiwillige Feuerwehren / Polizei im Bezirk
 - 75** Ver- und Entsorgung
- 76** Notrufe | Branchenverzeichnis | Impressum



HafenCity

Die Elbphilharmonie, das neue architektonische Wahrzeichen und meistdiskutierte Bauprojekt der Stadt, ist fertiggestellt. Mit einem dreiwöchigen Öffnungsfestival startet der Konzertbetrieb am 11. Januar 2017. Auf dem traditionsreichen Kaispeicher A erhebt sich der vom Architektenbüro Herzog & de Meuron geplante Neubau. Mit ihrer gläsernen Fassade und dem geschwungenen Dach scheint die Konstruktion gleichsam über dem massiven Backsteinsockel zu schweben. Herzstück der Elbphilharmonie ist der große Konzertsaal. Er ist so gestaltet, dass kein Zuschauer weiter als 30 Meter vom Dirigenten entfernt sitzt. Zusammen mit der hervorragenden Akustik wird der Konzertbesuch zu einem echten Erlebnis. Daneben beherbergt die Elbphilharmonie einen weiteren kleinen Konzertsaal, ein Studio sowie ein Hotel und Wohnungen in den oberen Stockwerken.

An der Nahtstelle zwischen Kaispeicher und Neubau befindet sich die Plaza. Auf 37 Metern Höhe bietet die öffentlich zugängliche Aussichtsplattform einen Rundumblick auf die Stadt und den Hafen. Der Weg zur Plaza führt vom Eingangsbereich an der Ostseite des Gebäudes über eine 82 Meter lange, gebogene Rolltreppe aufwärts durch den Speicher. Von hier gelangt man auch in die Konzertsäle, die Gastronomie und das Hotel.

Die HafenCity ist der neueste Stadtteil im Bezirk Hamburg-Mitte. Nach anfänglichem Fremdeln haben die Hamburger das neue Viertel längst angenommen und schätzen gelernt. Gerade im Sommer locken die Promenaden, Plätze und Parks Bürger wie Touristen gleichermaßen in die HafenCity. Dazu gibt es unter freiem Himmel ein abwechslungsreiches Kulturangebot vom Poetry Slam bis zum Tangoabend. Aber auch Wohnen lässt es sich in der HafenCity. Geschäfte, Gastronomie und Bildungseinrichtungen beleben das Viertel zunehmend. Hier fühlen sich auch immer mehr Familien wohl. Vieles andere entsteht in der HafenCity noch, sie ist erst zu rund zwei Drittel fertig. Und so muss ihr wohl Zeit gegeben werden, sich zu entwickeln.

Zum Stadtteil HafenCity gehört auch die Speicherstadt. Sie ist das größte Lagerhausensemble der Welt. Der Komplex wurde zwischen 1883 und den 1920er Jahren als Teil des Freihafens errichtet. Seit 1991 steht die Speicherstadt unter Denkmalschutz. Im Juli 2015 erhielt sie zusammen mit dem angrenzenden Kontorhausviertel inklusive dem Chilehaus den Status eines UNESCO-Weltkulturerbes. Heute beherbergen die ehemaligen Lagerhäuser Büros und zahlreiche Teppichhändler. Daneben gibt es vielfältige Freizeitangebote, wie das Miniatur Wunderland, den Hamburger Dungeon oder das Internationale Maritime Museum. Die neogotische Backsteinarchitektur der Speicherstadt bildet einen spannenden Kontrast zur neuen HafenCity.

Welche Bauvorhaben in der HafenCity als nächstes vollendet werden und wie sich der Stadtteil in den kommenden Jahren entwickeln wird, erfahren Sie auf Seite 27 dieser Broschüre.



DER BEZIRK STELLT SICH VOR

Neuwerk

Die Nordseeinsel Neuwerk liegt zwar rund 120 Kilometer von der Innenstadt entfernt, gehört aber dennoch seit über 700 Jahren zur Hansestadt Hamburg. Auf Neuwerk leben zurzeit 34 Menschen. Die jährlich etwa 100.000 Besucher kommen zu Fuß, mit der Kutsche oder dem Schiff auf die Insel. Zum Stadtteil gehören auch die unbewohnten Inseln Nigehörn und Scharhörn.

St. Georg

Ein Stadtteil der Gegensätze und der Toleranz: Jährlich findet der Christopher Street Day statt, gleichzeitig hat die Centrum-Moschee Hamburg hier ihren Sitz, ebenso zahlreiche kulturelle Hotspots wie das Deutsche Schauspielhaus und das Museum für Kunst und Gewerbe.

St. Pauli

Nicht nur der bekannte FC St. Pauli hat hier sein Zuhause: Der „Kiez“ beherbergt zahlreiche Hamburger Sehenswürdigkeiten und Touristenattraktionen – die Reeperbahn lockt scharenweise Ausgehfreudige an. Doch auch als tolerantes und vielseitiges Wohnviertel erfreut sich St. Pauli immer größerer Beliebtheit.

Hamburg Altstadt

In der Altstadt vereinen sich viele Bereiche: Das „Regierungsviertel“ mit dem imposanten Rathaus, Shoppingmeile, Wohnquartier und Arbeitsort sowie Sitz großer Werbeagenturen und renommierter Verlagshäuser. Die Altstadt lockt mit Nikolaifleet und Kontorhausviertel, Kunsthalle, Thalia Theater, Deichtorhallen, Jungfernstieg und Bucerius Kunst Forum Tausende Menschen aus aller Welt an.

Neustadt

Schon von weitem sichtbar: Der Michel, die Hauptkirche St. Michaelis, Wahrzeichen der Neustadt. Doch die zentral gelegene Neustadt ist vielseitig: der Große Neumarkt lockt mit einer lebhaften Kneipen- und Clubszene, das Portugiesenviertel mit maritimen Flair und herrlichen Altbauten, das Gängeviertel mit einer lebendigen Kunst- und Kulturszene und Planten un Blomen mit seinen liebevoll angelegten Gärten.



Rothenburgsort

Viel Wasser und viel Grün neben Wohn- und Industriegebieten, Kleingärten und Gewerbekomplexen – so unterschiedlich ist Rothenburgsort. Der Wasserturm und die St.-Erich-Kirche zählen zu den bekanntesten Bauten des Stadtteils. In den kommenden Jahren werden hier interessante Wohnungsbauprojekte entstehen.



Borgfelde

Borgfelde zählt zu den kleinsten Stadtteilen des Bezirks und litt stark unter dem Zweiten Weltkrieg. Die wenigen unversehrten Gebäude lassen die frühere Pracht des Stadtteils erahnen. Heute ist er geprägt von Industrie und Gewerbe, doch auch zahlreiche Stiftungen haben hier ihren Sitz.



Hammerbrook

Die Wohnbebauung Hammerbrooks wurde im Zweiten Weltkrieg größtenteils zerstört. Nur einige wenige Gebäude überstanden die Angriffe, wie beispielsweise das Hiobshospital. Inzwischen sind hier diverse moderne Bürogebäude entstanden, wie der preisgekrönte Berliner Bogen.



Horn

Horn lockt mit günstigen Mieten insbesondere Studierende und junge Familien: Es bietet einen bunten Mix aus Jung und Alt, Reihenhäusern und Rotklinkerbauten, Kleingärten und Gewerbegebieten und eine lebendige Stadteilkulturszene. Weithin bekannt ist natürlich die Horner Rennbahn.



Hamm

Früher ein prächtiges Villenviertel, heute ein Stadtteil, in dem sich auch viel Gewerbe und Industrie angesiedelt haben. Gerade in den vergangenen Jahren hat Hamm einen Aufschwung als immer beliebteres Wohnviertel erlebt, in dem zunehmend auch moderne Wohnkomplexe entstehen.



Billbrook

Nicht nur Elbe und Bille fließen hier, auch Tiefstackkanal, Billbrookkanal, Tidekanal, Moorfleetkanal und Industriekanal. Neben kleineren Wohngebieten sind hier besonders Industrie und Gewerbe angesiedelt.

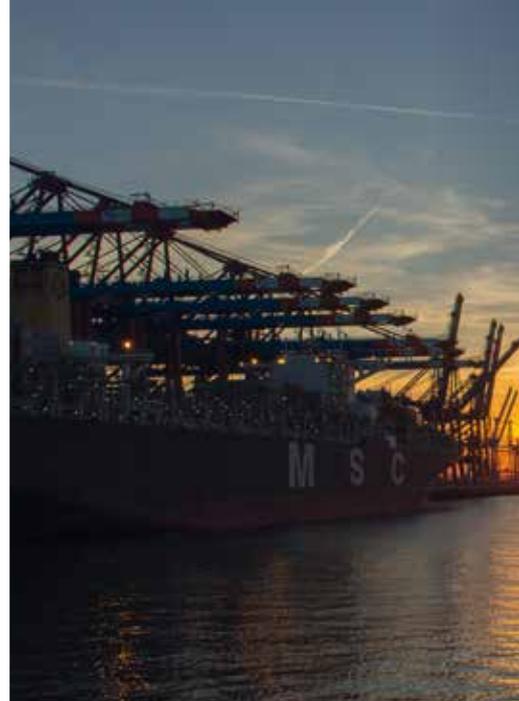


Billstedt

Der östlichste Stadtteil im Bezirk ist einerseits geprägt durch Häusersiedlungen wie Dringsheide und Mümmelmannsberg und andererseits durch viel Grün: Der Öjendorfer Park, Jenfelder und Schlemer Bach aber auch der Öjendorfer Friedhof laden zu Spaziergängen ein. Im Zentrum rund um den U-Bahnhof Billstedt befindet sich der Kulturpalast, Hamburg-Mitte größtes Stadtteilzentrum.

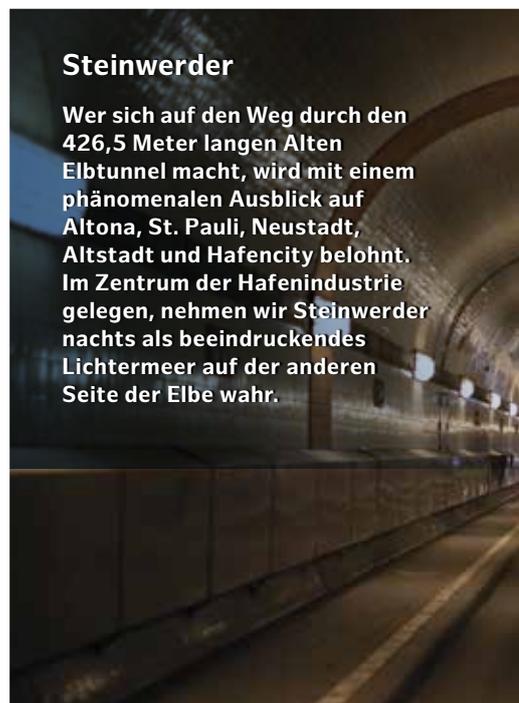
Finkenwerder

Finkenwerder beheimatet das Airbus Werksgelände ebenso wie eine tiefe Verbundenheit der Menschen zur eigenen Geschichte und Sprache. Hier trifft High-End-Technologie auf Plattdeutsch, Folklore und alte Obstbäume.



Wilhelmsburg

Wilhelmsburg kommt! Immer mehr Menschen werden von günstigen Mieten und vielfältigen Naherholungsmöglichkeiten auf die von der Hafenindustrie geprägte Binneninsel gelockt. Mit IBA und igs war sie 2013 Besuchermagnet und hat sich nachhaltig verändert und entwickelt. Auch Kultur kommt nicht zu kurz: Das MS Dockville – Hamburgs Festival für Musik und Kunst – geht 2017 in die elfte Runde.



Steinwerder

Wer sich auf den Weg durch den 426,5 Meter langen Alten Elbtunnel macht, wird mit einem phänomenalen Ausblick auf Altona, St. Pauli, Neustadt, Altstadt und Hafencity belohnt. Im Zentrum der Hafenindustrie gelegen, nehmen wir Steinwerder nachts als beeindruckendes Lichtermeer auf der anderen Seite der Elbe wahr.



Kleiner Grasbrook

Der südlich der Elbe gelegene Stadtteil wurde einst von Vieh beweidet – heute leben hier nur wenige Menschen. Kaianlagen, Containerterminals, Kräne und der Zoll prägen das Bild. Der Besuch des Hansahafens, der dem Museum der Arbeit angegliedert ist, lohnt sich allemal: Hier wird in einmaliger Sammlung die Geschichte von Güterumschlag, Schifffahrt und Schiffbau erzählt.



Waltershof

Waltershof ist wichtiger Standort der Hafenindustrie, nur wenige Menschen leben hier dauerhaft. Seit 1986 bietet die internationale Seemannsmission Duckdalben Hilfe und Orientierung für Seemänner.



Veddel

Die Elbinsel Veddel ist ein beliebter Wohn-, Festival- und Kulturort mit einem buntgemischtem Publikum. Das Museum BallinStadt zeigt die Geschichte der Menschen, die einst über Veddel nach Hamburg und Amerika emigrierten. Gleich gegenüber liegt das IBA DOCK. Das größte schwimmende Ausstellungs- und Bürogebäude Deutschlands war Herzstück der IBA, die 2013 in Hamburg zu Ende ging.



**NEUE
GEWERBEFLÄCHE?
NEUES BÜRO?
ANSIEDLUNG?
ERWEITERUNG?**

Die HWF Hamburgische Gesellschaft für Wirtschaftsförderung mbH hilft schnell und kompetent.

www.hwf-hamburg.de
www.hdb-hamburg.de
info@hwf-hamburg.de

www.hwf-hamburg.de
oder Code scannen



Sie suchen
preiswerten Wohnraum?
Haben wir!

Bewerbung jederzeit möglich unter: info@wv1902.de



Wohnungsverein
Hamburg von 1902 eG

www.wv1902.de



Für Sie unter neuer Anschrift, zentral am S-Bahnhof Landwehr:

Landwehr 58/Ecke Bürgerweide • 22087 Hamburg • Tel. 040 251927-0 • Fax 040 251927-21



H3H
HANSEATISCHE
Baugenossenschaft
Hamburg

Lämmersieth 9
22305 Hamburg
040-29 90 90
www.hanseatische.de

DIE WOHNUNGSBAU
GENOSSENSCHAFTEN  HAMBURG

*In der
Hansestadt
zu Hause!*

Die bezirklichen Dienstleistungen



WAHLEN
Aufenthaltserlaubnis
Personalausweis beantragen
SENIORENBERATUNG
SENIORENBERATUNG
Geburtsurkunde
Wirtschaftsförderung
BAUVORHABEN
BAUVORHABEN **WAHLEN** Elterngeld
Wirtschaftsförderung **Elterngeld** Gewerbeangelegenheiten
Geburtsurkunde

Telefonischer HamburgService:

Mo. bis Fr. 7.00-19.00 Uhr

Informationen rund um die Hamburger Verwaltung und zu den Serviceleistungen des Bezirksamtes Hamburg-Mitte erhalten Sie beim Telefonischen HamburgService. Dort informiert man Sie auch gerne über aktuelle Öffnungszeiten sowie eventuell anfallende Gebühren und mitzubringende Unterlagen.

Behördenfinder

www.hamburg.de/behoerdenfinder

Der Behördenfinder erteilt Auskünfte über Öffnungszeiten, Ansprechpartner und Gebühren und gibt an, welche Dokumente und Formulare für den jeweiligen Behördengang benötigt werden. Gängige Formulare sowie Broschüren und Merkblätter stehen hier auch direkt zum Download bereit.

Nutzen Sie die online-Terminvergabe der Stadt Hamburg!

Unter www.hamburg.de/Kundenzentrum können Sie sich ganz bequem online einen Termin in einem Kundenzentrum Ihrer Wahl – in ganz Hamburg – reservieren und ersparen sich dadurch unnötige Wartezeiten!

zapf umzüge
 Umzugspartner VRK Hamburg GmbH

- Beratung vor Ort
- Full-Service-Umzüge
- Bereitstellung sämtlicher Packmittel
- Modernes Möbellager
- Fernumzug per Bahntransport



Tel. 040/853 33 90

Fax: 040/851 51 50

Großmannstr. 129

20539 Hamburg

E-Mail: hamburg@zapf.de

www.zapf.de

dhu
 Baugenossenschaft

gutes Wohngefühl
Multimedia
Seniorenwohnungen
lebenslanges Wohnrecht
faire Nutzungsgebühren
Hauswartzservice

Baugenossenschaft dhu eG
 Buchsbaumweg 10a
 22299 Hamburg-Winterhude
 Tel. 040 514943-0



www.dhu.hamburg

SCHROTT
 ENTSORGUNG
 AUS DEM FF



GEBRÜDER
 FABIAN
 GMBH

Schnackenburgallee 192
 22525 Hamburg
 www.gebrueder-fabian.de

Öffnungszeiten:
 Mo. - Do. von 7.30 - 16.30 Uhr
 Fr. von 7.30 - 15.30 Uhr

Tel. 040 - 54 75 46 70

persönlich! regional! individuell!



Die bezirklichen Dienstleistungen

Anmeldung, Abmeldung, Beglaubigungen, Passangelegenheiten, Fischereischeine, Familienpässe, Fundsachen, Hundeanmeldungen ...

Die Kundenzentren sind die richtige Anlaufstelle für alle Angelegenheiten, die Sie vorher bei Ihrem „Meldeamt“, „Bürgeramt“ oder „Bürgerzentrum“ erledigen konnten. Je nachdem wo Sie wohnen, können Sie sich an das Kundenzentrum in Hamburg-Mitte, seine Außenstelle in St. Pauli, Billstedt oder in Wilhelmsburg wenden.

Bitte informieren Sie sich vor Ihrem Besuch im Kundenzentrum über die mitzubringenden Unterlagen. Informationen können Sie beispielsweise im Behördenfinder www.hamburg.de/behoerdenfinder erhalten.

Kundenzentren I Fachbereich Einwohnerdaten (Meldeangelegenheiten)

- An-, Um- und Abmeldungen
- Auskünfte aus dem Melderegister
- Amtliche Beglaubigungen
- Bescheinigungen (z. B. Meldebescheinigungen, Ledigkeitsbescheinigungen, Lebensbescheinigungen, Haushaltsbescheinigungen)
- Anschriftenänderung in Fahrzeugscheinen
- Fischereischeine
- Entgegennahme von Anträgen für Führerscheintausch
- Anträge auf Führungszeugnisse
- Fundangelegenheiten
- Pass- und Ausweisangelegenheiten

- Hundeanmeldungen
- Ausstellung von Untersuchungsberechtigungsscheinen
- Verpflichtungserklärungen gem. § 68 Aufenthaltsgesetz (Einladungen) für einen Besuchsaufenthalt ausländischer Mitbürgerinnen und Mitbürger mit einer Aufenthaltsdauer bis zu drei Monaten (Bei einer längeren Aufenthaltsdauer wenden Sie sich bitte an unseren Fachbereich Ausländerangelegenheiten.)

Kundenzentrum Hamburg-Mitte

Steinstraße 1
(Eingang Steinstraße/Ecke Johanniswall),
20095 Hamburg 42854-5454
Fax 42854-5455
kundenzentrum@
hamburg-mitte.hamburg.de
Mo. 8.00-16.00 Uhr, Di. 7.00-13.00 Uhr,
Mi. geschlossen, Do. 8.00-18.00 Uhr,
Fr. 8.00-13.00 Uhr
ÖPNV:
U1 / Busse 34, 112, 120, 124 Steinstraße

Kundenzentrum Hamburg-Mitte I Außenstelle Finkenwerder

Steendiek 33
21129 Hamburg 42854-7711, -7712
finkenwerder@
hamburg-mitte.hamburg.de
Mo. 8.00-12.00 Uhr und 13.00-16.00 Uhr,
Do. 8.00-12.00 Uhr und 13.00-17.00 Uhr,
Di., Mi., Fr. geschlossen
ÖPNV:
Fähren 62, 64 Finkenwerder /
Busse 146, 150, 251 Steendiek



**Mieterverein
zu Hamburg**
im Deutschen Mieterbund **DMB**

**Unser Rat
zählt.**

879 79-0
mieterverein-hamburg.de

Kundenzentrum Billstedt

Öjendorfer Weg 9
22111 Hamburg 42854-7267, -7511
kundenzentrum-billstedt@
hamburg-mitte.hamburg.de
Mo. 8.00-16.00 Uhr, Di. 7.00-13.00 Uhr,
Mi. geschlossen, Do. 8.00-18.00 Uhr,
Fr. 8.00-13.00 Uhr
ÖPNV:
U2 / Bus 116 Billstedt

Kundenzentrum St. Pauli

Simon-von-Utrecht-Straße 4 a
20359 Hamburg 42854-7966
kundenzentrum-stpauli@
hamburg-mitte.hamburg.de
Mo. 8.00-14.00 Uhr, Di. 7.00-13.00 Uhr,
Mi. 8.00-13.00 Uhr, Do. 8.00-17.00 Uhr,
Fr. geschlossen
ÖPNV:
S 1, 2, 3 Reeperbahn / U3 St. Pauli /
Busse 36, 37 Davidstraße

Kundenzentrum Wilhelmsburg

Mengestraße 19
21107 Hamburg 42871-6321
und -6324
kundenzentrum-wilhelmsburg@
hamburg-mitte.hamburg.de
Mo. 8.00-16.00 Uhr, Di. 7.00-13.00 Uhr,
Mi. geschlossen, Do. 9.00-18.00 Uhr,
Fr. 8.00-13.00 Uhr
ÖPNV:
S 3, 31 Wilhelmsburg / Busse 13, 151,
152, 154, 156, 252 Rathaus Wilhelmsburg



**Gekommen,
um zu bleiben!**



Baugenossenschaft freier Gewerkschafter eG • Willy-Brandt-Str. 67 • 20457 Hamburg

Service rund um **Seit 1832**
Haus und Grund



Ihre Mitgliedschaft lohnt sich immer! Viele gute Gründe auf einen Blick:

- **Kostenfreie** persönliche oder telefonische Rechtsberatung durch unsere Rechtsanwälte im Informations-Centrum Glockengießerwall 19 und durch unsere Stadtteil-Vereine
- **Kostenfreie** Beratung in allen steuerlichen Fragen bei Einkünften aus Vermietung, Verpachtung und selbstgenutztem Wohneigentum
- **Kostenfreie** Beratung in allen Bewertungsfragen von Eigentumswohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie Grundstücken
- **Kostenfreie** technische Beratung durch Architekten bei Neubau, Umbau oder Modernisierung, gegen Entgelt auch vor Ort
- **Kostenfreie** Beratung zu Energieeinsparung und Umweltfragen
- Gartenberatung vor Ort durch unsere Gartenbauingenieure
- Mietverträge, Formulare, Fachzeitschriften, Broschüren und Bücher, Software
- Interessenvertretung gegenüber Behörden, Politik, anderen Verbänden und Öffentlichkeit
- Seminare, Vorträge, Veranstaltungen, Reisen, Mitgliedertreffen
- Online-Service per E-mail und Internet

Grundeigentümer-Verein Hamburg Innenstadt, HafenCity und St.Georg-Borgfelde e. V.
Große Bleichen 21 · 20354 Hamburg
Telefon 040 3096720
Telefax 040 321397
www.grundeigentuemerverband.de



Grundeigentümer-Verband Hamburg



**DUSCHEN MIT SONNENENERGIE?
NATÜRLICH: FLUWOG!**



Baugenossenschaft
FLUWOG-NORDMARK eG

Unsere Gebäude sind insgesamt mit mehr als 2.000 m² Sonnenkollektoren ausgestattet, die die Heizungsanlagen und die Brauchwassererwärmung unterstützen! Wir freuen uns, dass immer mehr Mitglieder von dieser günstigen und umweltfreundlichen Energiequelle profitieren können.

www.fluwog.de

Noch mehr Interessantes über die *fluwog*: www.facebook.com/fluwog

Die bezirklichen Dienstleistungen

Fachbereich Ausländerangelegenheiten

Dieser Bereich des Fachamtes Einwohnerwesen betreut die ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürger, die im Bezirk Hamburg-Mitte mit Hauptwohnsitz gemeldet sind und im Besitz eines Aufenthaltstitels oder einer aufenthaltsrechtlichen Bescheinigung sind. Hierzu zählen:

- Aufenthaltserlaubnis
- Aufenthaltskarte für Familienangehörige von Unionsbürgern
- Bescheinigung über den Daueraufenthalt
- Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige von Unionsbürgern
- Erlaubnis zum Daueraufenthalt-EG
- Freizügigkeitsbescheinigung
- Niederlassungserlaubnis
- Verlängerung von Besuchs- und Geschäftsreisevisa
- Verpflichtungserklärungen gemäß § 68 Aufenthaltsgesetz für einen Besuchsaufenthalt ausländischer Staatsangehöriger mit einer Aufenthaltsdauer von mehr als drei Monaten (Bei einer kürzeren Aufenthaltsdauer wenden Sie sich bitte an eines der genannten Kundenzentren.)

Der Fachbereich Ausländerangelegenheiten erteilt oder verlängert Aufenthaltstitel und stellt notwendige ausländerrechtliche Bescheinigungen aus.

Ausländerabteilungen und Sonderschalter Kundenzentrum Hamburg-Mitte

Ausländerangelegenheiten

Klosterwall 2,
City-Hof Block A (2. OG)
20095 Hamburg 42828-0
Fax 42854-5700
auslaenderabteilung@
hamburg-mitte.hamburg.de
Mo. 8.00-16.00 Uhr, Di. 8.00-12.00 Uhr,
Mi. geschlossen, Do. 8.00-16.00 Uhr,
Fr. 8.00-12.00 Uhr
ÖPNV:
alle U- und S-Bahnen bis
Hauptbahnhof / U1 Steinstraße

Kundenzentrum Hamburg-Mitte

Sonderschalter für ausländische Seeleute und Werkverträge sowie Verpflichtungserklärungen („Einladungen“) nach § 68 AufenthG von ausländischen Einladenden

Klosterwall 2,
City-Hof Block A (3. OG)
20095 Hamburg 42828-0
Mo. 8.00-16.00 Uhr, Di. 8.00-12.00 Uhr,
Mi. geschlossen, Do. 8.00-16.00 Uhr,
Fr. 8.00-12.00 Uhr
ÖPNV:
alle U- und S-Bahnen bis
Hauptbahnhof / U1 Steinstraße

Kundenzentrum Billstedt

Ausländerangelegenheiten

Öjendorfer Weg 9
22111 Hamburg 42854-7455
Fax 42854-7360
auslaenderangelegenheiten-billstedt@
hamburg-mitte.hamburg.de
Mo. 8.00-16.00 Uhr, Di. 8.00-13.00 Uhr,
Mi. geschlossen, Do. 8.00-16.00 Uhr,
Fr. geschlossen
ÖPNV: U2 | Bus 116 Billstedt

Standesamt Hamburg-Mitte

Borgfelder Straße 64
20537 Hamburg 42828-0
Fax 4279-01702
standesamt@
hamburg-mitte.hamburg.de
Mo. 8.00-14.00 Uhr, Di. 8.00-12.00 Uhr,
Do. 8.00-14.00 Uhr
ÖPNV:
U2, U4 / Busse 25, 31, 130, 161

Standesamtsangelegenheiten

- Abstammungsurkunde
- Anmeldung zur Begründung einer Lebenspartnerschaft
- Anmeldung zur Eheschließung, deutsche Beteiligte
- Anmeldung zur Eheschließung, mit ausländischer Beteiligung
- Eheurkunde
- Familienbuch
- Geburtsurkunden
- Kirchenaustritt
- Namensklärungen
- Sterbeurkunden

Hamburg Welcome Center

Newcomers service

We are here to help new citizens with any questions or issues they wish to raise, whether they are from abroad or from elsewhere in Germany. You can contact or visit us to obtain initial information about living and working in Hamburg, e.g. brochures and personal advice about topics like accommodation and employment, family and childcare, schooling and studying or culture and leisure opportunities. We also offer a local administration service for foreign qualified executives and students.

We are here to help you!

Please book an appointment in advance!

In case we are not available by phone, please contact us by e-mail and state your last name, given name, date of birth and nationality. We make every effort to answer within 72 hours or to call you back, if you also specify your phone number.

Hamburg Welcome Center

Alter Wall 11, 20457 Hamburg 42854-5001
info@welcome.hamburg.de

Opening Hours:

*Mondays 8 am-5 pm, Tuesdays 8-12 am,
Wednesdays 8-12 am,
Thursdays 8 am-6 pm, Fridays 7-12 am*

Das Hamburger Welcome Center steht Neubürgerinnen und Neubürgern aus dem In- und Ausland gern mit Rat und Tat zur Seite. Zum umfangreichen Angebot des HWC gehört der Neubürgerservice, der die kostenfreie Beratung zu den Themen Wohnen und Arbeiten, Kinderbetreuung, Schulwesen, Integrationsangebote, Sprachkurse etc. umfasst, der Behördenservice (der Erledigung von Meldeangelegenheiten etc.), der sich speziell an qualifizierte Fachkräfte richtet, und der Service für Studierende.

Hamburg Welcome Center (HWC)

Alter Wall 11 (Handelskammer-Gebäude)
20457 Hamburg 42854-5001

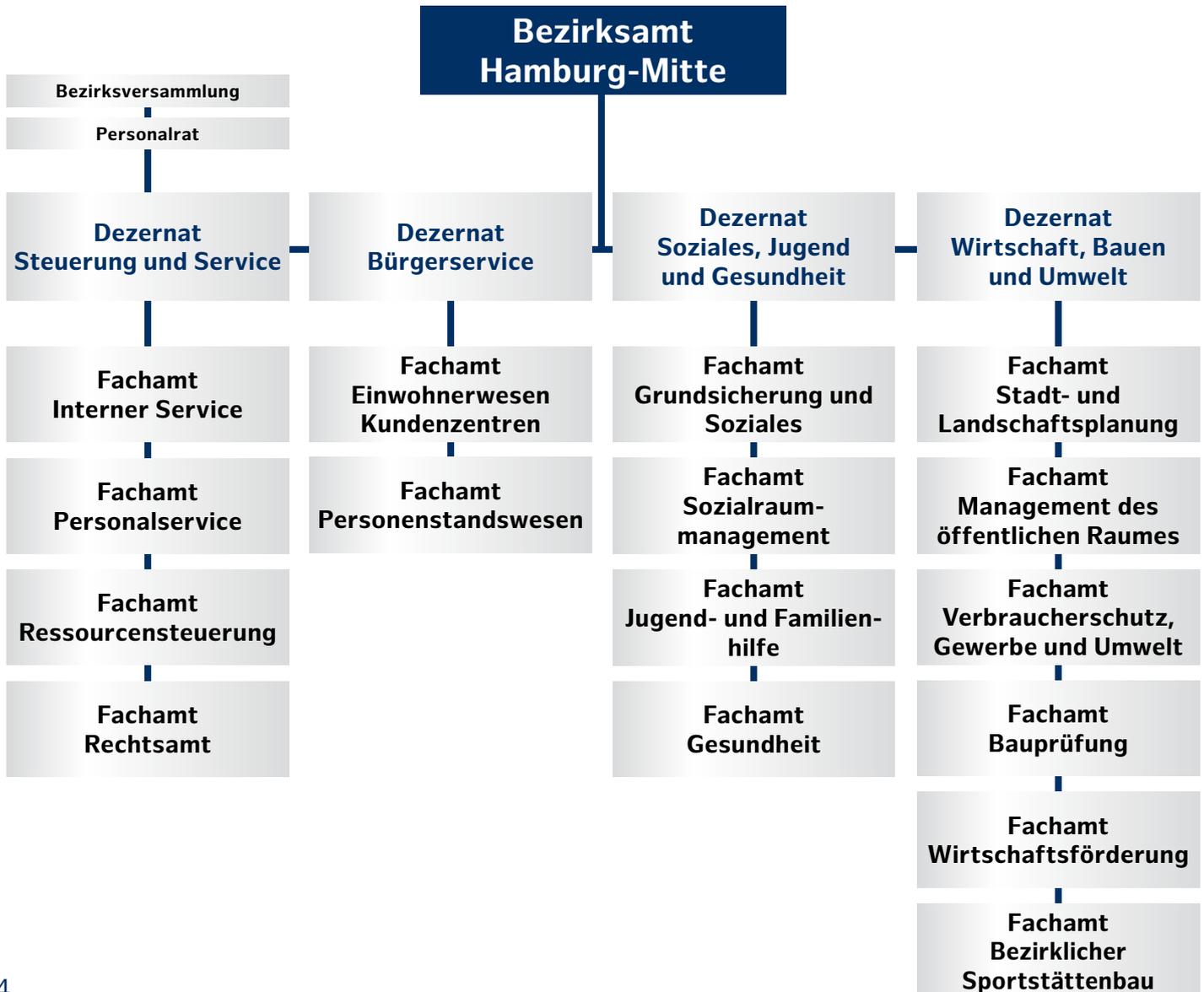
Öffnungszeiten:

Mo. 8.00-17.00 Uhr, Di. und Mi. 8.00-12.00 Uhr
Do. 8.00-18.00 Uhr, Fr. 7.00-12.00 Uhr
www.welcome.hamburg.de

Terminvereinbarung erbeten!

Das Bezirksamt Hamburg-Mitte

© Dirtsch, CC BY-SA 3.0



Bezirksversammlung Hamburg-Mitte

Liebe Nachbarin, lieber Nachbar,

unser Bezirk Hamburg-Mitte, zu dem so ganz unterschiedliche Stadtteile wie Finckenwerder, St. Pauli, Wilhelmsburg, Billstedt oder die Nordseeinsel Neuwerk gehören, ist zugleich das Herz der pulsierenden Metropolregion Hamburg. Eine solche Vielfalt macht unseren Bezirk nicht nur überaus interessant und bunt, sondern stellt auch besonders hohe Anforderungen an die Politik vor Ort.

Die von Ihnen gewählten 51 Mitglieder der Bezirksversammlung und die zugewählten Bürgerinnen und Bürger in diversen Fach- und Regionalausschüssen setzen sich ehrenamtlich und mit viel Engagement für Ihre Interessen ein. Die Bezirksversammlungen haben in

den vergangenen Jahren durch Senat und Bürgerschaft immer mehr Kompetenzen erhalten und sind mit allen bedeutenden Vorhaben und Entscheidungen, die ihren jeweiligen Bezirk betreffen, verantwortlich befasst. Die Bürgerinnen und Bürger können also noch mehr Einfluss nehmen, was im eigenen Bezirk und in der direkten Nachbarschaft geschieht. Bitte bringen auch Sie sich gerne ein und scheuen sich nicht, mit Anregungen, Fragen und Kritik an die Bezirksabgeordneten oder an mich heranzutreten. Die Kontakte hierzu finden Sie auf den nächsten Seiten.

Ich lade Sie hiermit auch herzlich ein, die öffentlichen Sitzungen der Bezirksversammlung und ihrer Ausschüsse zu besuchen. Alle aktuellen Sitzungstermine und die Themen der bezirkspol-

tischen Gremien finden Sie im Bürgerinformationsportal unter dem folgenden Link:

www.hamburg.de/mitte/bezirksversammlung

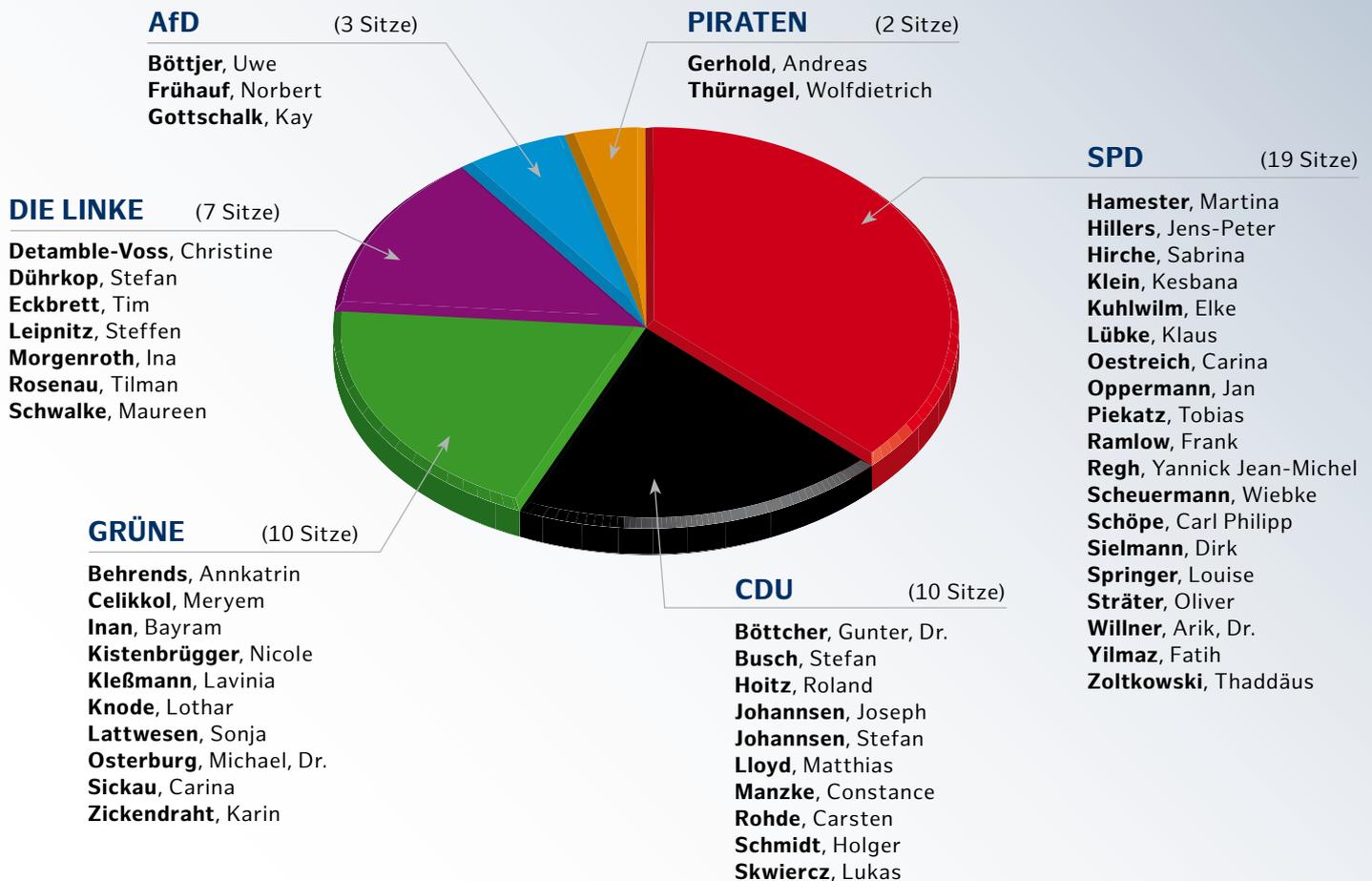
Wir freuen uns auf ein lebendiges Miteinander, um das Leben in unserem Bezirk noch lebenswerter zu gestalten.



Ihr

Dirk Sielmann
Vorsitzender
der Bezirksversammlung
Hamburg-Mitte

Verteilung der Sitze in der Bezirksversammlung Hamburg-Mitte



Dirk Sielmann: Vorsitzender Bezirksversammlung (SPD)
Constance Manzke: stellv. Vorsitzende Bezirksversammlung (CDU)
Meryem Celikkol: stellv. Vorsitzende Bezirksversammlung (GRÜNE)

Geschäftsstelle der Bezirksversammlung: Nicole Hauschild 42854-4510
bezirksversammlung@hamburg-mitte.hamburg.de
Gremienbetreuung, Wahlen: Karina Thomas 42854-2959
karina.thomas@hamburg-mitte.hamburg.de

Für gute Nachbarschaften –

Ihre SPD-Fraktion Hamburg-Mitte

Hamburg-Mitte ist vielfältig. Hamburg-Mitte ist bunt. Hamburg-Mitte ist das Herz Hamburgs. In unseren Stadtteilen leben Menschen mit den unterschiedlichsten Lebensentwürfen, mit unterschiedlicher Herkunft und großartigen Ideen für unsere Nachbarschaften. Diese Vielfalt wollen wir bewahren, fördern und weiterentwickeln. Wir stehen für:

- Teilhabe von Jung und Alt am Leben in unseren Stadtteilen
- Schutz und Möglichkeiten für Schwache und Starke
- konsequente Schaffung von bezahlbaren Wohnungen
- Rückzugsgebiete für Kreative
- moderne Bürgerbeteiligung an Entscheidungen der Verwaltung

- faire Aufteilung des Straßenraumes
- Sauberkeit und Ordnung in öffentlichen Parks
- Modernisierung von Sportstätten
- eine verantwortungsvolle Jugendhilfepolitik
- transparente Entscheidungswege
- und vieles mehr.

Wir bitten Sie: Mischen Sie sich ein. Beteiligen Sie sich mit Ihren Ideen. Helfen Sie uns, unsere Quartiere, unsere Stadtteile und unseren Bezirk noch lebenswerter zu machen.
www.spdfraktion-hamburg-mitte.de

Ihre SPD Bezirksfraktion Hamburg-Mitte

Kurt-Schumacher-Allee 10, 20097 Hamburg, Telefon 040-24 90 20
www.spdfraktion-hamburg-mitte.de



Hamburgs Herz.

GRUENE-MITTE.COM

MEHR VIELFALT FAIRE BETEILIGUNG FÜR LEBENSWERTE QUARTIERE

Ihre GRÜNE Fraktion in Hamburg-Mitte



GRÜNE Fraktion Mitte | Burchardstr. 21, 20095 Hamburg | 040 30393162 | fraktion@gruene-mitte.com



Bezirksversammlung Hamburg-Mitte

Fraktionen

SPD-Fraktion

Fraktionsvorsitzender:
Dr. Arik Willner
Kurt-Schumacher-Allee 10
20097 Hamburg 249020
Ansprechpartner:
Frau Pannecke, Herr Piekatz
buero@spdfraktion-hamburg-mitte.de

CDU-Fraktion

Fraktionsvorsitzender:
Dr. Gunter Böttcher
Klosterwall 4
20095 Hamburg 326352
Ansprechpartnerin: Frau Schöning
info@cdu-fraktion-hamburg-mitte.de

GRÜNE-Fraktion

Fraktionsvorsitzender:
Dr. Michael Osterburg
Burchardstraße 21
20095 Hamburg 3039316-2/3
Ansprechpartnerin: Frau Fabricius
bf-mitte@hamburg.gruene.de

Fraktion DIE LINKE

Fraktionsvorsitzende:
Christine Detamble-Voss
Borgfelder Straße 83
20537 Hamburg 28576908
Ansprechpartner: Tilman Rosenau
geschaeftsstelle@
linksfraktion-hamburg-mitte.de

AfD-Fraktion

Fraktionsvorsitzender:
Kay Gottschalk
Braunstieg 16
22119 Hamburg 0171 6239778
kay.gottschalk@afd-hh-mitte.de

PIRATEN-Gruppe

Gruppensprecher:
Andreas Gerhold 0163 2930315
andreas.gerhold@
hamburg-mitte.bezirkspiraten.de

Die Regionalausschüsse im Bezirk Hamburg-Mitte

Die Regionalausschüsse befassen sich mit Angelegenheiten, die örtliche Interessen in besonderem Maße betreffen. Sie können Empfehlungen an die Bezirksversammlung aussprechen, aber auch abschließende Entscheidungen im Rahmen ihrer Befugnisse treffen.

Regionalausschuss Billstedt

Der Regionalausschuss Billstedt umfasst die Stadtteile Billstedt, Mümmelmannsberg und Billbrook.

Kontakt:

Fachamt Interner Service/
Gremienbetreuung, Wahlen
Frau Harms 42854-2806
bezirksversammlung@
hamburg-mitte.hamburg.de

Regionalausschuss Finkenwerder

Der Regionalausschuss Finkenwerder umfasst die Stadtteile Finkenwerder, Neuwerk und Waltershof.

Kontakt:

Fachamt Interner Service/
Gremienbetreuung, Wahlen
Herr Schustermann 42854-3881
bezirksversammlung@
hamburg-mitte.hamburg.de

Regionalausschuss Horn / Hamm / Borgfelde / Rothenburgsort

Kontakt:

Fachamt Interner Service/
Gremienbetreuung, Wahlen
Frau Prignitz 42854-2329
bezirksversammlung@
hamburg-mitte.hamburg.de

Regionalausschuss Wilhelmsburg / Veddel

Kontakt:

Fachamt Interner Service/
Gremienbetreuung, Wahlen
Herr Schmidt 42854-2403
bezirksversammlung@
hamburg-mitte.hamburg.de

Die Fachausschüsse des Bezirks Hamburg-Mitte

Kontakt:

Fachamt Interner Service/
Gremienbetreuung, Wahlen
bezirksversammlung@
hamburg-mitte.hamburg.de

Hauptausschuss

Der Hauptausschuss ist das oberste Koordinierungsgremium der Bezirksversammlung und bereitet diese vor. Er fasst in eiligen Angelegenheiten Beschlüsse stellvertretend für die Be-

Eine Stadt für alle! Mietenwahnsinn stoppen!

Öffnungszeiten des Büros:
Mo. - Do. 10.00 - 15.00 Uhr

oder im Büro Wilhelmsburg/Veddel:
Georg-Wilhelm-Straße 7 a
Tel.: 0 40-35 84 40 35 · Fax: 0 40-35 84 40 36

DIE LINKE.

Fraktion in der
Bezirksversammlung
Hamburg-Mitte

Borgfelder Straße 83
20537 Hamburg
Telefon 28 57 69 08
Fax 28 57 69 09

www.linksfraktion-hamburg-mitte.de
fraktion@linksfraktion-hamburg-mitte.de

Weitere Informationen zur Bezirksversammlung Hamburg-Mitte

finden Sie online unter:

www.hamburg.de/mitte/bezirksversammlung



Hamburg-Mitte Gemeinsam Gestalten

Für Sie in der Bezirksversammlung Ihre CDU-Fraktion Hamburg-Mitte:



Dr. Gunter Böttcher
St. Georg, Borgfelde,
Rothenburgsort



Stefan Busch
Billstedt-Nord



Roland Hoitz
Innenstadt, St. Pauli,
HafenCity



Joseph Johannsen
Horn



Stefan Johannsen
Billstedt-Süd



Matthias Lloyd
Finkenwerder



Constance Manzke
Billstedt



Carsten Rohde
Billstedt-Nord



Holger Schmidt
Hamm



Lukas Skwiercz
Wilhelmsburg, Veddel

Klosterwall 4 • 20095 Hamburg • Tel. 32 63 52
info@cdu-fraktion-hamburg-mitte.de
www.info-cdu-hamburg-mitte.de



CDU

BEZIRKSFRAKTION
HAMBURG-MITTE

Bezirksversammlung Hamburg-Mitte

zirksversammlung und legt im Falle kontroverser Beschlusslagen seitens zweier Fachausschüsse seine abschließende Entscheidung der Bezirksversammlung vor.

Der Hauptausschuss bereitet die Bestellung der bezirklichen Fach- und Regionalausschüsse vor und beschließt abschließend über Fragen der Organisation der Arbeit der politischen Gremien der Bezirksversammlung, außer die Bezirksversammlung hat ausdrücklich andere Regelungen getroffen.

Er bereitet die Entscheidungen der Bezirksversammlung im Haushaltsbereich, insbesondere die Aufteilung der Rahmenezuweisungen der Fachbehörden auf einzelne Haushaltstitel, vor. Des Weiteren entscheidet der Ausschuss über die Vergabe der Sondermittel für besondere Zwecke.

Stadtplanungsausschuss

Der Stadtplanungsausschuss der Bezirksversammlung Hamburg-Mitte hat als zentrale Aufgabe, die Entwicklung von Hamburgs Stadtentwicklungskonzept auf Bezirksebene zu begleiten. Die förmliche Umsetzung wird im Rahmen von Bebauungsplanverfahren mitgestaltet, begonnen mit einer Beteiligung des Ausschusses beim Planentwurf über die Bürgerbeteiligung bis hin zur Beschlussempfehlung für die Bezirksversammlung.

Bauausschuss

Der Bauausschuss beschäftigt sich im Wesentlichen mit Bauvorhaben. Diese unterteilen sich zum einen in Vorbescheidsanträge, mit denen die Investoren bei größeren Bauvorhaben die Rahmenbedingungen für spätere Baugenehmigungen klären lassen wollen, und zum anderen in die klassischen Baugenehmigungsanträge, die für fast alle Um-, Erweiterungs- oder Neubauten im Baurecht verpflichtend sind. Der Bauausschuss teilt sich den Verantwortungsbereich im Bezirk mit den Unterausschüssen für Bauangelegenheiten der Regionalausschüsse, wobei er für die Stadtteile St. Pauli, Altstadt, Neustadt, St. Georg, Hammerbrook und Hafencity zuständig ist.

Cityausschuss

Der Ausschuss beschäftigt sich mit allen Veranstaltungen im Bezirk. Dabei werden Belange der Bevölkerung, etwa durch Lärm- und Müllbelastung, abgewogen und nach Möglichkeit berück-

sichtigt. Die Benennung öffentlicher Wegeflächen ist ebenfalls thematisch in diesem Ausschuss angegliedert. Hierbei werden Vorschläge aus der Bevölkerung oder dem Staatsarchiv diskutiert, aber auch eigene Vorschläge eingebracht. Des Weiteren werden Sondermittelanträge, die die Stadtteile St. Pauli, Altstadt, Neustadt, St. Georg, Hammerbrook und Hafencity betreffen, beraten und Empfehlungen für die Bezirksversammlung ausgesprochen.

Ausschuss für Verkehr und Umwelt

Der Ausschuss befasst sich mit den Verkehrsaspekten von Bauvorhaben und wird über Planungen rund um die Straßen, Wege, Radwege, Stellplätze sowie über Maßnahmen des Hamburger Verkehrsverbundes (HVV) und der Deutschen Bahn informiert. Zusätzlich befasst sich der Ausschuss mit allen Maßnahmen, die öffentliche Grünanlagen und das Straßenbegleitgrün betreffen. Die Ausschussmitglieder werden über Baumfällungen auf öffentlichem und privatem Grund informiert.

Ausschuss für Wohnen und soziale Stadtteilentwicklung

Der Ausschuss für Wohnen und soziale Stadtteilentwicklung ist für die Sanierungsgebiete und die Gebiete der aktiven Stadtteilentwicklung im Bezirk sowie für Wohnungsangelegenheiten zuständig. Die Sanierungs- und Stadtteilbeiräte richten ihre Empfehlungen an diesen Ausschuss, der die Weiterleitung an die zuständigen Stellen koordiniert. In den Sitzungen werden stadtentwicklungspolitische Themen behandelt. Der Ausschuss ist bemüht, strategische Initiativen zu ergreifen oder solche der Bezirksversammlung zu begleiten und zu befördern.

Ausschuss für Soziales, Inklusion und Sport

Der Ausschuss hat sich zum Ziel gesetzt, die drei genannten Hauptthemen ausgewogen zu behandeln. Das Bezirksamt wird ihn dabei gut beraten, da es für viele soziale Einrichtungen und Sportstätten zuständig ist. Zusätzlich werden die Themen Integration, Pflege und Gesundheit betrachtet.

Kulturausschuss

Der Ausschuss informiert sich über Kunst im öffentlichen Raum, aktuelle Ausstellungen und Projekte. Er entscheidet über die Vergabe von Stadtteilkulturmitteln.

Seniorenbeirat / Seniorendelegiertenversammlung

Der Seniorenbeirat vertritt die Belange der älteren Generation gegenüber der Verwaltung und in der Öffentlichkeit. Schwerpunktthemen sind u. a. die stationäre und ambulante Pflege, das Wohnen im Alter sowie Sicherheit und Verkehr.

In die Delegiertenversammlung werden Vertreter diverser Senioreneinrichtungen entsandt. Dort entstehen aufgrund von Berichten aus den Institutionen Arbeitsaufträge für den Beirat, der diese an die Verwaltung zur Umsetzung herantragen soll.

Kontakt:

Seniorenbeauftragte des Bezirksamtes
anke.ahlers@hamburg-mitte.hamburg.de

Jugendhilfeausschuss

Der Jugendhilfeausschuss (JHA) ist für alle Angelegenheiten der Kinder- und Jugendhilfe im Bezirk zuständig. Die für ihn geltenden Rechtsbestimmungen finden sich bundesgesetzlich in den §§ 70, 71 SGB VIII und landesrechtlich in den Ausführungsbestimmungen zum SGB VIII. Der JHA ist ein rechtlich eigenständiger Ausschuss, er kann aber auch Aufgaben eines Fachausschusses der Bezirksversammlung übernehmen. Er beschließt über die Angelegenheiten der Jugendhilfe im Rahmen der dem Bezirksamt für die Aufgaben zugewiesenen Mittel zur Förderung der regionalen Jugendhilfe und der von der Bezirksversammlung gefassten Beschlüsse. Er befasst sich u. a. mit der Arbeit und Förderung der Einrichtungen der Offenen Kinder- und Jugendarbeit in den Stadtteilen und berät über Globalrichtlinien, Gesetzesänderungen und neue Gesetze im Kinder- und Jugendrecht.

Dabei sein, wo Neues entsteht.



SonninPark

Ca. 550 Wohnungen
mit großzügiger
Grünanlage

Visualisierung: www.moka-studio.com



SonninKontor

Ca. 20.000 m²
Bürofläche

Foto: www.maestab.de

Neu in Hammerbrook: Wohnen und Arbeiten am Mittelkanal in direkter Nähe zur City.



AUG.PRIEN
IMMOBILIEN



KÖHLER & VON BARGEN
UNTERNEHMENSGRUPPE



Große Projekte bis ins kleinste Detail

Seit über 50 Jahren entwickeln wir bei Garbe erfolgreich zukunftsorientierte Immobilienprojekte. Das tun wir aktuell in der Hamburger Hafencity, im Pergolenviertel am Hamburger Stadtpark, aber auch in anderen Metropolregionen Deutschlands.

Von der Bepflanzung der Grünflächen bis hin zur Legierung der Schrauben – bei jedem Projekt betrachten wir mit Herzblut auf's Neue alle Details, um ein perfektes Gesamtergebnis zu schaffen: Moderne Lebensräume, in denen Menschen gerne wohnen und arbeiten.

GARBE.

Garbe Immobilien-Projekte GmbH
Cafamacherreihe 8, 20355 Hamburg
Tel.: 040/35 61 30 Fax: 040/35 39 93
www.garbe-immobilien-projekte.de

Stadtplanung und Quartiersentwicklung

Stadtentwicklung

Zentrale Aufgabe der Stadtplanung und Stadtteilentwicklung im Bezirk Hamburg-Mitte ist die Weiterentwicklung und Sicherung der Wohn- und Lebensqualität in den einzelnen Stadtteilen und Quartieren durch ein verträgliches Mit- und Nebeneinander von Wohnen, Arbeiten, Nahversorgung, Bildung, Freizeit, Kultur und Erholung. Zielsetzung ist dabei die Gewährleistung einer geordneten nachhaltigen städtebaulichen Entwicklung.

Die Arbeit des Fachamtes Stadt- und Landschaftsplanung steht dabei im Spannungsfeld konkurrierender Interessen, Forderungen und Erwartungen der von Planungen betroffenen Bewohnerinnen und Bewohner, Investoren, Gewerbetreibenden, Verbände und weiterer Belange des öffentlichen Interesses.

Im Sinne eines transparenten und nachvollziehbaren Interessensausgleichs ist die möglichst frühzeitige und umfassende Beteiligung der Öffentlichkeit bei allen Planungen ein wichtiges Instrument und damit zentraler Bestandteil der Arbeit des Fachamtes Stadt- und Landschaftsplanung.

Bezirkliches Wohnungsbauprogramm Hamburg-Mitte

Das Bezirkliche Wohnungsbauprogramm 2016 erfasst ein mögliches Baupotenzial von insgesamt rund 20.000 Wohneinheiten für den Bezirk Hamburg-Mitte

Aufgrund seiner Wirtschaftskraft und seiner Attraktivität wird Hamburg als Wohnstandort immer beliebter. Die Bevölkerung Hamburgs hat in den vergangenen Jahren stetig zugenommen. Die Situation auf dem Wohnungsmarkt spiegelt diese Entwicklung wider: In den attraktiven, meist innerstädtischen Wohnlagen spitzt sich die Situation bei preisgünstigem Mietwohnraum weiter zu. Aber auch weniger innenstadtnahe Stadtteile und Quartiere verzeichnen erhöhte Nachfragen nach Wohnraum.

Auf Basis der Bedarfsprognosen im Wohnungsneubau war im Sommer 2011 zwischen Senat und den sieben Hamburger Bezirken der „Vertrag für Hamburg – Wohnungsneubau“ geschlossen worden. Im Rahmen dieser Wohnungsbauoffensive 2011 sollte die Anzahl neu errichteter Wohnungen von



Quartier Washingtonallee 29-33

zuvor rd. 3.500 auf 6.000 Wohnungen pro Jahr gesteigert werden. Das am 07.06.2016 neu geschlossene „Bündnis für das Wohnen“ hat die hamburgweiten Bedarfszahlen aktuell nochmals deutlich, auf nunmehr 10.000 Wohnungen pro Jahr, erhöht. Für den Bezirk Hamburg-Mitte bedeutet das eine Steigerung der Zielzahl von 750 auf 1.400 neue Baugenehmigungen pro Jahr.

Seit der ersten Verabschiedung des bezirklichen Wohnungsbauprogramms im Jahr 2012 wurde es laufend fortgeschrieben. Mit der aktuellen Fassung 2016 werden Wohnungsbaupotenziale für über 20.000 Wohneinheiten an unterschiedlichen Standorten in den einzelnen Stadtteilen und Quartieren in Hamburg-Mitte für den Zeitraum 2016 bis etwa 2030 erfasst. Dabei liegen die räumlichen Schwerpunkte im innerstädtischen Stadtteil Hammerbrook, in den östlichen Stadtteilen Billstedt und Rothenburgsort sowie auf den Elbinseln. Das größte Wohnungsbaupotenzial konzentriert sich in Wilhelmsburg (zirka 38 %). Insbesondere für Haushalte mit geringem und mittlerem Einkommen sollen Wohnungen geschaffen werden. Für den Mietwohnungsneubau wird nach wie vor ein Anteil von 30 % öffentlich geförderter Wohnungen angestrebt.

Stadtteilentwicklung und Wohnungsbau in Hamburg-Mitte stehen im Spannungsfeld zwischen verschiedenen Standortqualitäten. Eine zentrale He-

rausforderung besteht darin, den neu zu schaffenden Wohnraum stimmig in die jeweilige Quartiersstruktur zu integrieren und dabei örtliche Gegebenheiten zu berücksichtigen. Das Wohnungsbauprogramm ist deshalb eng mit der integrierten Stadtteilentwicklung verzahnt. Es wird jährlich seitens des Fachamtes Stadt- und Landschaftsplanung aktualisiert und fortgeschrieben.

Auskünfte und weitere Informationen:
Michael Mathe 42854-3373/-3375
michael.mathe@hamburg-mitte.hamburg.de
Leiter
Fachamt Stadt- und Landschaftsplanung

Aktuelle Projekte

Das vollständige Bezirkliche Wohnungsbauprogramm 2016 finden Sie unter www.hamburg.de/mitte
⇒ Planen, Bauen & Wohnen
⇒ Stand- und Landschaftsplanung
⇒ Bezirkliches Wohnungsbauprogramm

Sonnin-Quartier – Neues Wohnen in Hammerbrook

Größtes innerstädtisches Wohnungsbauprojekt mit rund 1.100 Wohneinheiten. Davon im SonninPark rund 750 Wohneinheiten inklusive Kita, Supermarkt, Gastronomie und rund 12.000 m² öffentliche Freifläche.

HANSEATISCH, SICHER, GUT.



18 Eigentumswohnungen
Ohlsdorfer Straße, Winterhude



183 Mietwohnungen
Reimerstwierte – Hamburg-Altstadt



60 Eigentumswohnungen
Tarpener Ufer, Baufeld 8, Gr. Borstel



64 Eigentumswohnungen
Jarrestraße, Winterhude

Bauen mit Otto Wulff heißt Bauen mit Innovation und Sicherheit.

Darauf können sich Immobilienkäufer und Investoren seit vielen Jahrzehnten verlassen. Innovative Prozesse, professionelles Projektmanagement und hanseatisches Handeln gehören für uns, als renommierter Immobilienentwickler und Bauträger innerhalb der Otto Wulff Unternehmensgruppe, zu den wichtigsten Erfolgsfaktoren. Unsere Marktkenntnis sowie standortgerechte und nutzerorientierte Konzepte mit dem Focus auf die wachsenden Metropolen Hamburg und Berlin finden in unseren Projekten Berücksichtigung.



OTTO WULFF
PROJEKTENTWICKLUNG

Otto Wulff Projektentwicklung GmbH

Archenholzstraße 42 · 22117 Hamburg · Telefon 040 / 736 24 - 0 · info@otto-wulff.de · www.eingrundmehr.de

Ihr Partner für professionelles Bauen!



Wachsmuth & Ziesche
Bauunternehmung GmbH

- Realisierung von Neubauvorhaben
- Ausführung von Kleinreparaturarbeiten
- Modernisierungs- und Sanierungsarbeiten an und in Gebäuden
- GU-Arbeiten in den Bereichen Neubau und Modernisierung/Sanierung
- Kostenlose Aufnahme von Bauwerksschäden einschl. Angebotsunterbreitung



Sorbenstraße 62 · 20537 Hamburg · TEL 040 - 734 40 66-30 · FAX 040 - 734 40 66-59
service@wzb-hamburg.de · www.wzb-hamburg.de

Stadtplanung und Quartiersentwicklung

Hamm – Sportzentrum HT16 und neuer Wohnungsbau

In zentraler Lage im Stadtteil Hamm in unmittelbarer Nähe zur U-Bahn-Haltestelle Burgstraße entsteht der Neubau HT 16-Geschäftsstelle mit Sportzentrum und integrierter Kita; zusätzlich Mietwohnungsneubau (ca. 125 Wohneinheiten, davon mindestens ein Drittel im 1. Förderweg) sowie Kulturzentrum (Flächen für Theater Sprechwerk, Stadtteilverein und weitere lokale Initiativen).

Quartier Washingtonallee 29-33

Neubau von vier Wohnkomplexen (290 Wohneinheiten) durch SAGA/GWG mit hohem energetischem Standard in Form einer straßenbegleitenden Randbebauung mit U-förmigen, zur Straße geschlossen ausgeführten Gebäuderiegeln an der Washingtonallee und einem Längsriegel entlang dem Sandkampweg.

Neue Gartenstadt Billstedt-Öjendorf

Der Bezirk verfolgt am Standort Billstedt-Öjendorf südlich des Öjendorfer Sees und unweit des Billstedter Zentrums die Entwicklung eines neuen zukunftsfähigen und innovativen Stadtquartiers. Nach derzeitigem Stand könnten hiervon rund 700-800 Wohneinheiten in Einfamilien- und Stadthäusern und anteilig Geschosswohnungsbau mit verschiedenen Wohnformen entstehen.

Projektentwicklung / Wettbewerb Nord/Süd-Achse in Wilhelmsburg

Mit der Verlegung der Wilhelmsburger Reichsstraße entstehen neue Flächenpotenziale wie das ca. 47 Hektar große Projektgebiet Nord-Süd-Achse im Herzen von Wilhelmsburg. Geplant ist eine integrierte, kooperative Quartiersentwicklung mit ca. 2.000 neuen Wohneinheiten mit dem Ziel, Industrie- und Gewerbenutzungen mit Kleingärten, unterschiedlichen Wohnnutzungen und neuen sozialen Infrastrukturen in Einklang zu bringen.

Standortentwicklung Neues Rathausviertel Wilhelmsburg

Als IBA-Projektgebiet wird am Rande der neuen Mitte Wilhelmsburg ein Wohnquartier mit rund 1.460 Wohneinheiten unter Integration des bestehenden Sportzentrums und durch Heranziehung der Flächen der heutigen Wilhelmsburger Reichsstraße verfolgt.



© Breimann & Bruun/ Matthias Friedel

Rahmenprogramm Integrierte Stadtteilentwicklung (RISE)

Die Sicherung, Entwicklung und Attraktivitätssteigerung städtischer Räume und die Verbesserung der Lebensbedingungen sind die zentralen Elemente der Integrierten Stadtteilentwicklung. Im Bezirk Hamburg-Mitte gibt es derzeit 20 Fördergebiete. Die Planungen werden in sehr enger Abstimmung mit den Betroffenen vor Ort entwickelt. Für alle Fördergebiete hat das Bezirksamt Beiräte eingesetzt. Vertreter der Anwohner, der Gewerbetreibenden und Grundeigentümer sowie der vor Ort aktiven Organisationen erörtern regelmäßig in öffentlichen Sitzungen alle aktuellen Fragen, Probleme und Entwicklungen im Gebiet. Der Beirat hat unter anderem das Recht, Empfehlungen an den zuständigen Fachausschuss für Wohnen und Stadtteilentwicklung der Bezirksversammlung auszusprechen.

Die Beiräte haben gleichzeitig auch die besondere Aufgabe, eigenverantwortlich und unbürokratisch über Projektanträge an den sogenannten Verfügungsfonds zu entscheiden, der für die einzelnen Fördergebiete seitens der Stadt bereitgestellt wird. Bürgerinnen und Bürger, Organisationen und Initiativen können hier Geld für kleinere Projekte und Aktionen beantragen, die den Zielen der Quartiersentwicklung entsprechen: Fördern von Selbsthilfe, Eigenverantwortung, bürgerschaftlichem Engagement und Beschäftigung, Stärken nachbarschaftlicher Kontakte, Beleben der Stadtkultur, Ermöglichen von Begegnungen.

Auskünfte und weitere Informationen:
Fachamt Stadt- und Landschaftsplanung
Integrierte Stadtteilentwicklung
Ursula Groß 42854-4411
ursula.gross@hamburg-mitte.hamburg.de

Hamburgs längster Park – Deine Geest

Ein neun Kilometer langes grünes Band vom Hauptbahnhof bis zum Öjendorfer Park im Osten Hamburgs: Das ist die Landschaftsachse Horner Geest.

Bis Ende 2019 soll hier eine durchgängige Rad- und Fußgänger Verbindung entlang der Strecke durch die Stadtteile St. Georg, Borgfelde, Hamm, Horn und Billstedt mit neuen Bäumen, Wiesen, Spielplätzen und Freizeitmöglichkeiten geschaffen werden. Für fünf Millionen Euro entsteht hier Hamburgs längster Park.

Zwei Drittel der Summe steuert der Bund als Förderung bei. Das Projekt wird von der Umweltbehörde in Kooperation mit dem Bezirksamt Mitte durchgeführt. Dieser Grünzug wird an vielen Stellen unter Mitwirkung der Bürgerinnen und Bürger geplant und entwickelt. So waren diese in einem 2016 gestarteten Wettbewerb aufgefordert, ihre Ideen und Gestaltungswünsche einzubringen. Und das gab es noch nie: Für die Umsetzung der Gewinnvorschläge ist eine Million Euro reserviert!

Mehr Informationen dazu sowie den aktuellen Entwicklungsstand finden Sie im neuen Internetportal: deinegeest.hamburg

Wohnen am Wasser in Hamburgs Mitte Die Hansaterrassen in Hamm-Süd

www.hamburgteam.de



HAMBURG TEAM, GESELLSCHAFT FÜR PROJEKTENTWICKLUNG MBH, MILLERTORPLATZ 1, 20359 HAMBURG, WWW.HAMBURGTTEAM.DE

Planten un Blomen – der Citypark

Zwischen Congress Center Hamburg (CCH) und Millerntor schlägt Hamburgs grünes Herz: Planten un Blomen. Der traditionsreiche Park beherbergt verschiedene Themengärten, darunter den Alten Botanischen Garten Hamburg und einen der größten Japanischen Landschaftsgärten Europas. Planten un Blomen bietet weit mehr als die namensgebenden „Pflanzen und Blumen“

Die farbigen Wasserlichtkonzerte werden vom 1. Mai bis 31. August jeden Abend um 22 Uhr und vom 1. September bis 3. Oktober jeden Abend um 21 Uhr gespielt. Ob Hamburger oder Hamburg-Besucher – dieses Spektakel für die Sinne muss man erlebt haben. Das können die jährlich rund 300.000 Besucher bestätigen.

Im Musikpavillon finden in der Sommersaison zumeist an den Wochenenden Konzerte unterschiedlichster Couleur statt: Klassik, Jazz, Schlager – für jeden Geschmack ist etwas dabei. Der Eintritt zu allen Veranstaltungen und zu den Wasserlichtkonzerten ist frei. Für Kinder gibt es neben dem Spielplatz mit den „Buller-Bergen“ den Wasserspielplatz, eine Spiellandschaft und im Sommer ein Kindertheater (10.30 Uhr und 16.00 Uhr).

Im Winter wird aus der Rollschuhbahn Deutschlands größte Open-Air-Eisbahn. Eintrittspreise, Öffnungszeiten, Beginn und Ende der Eislauftsaison unter www.eisarena-hamburg.de.

Weitere Informationen: www.plantenunblomen.hamburg.de



© Berndt-Andresen

Stadtplanung und Quartiersentwicklung

Der Wilhelmsburger Inselepark

Hamburgs jüngste Parkanlage, der Wilhelmsburger Inselepark, ist ein echter Volkspark des 21. Jahrhunderts.

Parkbesucher, die Action und Bewegung lieben, sind im Inselepark genau richtig. Neben einigen kostenpflichtigen Sportstätten, wie der Schwimmhalle, dem Hochseilgarten und der Kletterhalle, bietet das Gelände viele kostenfreie Sport- und Spielmöglichkeiten für Jung und Alt. Die meisten dieser Attraktionen befinden sich in der sogenannten „Welt der Bewegung“.

Highlight der Grünanlage ist zweifellos der Skatepark, der zusammen mit Jugendlichen und erfahrenen Skatern geplant wurde. Die Anlage bietet alles, was das Skaterherz höher schlagen lässt: Treppen, Rails, Curbs und einen etwa zwei Meter tiefen „Bowl“. Für alle, die den Sport unter fachkundiger Anleitung ausprobieren möchten, werden Workshops und Mitmach-Aktionen angeboten.

Gleich gegenüber, auf dem 20 x 40 m großen Multifunktionsfeld, können die Besucher z. B. Basketball oder Fußball spielen. Dank der Flutlichtanlage ist die Nutzung sogar noch nach Sonnenuntergang möglich.

Der drei Kilometer lange und fünf Meter breite asphaltierte und beleuchtete Rundweg lädt zum Laufen, Wandern und Radfahren ein.

Alle kleinen Inselepark-Besucher können sich auf den fünf Spielplätzen nach Herzenslust austoben. Eine große Rutsche befindet sich auf dem Spielplatz „Geheimnisvolle Insel“. Besonders gut klettern und balancieren kann man auf dem Spielplatz „Hütten und Paläste“ und massenweise Sand zum Buddeln gibt es bei den „Wüstenwellen“. „Atlantis“, das steht für einen mystischen Ort, der von den Kindern erkundet werden will, und an heißen Tagen geht nichts über eine Wasserschlacht auf dem Wasserspielplatz „Windflüchter“.

Doch nicht nur sportbegeisterte Besucher kommen im Inselepark auf ihre Kosten, auch für Naturliebhaber und Gartenfreunde gibt es einiges zu entdecken.

Am Eingang Neuenfelder Straße empfängt der Rhododendrongarten die Gäste mit einer prächtigen Blütenpracht, und auf dem gut 300 m langen Rosenboulevard wachsen über 200 verschiedene Arten, darunter Exemplare mit so wohlklingenden Namen wie „Sonnenwelt“ und „Elbjuwel“.

Ein Besuch im Garten „Dunst und Nebel“ ist wie ein Kurzurlaub im Regenwald. Ein bisschen zumindest. Wie ein richtiger Regenwald ist dieser Garten in Etagen aufgebaut. Sumpfpfyzypressen und Erlen, Japananemonen, Fingerhut, Farne und Kletterpflanzen begegnen den Besuchern auf Erkundungstour. Für eine hohe Luftfeuchtigkeit und ein mys-



© Bezirksamt Hamburg-Mitte

tisches Erlebnis sorgen im Boden eingelassene Düsen, die feines Wasser versprühen und auf diese Weise Dunst aufsteigen und Nebelschwaden durch das Unterholz ziehen lassen.

Wer nach so viel Bewegung an der frischen Luft hungrig und durstig geworden ist, findet im Inselepark verschiedene gastronomische Einrichtungen um sich zu stärken. Der Kiosk „Willi Villa“ am idyllischen Kuckucksteich hat z. B. warme Snacks und Kuchen im Angebot. Frisch gestärkt kann es dann weitergehen, denn es gibt noch viel mehr zu entdecken, im Wilhelmsburger Inselepark.

Online können Sie sich über den Inselepark unter www.inselepark.hamburg informieren.

Aktuelle Infos zum Parkgeschehen, Fotos und Veranstaltungshinweise finden Sie außerdem auf unserem Facebook-Auftritt.

© www.mediaserver.hamburg.de, Andreas Bock



© Bezirksamt Hamburg-Mitte



© Bezirksamt Hamburg-Mitte



HAFENCITY HAMBURG

HAFENCITY

InfoCenter im Kesselhaus

AUSSTELLUNG UND CAFÉ

Am Sandtorkai 30, Speicherstadt, Tel.: + 49 (0)40 - 36 90 17 99
Di – So 10 – 18 Uhr, Mo geschlossen
U4 bis Überseequartier, U3 bis Baumwall oder Metrobus 6
bis Auf dem Sande sowie Bus 111 bis Am Sandtorkai, Eintritt frei

KOSTENFREIE ÖFFENTLICHE FÜHRUNGEN

Treffpunkt Kesselhaus, Anmeldung nicht erforderlich

HAFENCITY-LANDGANG ganzjährig jeden Sa 15 Uhr
FEIERABEND-LANDGANG Mai – Sept. jeden Do 18 Uhr
HAFENCITY-RADTOUR Mai – Sept. jeden 1. und 3. So 11 Uhr

Anfrageformulare für individuelle Gruppenführungen
unter: www.HafenCity.com

OSAKA

HAFENCITY NACHHALTIGKEITSPAVILLON

AUSSTELLUNG UND CAFÉBAR

Osakaallee 9, HafenCity, Tel.: + 49 (0)40 - 37 47 26 60
Di – So 10 – 18 Uhr, Mo geschlossen
U4 bis Überseequartier, U1 bis Meißberg
oder Bus 111 bis Osakaallee, Eintritt frei

KOSTENFREIE ÖFFENTLICHE FÜHRUNGEN

Treffpunkt Osaka 9, Anmeldung nicht erforderlich

GRÜNER LANDGANG ganzjährig jeden 1. So im Monat 15 Uhr
NEUE HORIZONTE ganzjährig jeden So 15 Uhr (ausser am 1. So)
NACHTSICHT Mai – Sept. jeden 2. und 4. Fr 21 Uhr,
U4 Überseequartier (Ausgang San-Francisco-Str.,
an der StadtRad-Station)

HAFENCITY
HAMBURG 



TEAMS WORK.

Weil Immobilienentwicklungen ein starkes Team brauchen.

Die STRABAG Real Estate GmbH zählt zu den führenden Projektentwicklungsgesellschaften in Deutschland und Europa. Zahlreiche renommierte Immobilien stammen aus unserer Feder. In Hamburg haben wir beispielsweise die preisgekrönten Tanzenden Türme entwickelt. Und mit dem WATERMARK in der HafenCity entwickeln wir derzeit gemeinsam mit ECE ein neues Landmark für Hamburg. Wir setzen auf die Kraft des Teams, denn nur so können nachhaltig erfolgreiche Immobilienentwicklungen gelingen.

www.strabag-real-estate.com

STRABAG
TEAMS WORK.

STRABAG Real Estate GmbH, Bereich Hamburg, Reeperbahn 1, 20359 Hamburg, Tel. +49 40 20208-1200, sre.hamburg@strabag.com

Stadtplanung und Quartiersentwicklung

HafenCity Hamburg

Seit mittlerweile fünfzehn Jahren erleben die Hamburger eine Stadt im Werden: Mit der HafenCity entsteht südlich der Speicherstadt, direkt an der Elbe, ein neuer City-Raum mit maritimem Flair, der Arbeiten und Wohnen, Kultur und Freizeit, Tourismus und Einzelhandel miteinander verbindet. Die Aufgabe ist umfassend: Es gilt, ein neues Stück Stadt städtebaulich, architektonisch, in ihren Nutzungen und emotional neu zu definieren. Bis 2025 entstehen 6.500 bis 7.000 Wohnungen für 14.000 Einwohner, Dienstleistungsflächen für mehr als 45.000 Arbeitsplätze, aber auch Gastronomieangebote, Hochschul- und andere Bildungseinrichtungen, Geschäfte, Parks, Plätze und Promenaden. Mit der Elbphilharmonie ist ein herausragender Kulturort entstanden, aber auch viele andere Kultureinrichtungen wie Galerien, Musikclubs oder das Kultur- und Kreativquartier Oberhafen mit seinen Jazz- und Klassiklocations bereichern die HafenCity mit ihrer kulturellen Vielfalt.

Nachdem die westlichen Quartiere längst ein lebendiger Teil der Hamburger City geworden sind, erobern die Bewohner und Besucher nun die zentralen und östlichen Stadträume der HafenCity. Mittlerweile leben circa 2.800 Bewohnerinnen und Bewohner in der HafenCity, auch immer mehr Familien zieht es in das neue Stadtviertel. Das Wohnungsangebot wird immer vielfältiger, das Spektrum reicht von



Foto: ELBE&FLUT,
Quelle: HafenCity Hamburg GmbH

öffentlich geförderten Wohnungen und Baugemeinschaften bis hin zu spezifischen Angeboten etwa für Musiker, Studenten, Senioren und Menschen mit Behinderung. Mehr als 12.000 Beschäftigte arbeiten in der HafenCity in rund 730 Unternehmen und Tausende von Besuchern flanieren an den Wochenenden auf den Plätzen und Promenaden. Mit großem Tempo rückt nun auch die Realisierung der östlichen HafenCity heran. Rund um das größte Hafenbecken der HafenCity entsteht mit dem Quartier Baakenhafen ein besonders nachhaltiges, sozial durchmisches

Wohn- und Freizeitquartier mit 2.100 Wohnungen. Das Wohnangebot ist besonders ausdifferenziert und richtet sich u. a. an Familien, Studierende und Senioren. Gezielt wurden auch soziale Träger mit ins Boot geholt, die zum Beispiel auf Wohnkonzepte für Menschen mit Behinderung oder chronischen Krankheiten setzen. Das Quartier ist geprägt durch seine attraktive doppelte Wasserlage an Baakenhafen und Elbe und ein quartiersübergreifendes Car-Sharing-Modell mit einem hohen Anteil an E-Fahrzeugen. Für einen grünen Charakter des Quartiers sorgen der 1,6 Hektar große Baakenpark, eine Spiel- und Freizeitinsel im Baakenhafen, und eine 30 Meter breite grüne Elbpromenade.

Ganz im Osten geht mit dem Quartier Elbbrücken auch bereits das östlichste Quartier der HafenCity in die Entwicklung. Durch die neue U- und S-Bahnstation „Elbbrücken“ hervorragend an den öffentlichen Nahverkehr angeschlossen, entsteht hier ein hoch verdichteter Geschäfts- und Wohnstandort am Wasser mit Hochhäusern, die bis zu 200 Meter hoch werden können. 2018 beginnen die Bauarbeiten für die ersten Gebäude, bis circa 2025 wird die HafenCity mit dem Quartier Elbbrücken im Wesentlichen fertiggestellt sein. Mit seinen engen Wasserbezügen zur Elbe, zum Baakenhafen und zum Billhafen sowie zur grünen Insel Entenwerder hat das Quartier Elbbrücken mit intelligenten Lärmschutzlösungen aber auch große Potenziale als attraktiver Standort für circa 1.100 Wohnungen.



© www.mediaserver.hamburg.de / Andreas Vailbraecht

Das Handwerk in Hamburgs Mitte – Qualität aus der Region für die Region!

Das Handwerk ist eine tragende Säule der Wirtschaft in Hamburg-Mitte: Mit seinen knapp 2.900 Betrieben, etwa 25.000 Beschäftigten, davon gut 1.100 Auszubildende, garantiert es wirtschaftliches Entwicklungspotenzial, Qualitätsleistungen und zukunftssichere Arbeits- und Ausbildungsplätze. Dank der erfahrenen Meister und Gesellen im Handwerk finden alle technologischen Entwicklungen und Modetrends ihren Weg in neue Produkt- und Dienstleistungskonzepte der Betriebe. Damit wird für die Kunden des Handwerks der Wunsch zu einer konkreten Lösung.

Handwerksarbeiten sind Vertrauenssache!

Auch im Zeitalter von Internet, Handy und mobilen Werkstätten spricht im-

mer noch vieles dafür, einen Betrieb aus der Nachbarschaft zu wählen. Gute und solide Handwerksleistungen gedeihen am besten auf der Grundlage einer gewachsenen Zusammenarbeit. Man kennt sich und kann sich aufeinander verlassen. Hieraus erwachsen handfeste – auch geldwerte – Vorteile für Unternehmen, öffentliche Hand und private Haushalte.

Und: Die Betriebe der einzelnen Gewerke praktizieren eine enge Zusammenarbeit. D. h. maßgeschneiderte, individuelle Komplett-Leistungen sind für die kooperativen Meister aus Hamburg-Mitte eine Selbstverständlichkeit.

Wer genau nachrechnet und die Vorteile des Zusatznutzens aus kurzen Wegen und direkter Nachbarschaft mitberücksichtigt, der wird feststellen:

Das vielleicht einmal höherpreisigere Angebot eines Handwerksbetriebes aus dem Bezirk ist – genau betrachtet – am Ende doch um einiges günstiger. Denn dieser Zusatznutzen muss bei anderen teuer bezahlt werden.

Wie immer im Wirtschaftsleben gilt es, nicht allein die Preise zu vergleichen, sondern die Werthaltigkeit der Angebote!

Das Handwerk in Hamburgs Mitte – Qualität aus der Region für die Region.

Sie haben Fragen zum Handwerk? Ihre Ansprechpartner sind:



Andreas Kutteneuler

Leitung Aufgabenbereich Bezirke
Handwerkskammer Hamburg

Tel.: 040 / 359 05-313

Fax: 040 / 359 05-44 313

E-Mail:

andreas.kutteneuler@hwk-hamburg.de



Claudia Hilgenhof

Referentin Aufgabenbereich Bezirke
Handwerkskammer Hamburg

Tel.: 040 / 359 05-861

Fax: 040 / 359 05-44 861

E-Mail:

claudia.hilgenhof@hwk-hamburg.de



Handwerkskammer
Hamburg

DAS HAN WERK
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.

Nützliche Adressen

Einwohner-Zentralamt

Hammer Straße 30-34
22041 Hamburg 42828-0
poststelle@eza.hamburg.de

Finanzämter / Finanzbehörde

Finanzamt Hamburg-Mitte
Steinstraße 10
20095 Hamburg 42828-0
fahamburgmitte@finanzamt.hamburg.de
Informations- und Annahmestelle:
Mo. und Mi. 8.00-14.00 Uhr,
Di. 7.00-14.00 Uhr,
Do. 8.00-18.00 Uhr, Fr. 8.00-12.00 Uhr

**Finanzamt für
Verkehrssteuern und Grundbesitz**
Gorch-Fock-Wall 11
20355 Hamburg 42828-0
fafuerverkehrssteuern@
finanzamt.hamburg.de

Finanzbehörde
Hauptgebäude und Postanschrift
Gänsemarkt 36
20354 Hamburg 42828-0
finanzbehoerde.poststelle@
fb.hamburg.de

Gerichte

Finanzgericht Hamburg
Lübeckertordamm 4
20099 Hamburg 42843-7770
poststelle@fg.justiz.hamburg.de

**Hamburgisches
Oberverwaltungsgericht**
Lübeckertordamm 4
20099 Hamburg 42843-7672
verwaltung@ovg.justiz.hamburg.de

Hamburgisches Verfassungsgericht
Sievekingplatz 2
20355 Hamburg 42843-2005
und -2017

Hanseatisches Oberlandesgericht
Sievekingplatz 2
20355 Hamburg 42828-0

**Landesarbeitsgericht
und Arbeitsgericht**
Osterbekstraße 96
22083 Hamburg 42863-5665
poststelle@arbg.justiz.hamburg.de

**Landessozialgericht
und Sozialgericht**
Dammtorstraße 7
20354 Hamburg 42828-0
poststelle@lsg.justiz.hamburg.de

**Landgericht Hamburg/
Amtsgericht Hamburg**
Sievekingplatz 1
(Ziviljustizgebäude)
20355 Hamburg 42828-0
poststelle@lg.justiz.hamburg.de

Verwaltungsgericht Hamburg
Lübeckertordamm 4
20099 Hamburg 42843-7540
poststelle@vg.justiz.hamburg.de

Handelskammer Hamburg

Adolphsplatz 1
20457 Hamburg 36138-138
www.hk24.de
**Ansprechpartner
im Bezirk Hamburg-Mitte**
Bezirksbeauftragter:
Stefan Wulff
Bezirksgeschäftsführer:
Heiner Schote 36138-275
heiner.schote@hk24.de
Aktuelle Verkehrsprobleme
Claus Tiedemann 36138-380
claus.tiedemann@hk24.de

Handwerkskammer Hamburg

Holstenwall 12
20355 Hamburg 35905-0
www.hwk-hamburg.de

Kfz / Verkehr

Landesbetrieb Verkehr (LBV)
Ausschläger Weg 100
20537 Hamburg 42858-0
www.hamburg.de/lbv
Mo. und Mi. 7.00-14.00 Uhr,
Di. und Do. 7.00-18.00 Uhr,
Fr. 7.00-12.00 Uhr
Terminvereinbarung unter:
www.lbv-termine.de
Keinen Termin benötigen Sie Mo.-Do. in
der Zeit von 7.00-14.00 Uhr und Fr. 7.00-
12.00 Uhr **für folgende Dienstleistungen:**
Kfz-Zulassung: HH-Adress- und/oder
Namensänderung, Ausfuhrkennzeichen,
Kurzzeitkennzeichen, Außerbetrieb-
setzungen (Abmeldungen), Emissions-
plaketten, Nachstempelung von Kenn-
zeichen.
Führerschein: Abholung bestellter (EU-
Karten-) Führerscheine, Abholung be-
stellter Fahrerkarten, Ausstellung In-
ternationaler Führerscheine für Inhaber
eines (EU-Karten-) Führerscheins (nur in
HH-Mitte und HH-Nord)



© Paul Pirat, CC BY-SA 4

TÜV Hanse GmbH
Service-Center Hamburg-Mitte
Ausschläger Weg 100
20537 Hamburg 253329-210
Kostenlose HU/AU-Termin-Hotline
Telefon 0800 88842673
www.tuev-hanse.de
Mo. bis Fr. 7.30-17.30 Uhr,
Sa. 9.00-13.00 Uhr

Rechtsberatung

**Öffentliche Rechtsauskunft und
Vergleichsstelle Hamburg (ÖRA)**
www.hamburg.de/oera
Hauptstelle
Dammtorstraße 14
20354 Hamburg 42843-3071
und -3072
gabriele.ruesch@basfi.hamburg.de
Mo.-Fr. 8.00-13.00 Uhr
Billstedt
Öjendorfer Weg 9
(Eingang Schulärztlicher Dienst)
22111 Hamburg
Di. und Do. 17.00-18.30 Uhr
Finkenwerder
Steendiek 33, 21129 Hamburg
Mo. 17.00-18.30 Uhr
Hamburg-Mitte
Dammtorstraße 14, 20354 Hamburg
Mo. und Do. 17.00-18.30 Uhr
Wilhelmsburg
Mengestraße 19
21107 Hamburg
Di. und Mi. 17.00-18.30 Uhr

CHRISTIAN BUSOLD

RECHTSANWALT

Tätigkeitsschwerpunkte:

- MIET- UND IMMOBILIENRECHT
- KAUFRECHT
- ARBEITSRECHT

Glockengießerwall 17
20095 Hamburg

Tel.: 040/3331 3308
www.busold-law.de



www.tuev-hanse.de

6 x in Hamburg



kostenlose Terminhotline:
☎ 0800 - 888 42673

TÜV HANSE GmbH · TÜV SÜD Gruppe

TÜV®

GRÜNE'S LEIHHÄUSER

INH. HERMANN GRÜNE KG

Höchstbeileihung
von Sach- und Wertgegenständen
ohne persönliche Haftung

7 x in Hamburg:

Jungfernstieg 48	(040) 34 66 21
Steindamm 11	(040) 24 07 18
Am Felde 101 (Altona)	(040) 39 55 83
Reeperbahn 131	(040) 31 54 59
Fuhlsbüttler Str. 169	(040) 61 45 51
Dehnhaide 1a	(040) 29 64 08
Bramfelder Chaussee 340	(040) 6 41 42 41

ferner in:

Essen · Düsseldorf · Dortmund · Duisburg
Gelsenkirchen · Köln · München
Frankfurt/Main

www.leihhaus.de



© Jaroslav Pachý Sr. - Fotolia.com

- Führerschein
- Kfz-Zulassung
- Ausnahmen
- Parkraum



LANDESBETRIEB VERKEHR (LBV)

WWW.LBV-TERMINE.DE

www.hamburg.de/lbv info@lbv.hamburg.de 040 / 428 58 0

Kundenbedienung

Mitte - Ausschläger Weg 100, 20537 Hamburg
Nord - Langenhorner Chaussee 491, 22419 Hamburg
Bergedorf - Bergedorfer Straße 74, 21033 Hamburg
Harburg - Großmoordamm 61, 21079 Hamburg
West - Schnackenburgallee 43, 22525 Hamburg

lbv
Landesbetrieb Verkehr

Hamburg

GRÜNE'S LEIHHÄUSER

Anzeige

Deutschlands größtes privates Pfandkreditinstitut

1932 eröffnete Herman Grüne im Herzen von Hamburg das erste Geschäft der Firma **Grüne's Leihhäuser** und legte damit den Grundstein für Deutschlands größtes privates Pfandkreditinstitut.

Neben hochwertigem Schmuck und technischen Geräten wurden zu jeder Zeit auch kleinere Pfänder angenommen. Die Firma **Grüne's Leihhäuser** ist sich stets ihrer sozialen Verantwortung bewusst gewesen. Gerade auch heute zeigt es sich, dass der Pfandkredit einen unverzichtbaren Bestandteil des Kreditwesens darstellt.

Grüne's Leihhäuser ist ein kundenorientiertes, effizientes Dienstleistungsunternehmen mit 7 Filialen in Hamburg und 15 weiteren Filialen in Essen, Düsseldorf, Dortmund, Duisburg, Gelsenkirchen, Köln, Frankfurt und München und noch immer im Familienbesitz.

Pfandkredit – was ist das eigentlich?

Es ist mit Sicherheit die einfachste und schnellste Möglichkeit, ein Darlehen zu erhalten. Der Pfand wird sofort geschätzt und der Bargeldbetrag umgehend ausgezahlt. Für die Darlehensrückzahlung haftet nur der Pfandgegenstand, d. h., es erfolgt kein Eingriff in das Privatvermögen. Es erfolgt auch keine SCHUFA-Anfrage bzw. Auskunftserteilung. Jede volljährige Person kann in eigener Verantwortung einen finanziellen Engpass kurzfristig überbrücken.

Schnäppchenjäger aufgepasst!

Im Auktionsraum, Steindamm 11, werden immer wieder wertvolle Uhren, eleganter Schmuck, hochwertige Hi-Fi-Anlagen, Unterhaltungselektronik, Fotoartikel, Porzellan u. v. m. zu günstigen Konditionen versteigert.

Aktuelle Termine finden Sie unter: www.leihhaus.de.

www.leihhaus.de

Nützliche Adressen

Tourismuszentrale Hamburg

Hamburg Tourismus GmbH

Steinstraße 7
20095 Hamburg 30051-701
www.hamburg-tourism.de

Verbraucherzentrale Hamburg e. V.

Kirchenallee 22
20099 Hamburg 24832-0
www.vzhh.de

Infozentrum:

Mo.-Fr. 10.00-18.00 Uhr

Wochenmärkte

Altstadt

Burchardplatz:

Di. 11.00-14.30 Uhr, Do. 7.00-14.00 Uhr

Katharinenkirchhof:

Di. 10.00-14.00 Uhr

Billstedt

Kandinskyallee:

Sa. 8.00-13.00 Uhr

Möllner Landstraße:

Di. 9.00-13.00 Uhr

Fr. 9.00-18.00 Uhr

Finkenwerder

Finksweg: Di. und Sa. 7.00-12.00 Uhr

(Oktober bis März 8.00-12.00 Uhr)

HafenCity

Überseeboulevard:

Di. 11.30-15.00 Uhr

Hammerbrook

Sachsenfeld:

Mi. und Mo. 10.00-14.30 Uhr

Hamm-Nord

Bei der Vogelstange:

Di. 9.00-13.00 Uhr, Fr. 12.30-18.00 Uhr

Horn

Meurerweg (U-Bahn Horner Rennbahn):

Do. 9.00-13.00 Uhr

Kirchsteinbek

Marktstraße: Do. 11.00-17.00 Uhr

Neustadt

Großneumarkt:

Mi. und Sa. 8.30-13.30 Uhr

Rothenburgsort

Rothenburgsorter Marktplatz:

Mi. und Sa. 8.00-13.00 Uhr

St. Georg

Carl-von-Ossietzky-Platz:

Do. 9.00-13.30 Uhr

Hansaplatz:

Mi. 11.00-18.00 Uhr



St. Pauli

Spielbudenplatz: Mi. 16.00-22.00 Uhr

(April bis Oktober 16.00-23.00 Uhr)

Wilhelmsburg

Berta-Kröger-Platz:

Di. 8.00-13.00 Uhr

Fr. 8.30-17.30 Uhr

Karl-Arnold-Ring:

Do. 12.00-18.00 Uhr

Stübenplatz:

Mi. und Sa. 7.00-13.00 Uhr

Wohn- und

Betreuungsangebote f & w fördern und wohnen AÖR

Übernachtungsstätten, Wohnunterkünfte und Mietwohnanlagen für wohnungslose Menschen und Zuwanderer, Zentrale Erstaufnahme für Flüchtlinge, Aufnahme- und Vermittlungsstelle Hamburg

www.foerdernundwohnen.de

1. Übernachtungsstätten

FrauenZimmer für obdachlose Frauen

Leitung: Sabine Kordt

Hinrichsenstraße 4 a

20535 Hamburg

Tag und Nacht 254187-23/-22

frauenzimmer@foerdernundwohnen.de

Pik As – Übernachtungsstätte für obdachlose Männer

Neustädter Straße 31 a

20355 Hamburg

Tag und Nacht

42731-2059

pik.as@foerdernundwohnen.de

2. Wohnunterkünfte für wohnungslose Menschen und Zuwanderer

Am Veringhof, An der Hafenbahn, Berzeliusstraße, Billbrookdeich, Billstiege, Eiffestraße, Friesenstraße, Georg-Wilhelm-Straße, Grüner Deich, Helmuth-Hübener-Haus, Hinrichsenstraße, Kirchenpauerstraße, Pavillondorf Mattkamp, Schlenzigstraße Spliedtring, Weddestraße, Wendenstraße

Bereichsleitung Hamburg-Mitte

Manuela Valley

Grüner Deich 17

20097 Hamburg

42835-3643

3. Mietwohnanlagen für ehemals wohnungslose Menschen und Zuwanderer

Mietwohnanlage Spliedtring

Spliedtring 48 und 50

20119 Hamburg

6935081

4. Zentrale Erstaufnahme für Asylbewerber

Zentrale Erstaufnahme für Flüchtlinge

Bargkoppelstieg 10-14

22145 Hamburg

42815-2223

5. Aufnahme- und Vermittlungsstelle Hamburg

Aufnahme- und Vermittlungsstelle Hamburg

Leitung: Thorsten Reising

Hinrichsenstraße 4

20535 Hamburg

42835-5182

avs.hamburg@foerdernundwohnen.de

Mo., Di., Do. und Fr. 10.00-12.00 Uhr, mittwochs und nachmittags nach Vereinbarung



COATRAIN® eine der führenden Coaching-Companies
– Psychologie und Wirtschaft vereint

in den Bereichen

- **Business-, Führungskräfte-, Karriere- und Life-Coaching**
- **Führungs- und Selbstmanagement-Trainings**
- **Ausbildung zum Professional Coach und Business Trainer**

Unsere Kunden sind Einzelpersonen, Teams, Unternehmen und Organisationen. Jedes Problem birgt wertvolle Lösungsansätze in sich. Wir unterstützen Sie gern darin, diese zu finden und zu entwickeln.

Individuelle Fragen brauchen individuelle Antworten:

COATRAIN®
coaching & personal training GmbH
Graustraße 1, D-21029 Hamburg
Fon: 040-24835050
Fax: 040-24835040
info@coatrain.de

COATRAIN®
Karrierecenter
Wendenstr. 23, D-20097 Hamburg
Fon: 040-24835035
Fax: 040-24835036
karrierecenter@coatrain.de

www.coatrain.de

www.inixmedia.de



Wir geben Kommunen ein Gesicht.



Wir sind: Ein erfolgreicher Verlag im Bereich der kommunalen Printmedien mit eingeführten Produkten – ein Beispiel halten Sie in Ihren Händen.

Wir suchen:

Selbstständige AußendienstmitarbeiterInnen

mit Spaß am Verkauf, gern auch branchenfremd, für die Regionen Schleswig-Holstein, Niedersachsen und Hamburg.

Wir bieten: Sorgfältige Einarbeitung, regelmäßiges leistungsgerechtes Einkommen, eine interessante und lukrative Tätigkeit im Außendienst.

inixmedia nord/west GmbH

Stresemannallee 90 | 22529 Hamburg

Fon 040 890 667 380 | jobs@inixmedia.de



040-
38 19 59

Sprachen lernen mit Spaß und Erfolg

Deutschkurse • Fremdsprachen • Firmenkurse

Steinhöft 5-7, 20459 Hamburg
info@tandem-hamburg.de



Wir beraten Sie freundlich, kompetent und unabhängig.

Montag bis Freitag 10-18 Uhr
im Steindamm 91 und in ausgewählten Stadtteilen

mehr Infos unter www.weiterbildung-hamburg.de
Weiterbildungstelefon 040 / 28 08 46-66
Kursportal WISY www.hamburg.kursportal.info



- kostenfrei
- neutral
- anbieterübergreifend
- ohne kommerzielle Interessen

Weiterbildungsberatung
jetzt auch in Ihrer Nähe!



Gefördert von der Behörde für Schule und Berufsbildung



Bildung und berufliche Qualifizierung

Bildung / Berufs-, Aus- und Weiterbildung

alsterarbeit gGmbH

Betriebsstätten, Reha-Dienstleistungen und Reha-Arbeitsplätze für Menschen mit Behinderung
Elisabeth-Flügge-Straße 10
22337 Hamburg 50773840
www.alsterarbeit.de

Arbeitsstelle für wissenschaftliche Weiterbildung (AWW)

Universität Hamburg – Weiterbildung | Kontaktstudium für ältere Erwachsene
Schlüterstraße 51
20146 Hamburg 42883-2477 und -2499
www.aww.uni-hamburg.de

Berufsförderungswerk Hamburg

August-Krogmann-Straße 52
22159 Hamburg 64581-0
www.bfw-hamburg.de

Beschäftigung + Bildung e. V.

Repsoldstraße 27
20097 Hamburg 659090-0
www.bb-ev.de

BI Beruf und Integration Elbinseln gGmbH

Neuhöfer Straße 26
21107 Hamburg 7699698-0
www.bi-elbinseln.de

Bildungskontor Hamburg

Mönckebergstraße 17
20095 Hamburg 209421-46
www.vhs-hamburg.de

Goethe-Institut Hamburg

Hühnerposten 1
20097 Hamburg 238543-0
www.goethe.de

GSM Training & Integration

Frankenstraße 35
20097 Hamburg 23537898
www.gsm-group.de



IN VIA Hamburg e. V.

Jugend Aktiv Plus
Steindamm 87
20099 Hamburg 23953367
www.invia-hamburg.de

Integrationshilfen e. V.

SPRUNGBRETT – Qualifikation und Arbeit für Haftentlassene
Steindamm 32
20095 Hamburg 3195705
www.integrationshilfen-hamburg.de

KWB – Koordinierungsstelle Weiterbildung und Beschäftigung e. V.

CeBB Centrum Bildung und Beruf
Große Reichenstraße 14
20457 Hamburg 334241-410
www.kwb.de

passage – Gemeinnützige Gesellschaft für Arbeit und Integration mbH

Wallgraben 37
21073 Hamburg 766172-0
www.passage-hamburg.de

SängerAkademie Hamburg gGmbH

Eiffestraße 664 D
20537 Hamburg 2130-43, -44
www.saengerakademie.de

SBB Stiftung Berufliche Bildung

Wendenstraße 493
20537 Hamburg 21112-00
www.stiftung-berufliche-bildung.de

TANDEM Hamburg e. V.

Internationale Sprachenschule, Haus am Fleet
Steinhöft 5-7
20459 Hamburg 381959
www.tandem-hamburg.de

VAMOS – Vermittlung/Ausbildung/Motivation/Orientierung/Schule

Berufliche Orientierung + Beratung für Jugendliche
Kirchenweg 20 (im SCHORSCH-Hauptgebäude)
20099 Hamburg
www.schorsch-hamburg.de

W.H.S.B. Weiterbildung Hamburg Service und Beratung gGmbH

Steindamm 91
20099 Hamburg
Zentrale 280846-0
Weiterbildungstelefon 280846-66
(Mo. bis Fr. 10.00-18.00 Uhr)
www.weiterbildung-hamburg.de



Ihr individueller Weg in Arbeit!



Sie suchen aufgrund Ihrer gesundheitlichen Situation nach neuen beruflichen Möglichkeiten oder haben Fragen rund um das Thema berufliche Rehabilitation?

Besuchen Sie uns an unserem **INFO-DIENSTAG** im Berufsförderungswerk Hamburg. Immer dienstags, 15:30 Uhr im Haus A, Kantine. **Wir beraten Sie gern!**

August-Krogmann-Straße 52 | 22159 Hamburg
www.bfw-hamburg.de | Tel: 040 64581-0



Die etwas andere Hochschule

Beste Aussichten für Ihre Karriere – Weiterbildung im Dockland

Berufsbegleitende Masterstudiengänge (24 Monate)

- Master of Business Administration (MBA)
- Financial Management and Accounting (M.Sc.)
- Wirtschaftsinformatik/IT-Management (M.Sc.)
- Marketing and Sales Management (M.A.)
- Wirtschaftsingenieurwesen (M.Sc.)
- General Management (M.A.)
- Logistik (M.Sc.)
- Wirtschaftspsychologie (M.Sc.)
- Wirtschaftsrecht (LL.M.)

Weiterbildungsmodule (5 Credit Points)

- Management-Grundlagenmodule
- Management-Vertiefungsmodule

Zertifikatskurse (15-20 Credit Points)

- Basiskurs Betriebswirtschaftslehre
- Rechnungswesen
- Finanzmanagement
- Personalwirtschaft
- Marketing



Studiengebühren
MBA-Programm: 15.000 €
Übrige Masterstudiengänge: 8.900 €
Weiterbildungsmodule (5 CP): 790 €
Zertifikatskurse (15/20 CP): 1.950/2.600 €

NORDAKADEMIE Graduate School
Hochschule der Wirtschaft · Im „Dockland“
Van-der-Smissen-Straße 9 · 22767 Hamburg
www.nordakademie-gs.de · Tel. 040 554387-300

NORDAKADEMIE
GRADUATE SCHOOL



Bildung und berufliche Qualifizierung

Arbeitsvermittlung

Agentur für Arbeit Hamburg

Kurt-Schumacher-Allee 16
20097 Hamburg

Arbeitnehmer 0800 4555500*
Arbeitgeber 0800 4555520*

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. 8.00-12.00 Uhr
Do. 16.00-18.00 Uhr
(nur für Berufstätige)

JobCenter team.arbeit.hamburg

Service-Center 2485-1999

Arbeitgeber-Hotline

Telefon 0800 4555520*
www.team-arbeit-hamburg.de

Standorte im Bezirk Hamburg-Mitte

Billstedt

Billstedter Hauptstraße 44-48
22111 Hamburg
jobcenter-team-arbeit-hamburg.
billstedter-hauptstrasse@
jobcenter-ge.de
Mo., Di., Do., Fr. 8.00-12.00 Uhr,
für Berufstätige auch
Do. 15.30-17.00 Uhr

Mitte

Norderstraße 103
20097 Hamburg
jobcenter-team-arbeit-hamburg.
norderstrasse@jobcenter-ge.de
Mo., Di., Do., Fr. 8.00-12.00 Uhr,
für Berufstätige auch
Do. 15.30-17.00 Uhr, außerdem
nach telefonischer Vereinbarung

Mümmelmannsberg

Feiningerstraße 14
22115 Hamburg
jobcenter-team-arbeit-hamburg.
feiningerstrasse@jobcenter-ge.de
Mo., Di., Do. 8.00-12.00 Uhr,
für Berufstätige auch
Do. 15.30-17.00 Uhr,
Fr. 8.00-12.00 Uhr nach Vereinbarung

St. Pauli

Simon-von-Utrecht-Straße 4 a
20359 Hamburg
jobcenter-team-arbeit-hamburg.
stpauli@jobcenter-ge.de
Mo., Di., Do., Fr. 8.00-12.00 Uhr,
für Berufstätige auch
Do. 15.30-17.00 Uhr, außerdem
nach telefonischer Vereinbarung

Wilhelmsburg

Mengestraße 19
21107 Hamburg
jobcenter-team-arbeit-hamburg.
mengestrasse@jobcenter-ge.de
Mo., Di., Do., Fr. 8.00-12.00 Uhr, für
Berufstätige auch Do. 15.30-17.00 Uhr,
außerdem nach telefonischer Verein-
barung

Standort

für schwerbehinderte Menschen

Beltgens Garten 2
20537 Hamburg
jobcenter-team-arbeit-hamburg.
beltgens-garten@jobcenter-ge.de
Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr, außerdem nach
telefonischer Vereinbarung
Telefon 24851444

Standort für Menschen ohne festen Wohnsitz / Altstadt

Kleine Reichenstraße 2
20457 Hamburg
behindertengerechter Zugang über
Schopenstehl 24
jobcenter-team-arbeit-hamburg.
altstadt@jobcenter-ge.de
Mo., Di., Do., Fr. 8.00-12.00 Uhr, außer-
dem nach telefonischer Vereinbarung

* kostenfreie Servicenummer

Hamburger Volkshochschule

www.vhs-hamburg.de

Billstedt

Billstedter Hauptstraße 69 a
22111 Hamburg 4273120-80
billstedt@vhs-hamburg.de

Harburg / Finkenwerder

Eddelbüttelstraße 47 a
21073 Hamburg 4273121-33
harburg@vhs-hamburg.de

Innenstadt

Mönckebergstraße 17
20095 Hamburg 209421-0
mitte@vhs-hamburg.de

Mitte / Eimsbüttel

Schanzenstraße 75-77
20357 Hamburg 42841-2752
mitte@vhs-hamburg.de

Zentrum Deutsch als Fremd- sprache DaF-Zentrum in Mitte

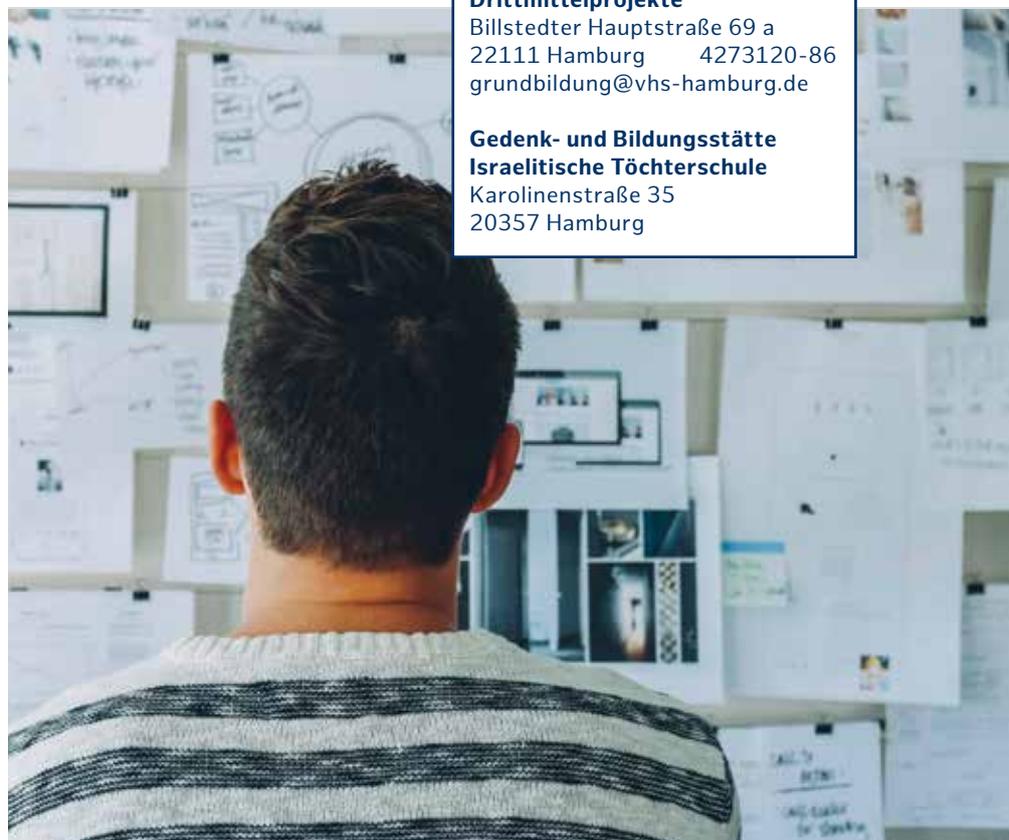
Schanzenstraße 77
20357 Hamburg 42841-3238
daf@vhs-hamburg.de

Zentrum Grundbildung und Drittittelprojekte

Billstedter Hauptstraße 69 a
22111 Hamburg 4273120-86
grundbildung@vhs-hamburg.de

Gedenk- und Bildungsstätte Israelitische Töcherschule

Karolinenstraße 35
20357 Hamburg





Europa fördert vor Deiner Haustür...

„come in“ - Der Weg in Deine Zukunft!

Du bist über 18 und unter 25 Jahre alt? **Du** hast keinen oder nur einen schlechten Schulabschluss? **Du** wünschst Dir Hilfe bei der Suche nach einer Ausbildung oder Arbeit? Oder überlegst **Du**, noch einmal zur Schule zu gehen? **Du** brauchst außerdem jemanden, der Dich auf dem Weg aus einer persönlichen Sackgasse begleitet?

Dann komm' zu uns, wir helfen Dir!

Zum Projekt „come in“

- Es wendet sich in Kooperation mit der Jugendberufsagentur an junge Erwachsene zwischen 18 und 25 Jahren
- „come in“ leistet Hilfe in problematischen Lebenssituationen
- Unterstützt bei der beruflichen Orientierung und der Vermittlung in Arbeit oder Ausbildung
- Es bietet täglich zwischen 9.00 und 13.30 Uhr verschiedene Trainings, z. B. Basiswissen in Deutsch und Mathematik, EDV-Grundlagen, Bewerbungstraining, Wohnen & Wirtschaften, aber auch Einzelgespräche zu individuellen Themen an
- Das Projekt begleitet die Jugendlichen bei Bedarf zu Terminen



Europäische Union

Europäischer Sozialfonds ESF
Chancen nutzen, Beschäftigung sichern!



Wir sind für Dich da:

GSM Training & Integration GmbH
Frankenstraße 35
20097 Hamburg
T 040. 23 53 78 98, F 040. 20 90 57 80
E comein-mitte@gsm-group.de
www.gsm-group.de

DIE BÜCHERHALLEN IN HAMBURG-MITTE

BILLSTEDT

Möllner Landstr. 31, 22111 Hamburg
Fon: 040 7 32 52 20, Fax: 040 7 33 78 23
Di, Mi, Do, Fr 11-18 | Sa 10-13

FINKENWERDER

Ostfrieslandstr. 5, 21129 Hamburg
Fon: 040 7 42 68 91, Fax: 040 7 42 46 17
Di, Do 11-13, 14-18
Open-Library-Öffnungszeiten:
Di 13-14 | Mi 8-16 | Do 13-14 | Sa 8-16

HORN

Am Gojenboom 46 (Horner Freiheit), 22111 Hamburg
Fon: 040 6 51 51 33, Fax: 040 6 55 45 53
Di, Mi, Do, Fr 10-13, 14-18 | Sa 10-13

KIRCHDORF

Wilhelm-Strauß-Weg 2, 21109 Hamburg
Fon: 040 7 54 23 58, Fax: 040 7 54 87 71
Di, Mi, Do, Fr 11-13, 14-18 | Sa 10-13

MÜMMELMANNBERG

Feiningerstr. 8, 22115 Hamburg
Fon: 040 50 74 13 64, Fax: 040 50 74 13 65
Di, Do 11-14, 15-18 | Mi 11-14, 15-17

WILHELMSBURG

Vogelhüttendeich 45, 21107 Hamburg
Fon: 040 75 72 68, Fax: 040 307 88 83
Di, Mi, Do, Fr 11-13, 14-18 | Sa 10-13

ZENTRALBIBLIOTHEK

Hühnerposten 1, 20097 Hamburg
Fon: 040 42 60 60, Fax: 040 4 26 06-216
Mo-Sa 11-19



Kultur

Theater

Das kleine Hoftheater e. V.

Bei der Martinskirche 2
22111 Hamburg 681572
www.hoftheater.de

Das Schiff

Liegeplatz: Nikolaifleet/Holzbrücke 2
20459 Hamburg
Kartentelefon 69650580
www.theaterschiff.de

Deutsches Schauspielhaus in Hamburg

Kirchenallee 39, 20099 Hamburg
Zentrale 24871-0
Kartenservice 24871-3
www.schauspielhaus.de

Die Wendeltreppe, Literarisches Kabarett

Parlament, Rathausmarkt 1
(Eingang Große Johannisstraße 2)
20457 Hamburg 868229
www.kabarett-wendeltreppe.de

Hamburger Sprechwerk

Klaus-Groth-Straße 23, 20535 Hamburg
Kartentelefon 69650505
www.hamburgersprechwerk.de

Hansa Varieté Theater

Spielbudenplatz 29-30
20359 Hamburg
Kasse und Information 47110644
www.hansa-theater.de

Imperial Theater

Reeperbahn 5, 20359 Hamburg
Kartenservice 313114
www.imperial-theater.de

Kellertheater

Johannes-Brahms-Platz 1
20355 Hamburg 845652
www.kellertheater.de

Ohnsorg Theater

Heidi-Kabel-Platz 1, 20099 Hamburg
Zentrale 350803-0
Kartenservice 350803-21
www.ohnsorg.de

Polittbüro

Steindamm 45, 20099 Hamburg
Kartenservice 28055467
www.polittbuero.de

Schmidt Theater / Schmidts TIVOLI / Schmidtchen

Spielbudenplatz 27-28
20359 Hamburg
**Kartenservice
beide Theater** 317788-99
www.tivoli.de

St. Pauli Theater

Spielbudenplatz 29-30
20359 Hamburg
**Kartenservice und
Information** 47110666
www.st-pauli-theater.de

Thalia Theater

Alstertor 1
20095 Hamburg
Zentrale 32814-0
Kartenservice 32814-444
www.thalia-theater.de

Theater das Zimmer

Washingtonallee 42
22111 Hamburg 65991168
www.theater-das-zimmer.de

Museen

Automuseum Prototyp

Shanghaiallee 7 (Beim Lohseplatz)
20457 Hamburg 399969-70
www.prototyp-hamburg.de

BallinStadt –

Das Auswanderermuseum Hamburg
Veddeler Bogen 2
20539 Hamburg 3197916-0
www.ballinstadt.de

Bucerius Kunst Forum

Rathausmarkt 2
20095 Hamburg 360996-0
www.buceriuskunstforum.de

Bunkermuseum Hamburg

Wichernsweg 16
20537 Hamburg 18151493
www.hh-hamm.de/bunkermuseum

Cap San Diego

Überseebrücke
20459 Hamburg 364209
www.capsandiego.de

Deichtorhallen Hamburg

Deichtorstraße 1-2
20095 Hamburg 32103-0
www.deichtorhallen.de

Deutsches Zollmuseum

Alter Wandrahm 16
20457 Hamburg 300876-11
www.zoll.de

Dialog im Dunkeln

Alter Wandrahm 4
20457 Hamburg 309634-0
www.dialog-im-dunkeln.de

Hafenmuseum Hamburg

Außenstelle Museum der Arbeit
Australiastraße
(Kopfbau des Schuppens 50 a)
20457 Hamburg 73091184
www.hafenmuseum-hamburg.de

Hamburg Dungeon

Kehrwieder 2, 20457 Hamburg
Kartenservice 01806 66690140*
www.the-dungeons.de



© www.mediaserver.hamburg.de / A.T. Schaefer

* 20 Ct/Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 60 Ct/Anruf

Kultur

Hamburger Kunsthalle

Glockengießerwall
20095 Hamburg 42813-1200
www.hamburger-kunsthalle.de

Hamburger Schulmuseum

Seilerstraße 42
20359 Hamburg 345855
www.hamburgerschulmuseum.de

Internationales Maritimes Museum Hamburg

Koreastraße 1
20457 Hamburg 30092300
www.imm-hamburg.de

Kramer-Witwen-Wohnung

Außenstelle Museum für
Hamburgische Geschichte
Krayenkamp 10
20459 Hamburg 37501988
www.kramer-witwen-wohnung.de

Miniatur Wunderland

Modelleisenbahn Hamburg
Kehrwieder 2, Block D
20457 Hamburg 300680-0
www.miniatur-wunderland.de

Museum Elbinsel Wilhelmsburg e. V.

Kirchdorfer Straße 163
21109 Hamburg 31182928
www.museum-elbinsel-wilhelmsburg.de

Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg

Steintorplatz 1
20099 Hamburg 428134-880
www.mkg-hamburg.de

Panoptikum / Das Wachfigurenkabinett

Spielbudenplatz 3
20359 Hamburg 310317
www.panoptikum.de

Rickmer Rickmers

St. Pauli Landungsbrücken
Ponton 1 a, 20359 Hamburg 3195959
www.rickmer-rickmers.de

Speicherstadtmuseum

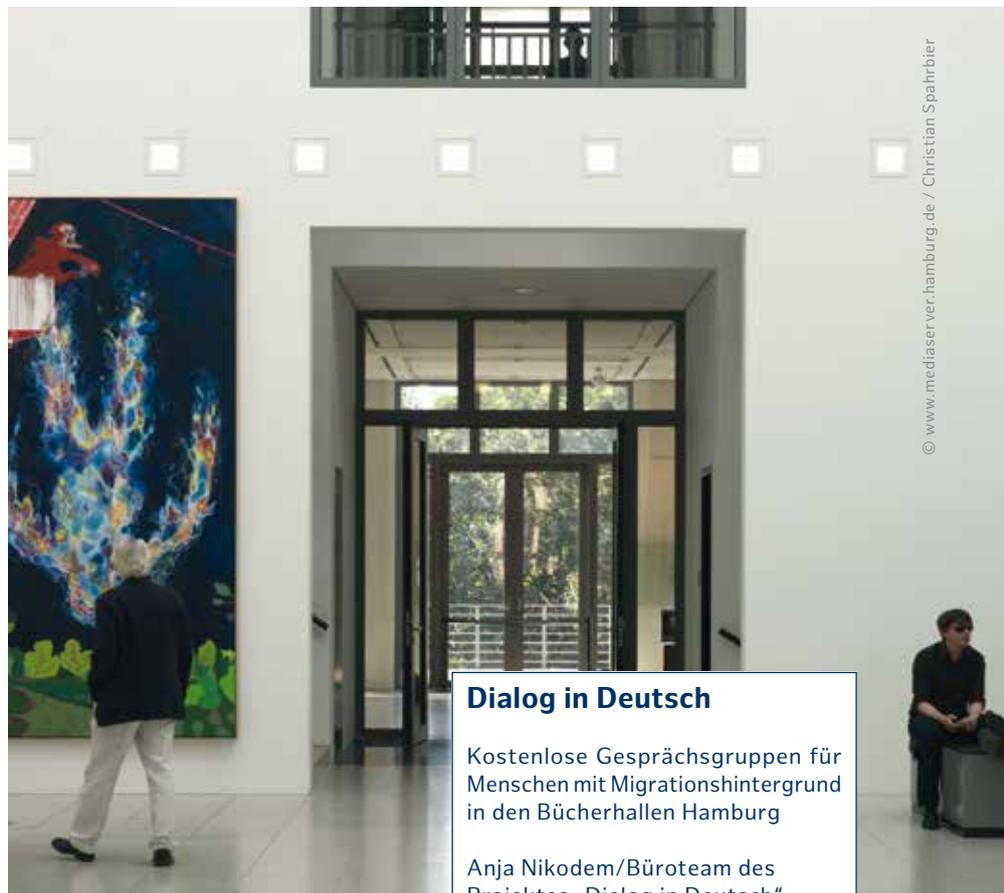
privat betriebene Außenstelle
Museum der Arbeit
Am Sandtorkai 36
20457 Hamburg 321191
www.speicherstadtmuseum.de

Spicy's Gewürzmuseum

Am Sandtorkai 34
20457 Hamburg 367989
www.spicys.de

St. Pauli Museum e. V.

Davidstraße 17
20359 Hamburg 4392080
www.st-pauli-museum.com



© www.mediaserver.hamburg.de / Christian Spahrhieb

Dialog in Deutsch

Kostenlose Gesprächsgruppen für
Menschen mit Migrationshintergrund
in den Bücherhallen Hamburg

Anja Nikodem/Büroteam des
Projektes „Dialog in Deutsch“
Bücherhallen Medienprojekte GmbH
(gemeinnützig)
Hühnerposten 1, 20097 Hamburg
Telefon 42606-333
dialogindeutsch@buecherhallen.de



Hamburg Museum

Holstenwall 24
20355 Hamburg 428132-100
www.hamburgmuseum.de

Musical- und Konzertstätten

Hamburgische Staatsoper

www.staatsoper-hamburg.de

Kartenservice:

Große Theaterstraße 25
20354 Hamburg 356868

Opernhaus:

Dammtorstraße 28
20354 Hamburg

Elbphilharmonie & Laeiszhalle Hamburg

www.elbphilharmonie.de

Elbphilharmonie

Platz der Deutschen Einheit

20457 Hamburg

Zentrale 357666-0

Kartenservice 357666-66

Laeiszhalle Hamburg

Johannes-Brahms-Platz

20355 Hamburg

Zentrale 357666-211

Kartenservice 357666-66

Stage Theater

www.stage-entertainment.de

Theater an der Elbe

Norderelbstraße 8

20457 Hamburg

Ticket-Hotline und

Service-Center 01805 4444**

Theater im Hafen

Norderelbstraße 6, 20457 Hamburg

Ticket-Hotline und

Service-Center 01805 4444**

Theater Kehrwieder

Kehrwieder 6, 20457 Hamburg

Ticket-Hotline und

Service-Center 01805 4444**

Theater Neue Flora

Stresemannstraße 159 a

22769 Hamburg

Ticket-Hotline und

Service-Center 01805 4444**

TUI-Operettenhaus

Spielbudenplatz 1, 20359 Hamburg

Ticket-Hotline und

Service-Center 01805 4444**

Stadtteilkulturzentren / Stadtteilarchive / Geschichtswerkstätten

Bürgerhaus Wilhelmsburg

Mengestraße 20
21107 Hamburg 752017-0
www.buewi.de

Freizeithaus Kirchdorf-Süd

Stübenhofer Weg 11
21109 Hamburg 7507353
www.freizeithaus-kirchdorf.de

Geschichtswerkstatt Billstedt

c/o Kulturpalast im Wasserwerk e. V.
Öjendorfer Weg 30 a
22119 Hamburg 7324341
www.geschichtswerkstatt-billstedt.de

Geschichtswerkstatt Horn e. V.

Am Gojenboom 46
(im Stadtteilhaus Horner Freiheit)
22111 Hamburg 65901444
www.geschichtswerkstatt-horn.de

Geschichtswerkstatt St. Georg e. V.

Hansaplatz 9
20099 Hamburg 57138636
www.gw-stgeorg.de

Geschichtswerkstatt Wilhelmsburg & Hafen

Ansprechpartnerin:
Margret Markert
Industriestraße 125-131
21107 Hamburg 421039-15
www.geschichtswerkstatt-
wilhelmsburg.de

Honigfabrik

Kommunikationszentrum
Wilhelmsburg e. V.
Industriestraße 125-131
21107 Hamburg 421039-0
www.honigfabrik.de

Horner Freiheit | Das Stadtteilhaus

Am Gojenboom 46
22111 Hamburg 65992242
www.hornerfreiheit.de

Kulturladen Hamm

Carl-Petersen-Straße 76
20535 Hamburg 18151492
www.hh-hamm.de/kulturladen

Kulturladen St. Georg

Alexanderstraße 16
20099 Hamburg 28054862
www.kulturladen.com

Kultur Palast Hamburg

Stiftung Kultur Palast Hamburg
Öjendorfer Weg 30 a
22119 Hamburg 8224568-0
www.kph-hamburg.de

Mehrgenerationenhaus der ev.-luth. Kirchengemeinde in Schiffbek und Öjendorf

Merkenstraße 4
22117 Hamburg 71403200
www.doppelfisch.de

Mehrgenerationenhaus und Nachbarschaftszentrum „Elbschloss an der Bille“

Ansprechpartnerin:
Vicky Gumprecht
Osterbrookplatz 26
20357 Hamburg 21110066
www.elbschloss-an-der-bille.de

Stadtteilarchiv Hamm

Carl-Petersen-Straße 76
20535 Hamburg 18151493
www.hh-hamm.de/stadtteilarchiv

Stadtteilarchiv Veddel – Veddel aktiv e. V.

Immanuelstieg 5
20539 Hamburg 785842
www.veddel-aktiv.de

Stadtteilinitiative Hamm für Freizeit und Kultur e. V.

Carl-Petersen-Straße 76
20535 Hamburg
www.hh-hamm.de

Stadtteilprojekt Sonnenland e. V.

Sonnenland 13
22115 Hamburg 7133434
www.stadtteilprojekt-sonnenland-ev.de

St. Pauli Archiv e. V.

Stadtteilarchiv
und Geschichtswerkstatt
Paul-Roosen-Straße 30
22767 Hamburg 3194772
www.st-pauli-archiv.de

Bücherhallen

www.buecherhallen.de

Zentralbibliothek

Hühnerposten 1
(Eingang Arno-Schmidt-Platz)
20097 Hamburg 42606-0
zentralbibliothek@buecherhallen.de

Billstedt

Möllner Landstraße 31
(im Ärzthehaus am Markt)
22111 Hamburg 7325220
billstedt@buecherhallen.de

Finkenwerder

Ostfrieslandstraße 5
21129 Hamburg 7426891
finkenwerder@buecherhallen.de

Horn

Am Gojenboom 46 (Horner Freiheit)
22111 Hamburg 6515133
horn@buecherhallen.de

Kirchdorf

Wilhelm-Strauß-Weg 2
21109 Hamburg 7542358
kirchdorf@buecherhallen.de

Mümmelmannsberg

Feiningerstraße 8
22115 Hamburg 50741364
muemmelmansberg@buecherhallen.de

Wilhelmsburg

Vogelhüttendeich 45
21107 Hamburg 757268
wilhelmsburg@buecherhallen.de

Messen / Kongresse

Hamburg Messe und Congress GmbH

Messeplatz 1
20357 Hamburg 3569-0
info@hamburg-messe.de
www.hamburg-messe.de



Sportvereine und -verbände

ADFC Landesverband Hamburg e. V.
Koppel 34-36
20099 Hamburg 393933
www.hamburg.adfc.de

Airbus Sportgemeinschaft Hamburg e. V.
Kreetslag 10
21129 Hamburg 0171 5184805
www.airbus-sg-hamburg.de

Akademische Fliegergruppe Hamburg e. V.
c/o TUHH, AB Flugzeug-Systemtechnik
Neßpriel 5
21129 Hamburg 0171 7714292
www.akaflieg-hamburg.de

Allgemeiner Deutscher Automobil-Club (ADAC)
Geschäftsstelle Hamburg
Amsinckstraße 41
20097 Hamburg 0800 5101112
www.adac.de/hansa

Klub Kosova 1977 e. V.
Dratelnstraße 19
21109 Hamburg
www.kf-kosova.de

Angelsportverein Harburg-Wilhelmsburg e. V.
Dr. Ludwig Tent
Gertrud-Seele-Weg 11, 22880 Wedel
www.asv-harburg-wilhelmsburg.de

Betriebssportverband Hamburg e. V.
Wendenstraße 120
20537 Hamburg 2337-77, -78
www.bsv-hamburg.de

Biller Ruder-Club von 1883 r. V.
Ausschläger Billdeich 95 a
Billerhuder Insel – Strandweg West,
20539 Hamburg 784338
www.biller-rc.de

Biller Wassersport Schwalbe e. V.
Ausschläger Billdeich 109 a
20539 Hamburg 7890301
www.bws-schwalbe.de

Billwärdler Gilde von 1697 e. V.
Kaltehofe-Hinterdeich
Wassertreppe 14
20539 Hamburg 7898577

Billwärdler Turnverein von 1923 e. V.
Unterer Landweg 14
22113 Hamburg 7313591

BLS Hamburg 01 e. V.
Bucerius Law School
Jungiusstraße 6
20355 Hamburg 30706-0
www.law-school.de



Bonsai Sport & Kampfkunst e. V.
Oststeinbeker Weg 2-4
22117 Hamburg 7133667

Celik Tae-kwon-do e. V.
Wilhelm-Strauß-Weg 17
21109 Hamburg 30238920
www.celik-tae-kwon-do.de

Club Castello von 1974 e. V.
Veringstraße 69
21107 Hamburg 7521722

Der Hamburger und Germania Ruder Club
Alsterufer 21
20354 Hamburg 448794
www.der-club.de

Deutscher Unterwasser-Club Hamburg e. V.
Caspar-Voght-Straße 65
20535 Hamburg 2099123
www.duc-hamburg.de

Elb-Segler-Vereinigung e. V.
Blankeneser Hauptstraße 97
22587 Hamburg 86608022
www.elb-segler-vereinigung.de

FC Bingöl 12 e. V.
Rotenhäuser Straße 81
21107 Hamburg

FC CAMLICA Genclik e. V.
Waterloostraße 17
20359 Hamburg 23518131

FC Dynamo Hamburg e. V.
c/o Olaf Block
Am Gleise 5
20539 Hamburg 787182
und 0160 1749644
www.fcdynamohamburg09.klack.org

FC Neuenfelde e. V.
Neuenfelder Fährdeich 19
21129 Hamburg 7457581

FC St. Pauli von 1910 e. V.
Harald-Stender-Platz 1
20359 Hamburg 317874-0
www.fcstpauli.com

FC Türkiye e. V.
Georg-Wilhelm-Straße 6
21107 Hamburg
www.fcturkiye.com

Freie Turn- und Sportvereinigung Lorbeer-Rothenburgsort von 1896 e. V.
Marckmannstraße 125
20539 Hamburg 7893861
www.lorbeer-ftsv.com

Galatasaray Sportverein Hamburg und Umgebung e. V.
Sylvesterallee 2, 22525 Hamburg

GSC „Wikinger“ Hamburg 1984
Gehörlosen Sportclub aus Hamburg
Michael Scheffel
Tribünenweg 34 a, 22111 Hamburg
Fax 65593301
www.gsc-wikinger.de

**Gesundheits- und
Rehasportverein Hamburg e. V.**

Hopfensack 8
20457 Hamburg
Zentrales Vereinsbüro:
Leinfelden-Echterdingen
Telefon 0711 7585778-10
www.rehasport-in-hamburg.de

HAKUSHINKAI Hamburg e. V.

Hansa Dojo
Gustav-Kunst-Straße 2-16
20539 Hamburg
N. Rübenkamp 0177 5437239
www.hakushinkai-hh.de

Hamburg Fatihspor von 1982 e. V.

Eiffestraße 181 c
20537 Hamburg

**Hamburg-Horner Turnverein
v. 1905 e. V.**

Von-Elm-Weg 16 (Sportplatz)
22111 Hamburg 6550871
www.horner-tv.de

Hamburg-St. Pauli Turnverein r. V.

Peterstraße 15
20355 Hamburg 340125
www.st-pauli-turnverein.de

Hamburger Badminton-Verband e. V.

c/o Olympia-Stützpunkt
Hamburg/Schleswig-Holstein
Am Dulsbergbad 5
22049 Hamburg 201300
www.hamburg-badminton.de

**Hamburger Eis- und
Rollsportverband e. V. (HERV)**

Schnellstraße 41, 22765 Hamburg
www.herv.de

Hamburger Handball-Verband e. V.

Schäferkampsallee 1
20357 Hamburg 28514913
www.hamburgerhv.de



© www.mediaserver.hamburg.de / Witters GmbH Sportfotografie

**Hamburger Schachgesellschaft BUE
von 1906 e. V.**

An der Alster 40
20099 Hamburg 249054
freitags ab 19.00 Uhr (CVJM Haus)

Hamburger Segel-Club e. V.

An der Alster 47 a
20099 Hamburg 2802400
www.hsc-hamburg.org

Hamburger Squash-Verband e. V.

Talstraße 47
20359 Hamburg 206869
www.hamburg.dsqv.de

Hamburger Turnerschaft von 1816 r. V.

Sievekingsdamm 7
20535 Hamburg 251749-0
www.ht16.de

Hamburger Wanderverein e. V.

Marshallweg 6
22111 Hamburg 230086
www.hamburger-wanderverein.de

Hamburger Wasser-Sport

Gemeinschaft von 1973 e. V.
Tobias Nolte
Am Kaiserkai 7
20457 Hamburg 0178 1699931
www.hwsg1973.de

**Hamburger Yachtclub
Sturmvogel e. V.**

Liebigstraße 40
22113 Hamburg
www.hyccs.de

Hamm United FC e. V.

c/o Jens Wolters
Horner Weg 66 b
20535 Hamburg 897081600
www.hamm-united.de

Handsonsite e. V.

Postfach 10 41 07
20028 Hamburg 6586-1896
www.handsonsite.eu

Hockey Ballboa e. V.

Steinway-Haus
Büscherstraße 12
20354 Hamburg 0173 9564825
www.hockey-ballboa.de

Hockey-Club St. Pauli e. V.

c/o Fa. SOFT-PARK
Hongkongstraße 1
20457 Hamburg 600886980
www.hcstpauli.de

House of Discipline e. V.

EKZ Steilshoop
Schreyerring 26
22309 Hamburg 94796314
www.ihod.eu

Juventude do Minho von 1987 e. V.

Stenzelring 24
21107 Hamburg 7521101

© www.mediaserver.hamburg.de / Witters GmbH Sportfotografie



Sportvereine und -verbände

Kegelsportgemeinschaft Altona von 1988 e. V.

Michael Sjut
Am Hainholz 1 B
22885 Barsbüttel 4302153

Lütt Stint e. V.

Hans Adolf Popp
Finkenwerder Süderdeich 60
21129 Hamburg 7427580
www.luett-stint.de

Marienthaler Tennis- und Hockey-Club e. V.

Bei den Tennisplätzen 65
22119 Hamburg 6550502
www.mthc.de

Motor Yacht Club Dove Elbe Wilhelmsburg von 1928 e. V.

Buscher Weg 8
21109 Hamburg
www.myc-dew.de

Motorboot-Verein Süderelbe e. V.

Zwischen den Süderelbbrücken
21107 Hamburg 7655527

Motorsport Kirchdorf e. V.

König-Georg-Deich 10 a
21109 Hamburg 7522948

Mümmelmansberger Sportverein Hamburg von 1974 e. V.

Kandinskyallee 27
22115 Hamburg 7153336
www.msv-hamburg.de

NaturFreunde Deutschlands

Verband für Umweltschutz, Wandern,
Sport und Kultur, Landesverband HH e. V.
c/o Helene Hohmeier 4917156
Postfach 203157, 20221 Hamburg
www.naturfreunde-hamburg.de

Norddeutscher

Sportboot-Club Hamburg e. V.

Braune Brücke
20537 Hamburg 216100
www.nsc-bille.de

Ochsenwerder Segelclub e. V.

Heimathafen:

Sportboothafen Moorfleeter Deich

Postanschrift:

Georg Geisler
Leysahtbogen 12 b
22119 Hamburg 7338267
www.oxsegelclub.de

RadSPORTverein Germania Hamburg von 1923 e. V.

c/o Stephan Scheuch
Reyesweg 2
22081 Hamburg 2996844
www.rvgermania.de



© www.mediaserver-hamburg.de / Witters GmbH Sportfotografie

Reit- und Fahrverein

Allermöhe-Moorfleet-Reitbrook e. V.

Moorfleeter Deich 373
22113 Hamburg 7373714
www.reit-und-fahrverein-amr.de

Reit- und Fahrverein

Wilhelmsburg-Kirchdorf e. V.

Niedergeorgswerder Deich 170
21109 Hamburg
www.reitverein-wilhelmsburg.de

Ruder-Club „Allemannia von 1866“

An der Alster 47 a
20099 Hamburg 246600
www.rc-allemannia.de

Ruder-Club Favorite Hammonia

Alsterufer 9
20354 Hamburg 41353789
www.favorite-hammonia.de

Rudervereinigung Bille von 1896 e. V.

Bei der grünen Brücke 3
20539 Hamburg 782030
www.rvbille.de

Sanitäts-Schwimmverein

Hamburg von 1889 r. V.

Halstenbeker Straße 37 a
22457 Hamburg 472142
Schwimmhalle:
Budapester Straße 29
20359 Hamburg
www.sani89.de

SC Vorwärts-Wacker von 1904 e. V.

Öjendorfer Weg 78
22119 Hamburg 73671203
www.vorwaerts-wacker.de

Schachfreunde Hamburg

von 1934 e. V.

Gemeindehaus der Dreifaltigkeitskirche
Horner Weg 17
20535 Hamburg 255384
www.schachfreunde-hamburg.de

Schachklub Altona von 1873/ Finkenwerder von 1938 e. V.

Spiellokal Altona
Königstraße 32
22767 Hamburg 40189454
www.schachklub-altona.de

Schachklub Wilhelmsburg von 1936 e. V.

Emmaus-Gemeindehaus
Rotenhäuser Damm 11
(Ecke Mannesallee)
21107 Hamburg
www.schachklubwilhelmsburg.de

Schiffbeker Reitverein e. V.

c/o Oliver Stiesch
Kampener Stieg 4
22117 Hamburg 0173 9229311
www.schiffbeker-reitverein.de

Schüler-Sportverein Hamburg e. V.

Ebelingplatz 9
20537 Hamburg 2517230

Schulsportverein der Gesamtschule Mümmelmansberg e. V.

Kanugruppe
Mümmelmansberg 75
22115 Hamburg 428979-0
www.gsm-kanu.de

Schützenverein Neuenfelde von 1912 e. V.
Hasselwerder Straße 69
21129 Hamburg 7458060
www.sv-neuenfelde.de

Segel-Club Hanseat e. V.
Peuter Elbdeich 25
20539 Hamburg 274100
www.segel-club-hanseat.de

Segelverein Finkenwerder Hamburg von 1965 e. V.
Rüschweg 22
21129 Hamburg 04108 415060
www.svfh.de

Segler-Kameradschaft „Hansa“ e. V.
Bei der grünen Brücke 3
20539 Hamburg 787121
(Mi. 19.00-22.00 Uhr)
www.sk-hansa.de

Segler-Kameradschaft Teufelsbrück von 1953 e. V. Hamburg
Rüschweg 28
21129 Hamburg 04165 80252
www.skt-hamburg.de

Segler-Vereinigung Reiherstieg von 1926 e. V.
Finkenrieker Hauptdeich 14
21109 Hamburg 7545093
www.svr-hamburg.de

Spiel- und Sportverein Wichern-Schule e. V.
Horner Weg 164
22111 Hamburg 65591-190/-191
www.wichern-schule.de

Spielgemeinschaft Wilhelmsburg e. V.
Georgswerder Bogen 4
21109 Hamburg
www.sgwilhelmsburg.de

Spielvereinigung Este 06/70 e. V.
Arp-Schnitger-Stieg 37 c
21129 Hamburg 7458047
www.sveste0670.de

Sportclub Europa von 1992 e. V.
Beim Saaren 1
22115 Hamburg 8000520-0/-1
www.sceuropa92.de

Sport-Club Finkenwerder von 1927 e. V.
Finkenwerder Landscheideweg 60
21129 Hamburg 7428738
www.sc-finkenwerder.de

Sport-Club Hamm von 1902 e. V.
Wendenstraße 478 a
20537 Hamburg 21098206
www.sc-hamm-02.de

Sport-Club Hansa von 1911 e. V.
Feldstraße 71
20359 Hamburg 4392578
www.schansa11.de

Sport Hamburg-Benfica von 1987 e. V.
Neuhöfer Damm 117
21107 Hamburg 7533900
Sport- und Trainingsplatz:
Oscar-Keßlau-Platz
(Anckelmannplatz 3)

Sporting Clube de Hamburg von 1983 e. V.
Wandalenweg 4
20097 Hamburg 63943513

Sportspaß e. V.
Westphalensweg 11
20099 Hamburg 410937-0
www.sportspass.de

Sport für alle

Special Olympics Hamburg ist für die Athleten in Hamburg aktiv. Regelmäßige Veranstaltungen wie die „Specialclassics“ im Rahmen der EuroEyes Cyclastics im Radfahren oder dem Hockey- und Tennisturnier „Treffsicher“ können bereits eine Tradition aufweisen. Im Unified Sports Projekt liegt ein weiterer Schwerpunkt.

Ziel ist, gemeinsam Sport zu treiben – mit und ohne Behinderung. In enger Zusammenarbeit mit den Hamburger Vereinen, Einrichtungen und Schulen wird Sportlern mit geistiger Behinderung die Möglichkeit gegeben, an einem regelmäßigen Trainingsangebot und Wettbewerben in Hamburg teilzunehmen.

Special Olympics Deutschland in Hamburg e. V.
Claudia Bergmann
Haus des Sports
Schäferkampsallee 1
20357 Hamburg 41908-137
www.specialolympics-nord.de

Sportverein Rot-Weiss Wilhelmsburg e. V.
Rotenhäuser Damm 81 a
21107 Hamburg 75665888
www.rw-wilhelmsburg.de

Sportverein St. Georg von 1895 e. V.
Hammer Steindamm 130
20535 Hamburg 212353
www.svstg.de

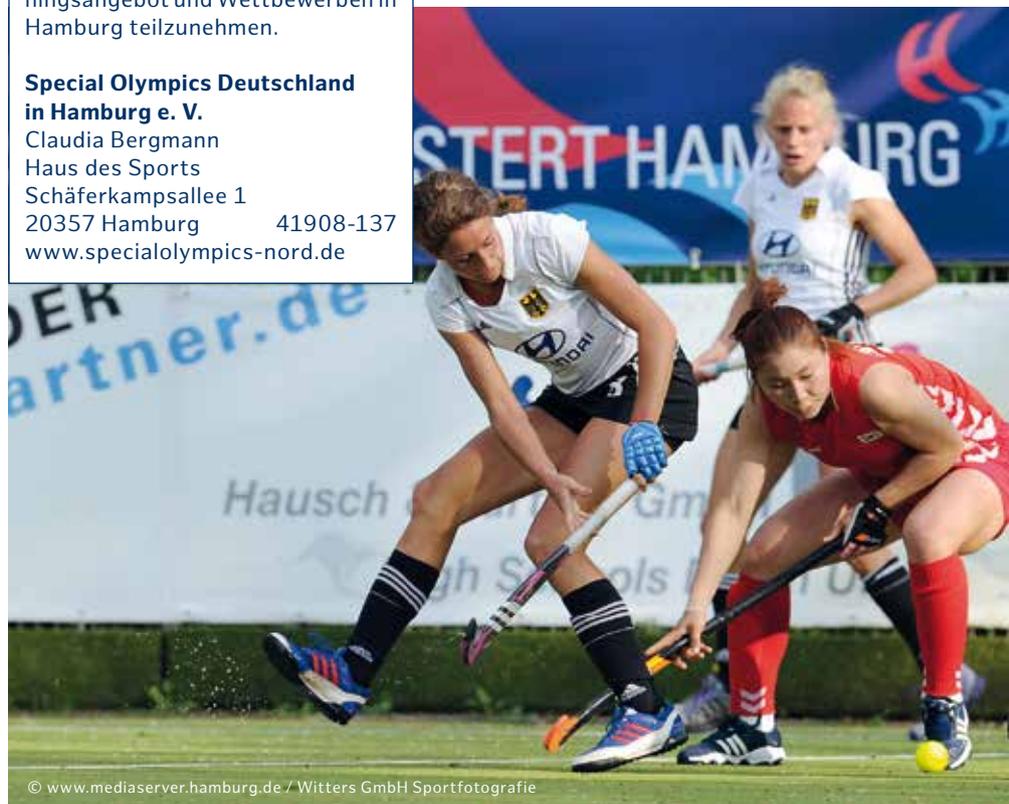
Sportverein Vorwärts 93 Ost e. V.
Rahmwerder Straße 11
21109 Hamburg 20919427

Sportverein Vorwärts St. Georg e. V.
c/o Heidrun Sperling
Kirchenweg 6
20099 Hamburg 41001532
www.sv-vorwaerts-st-georg.de

Sportverein Wilhelmsburg von 1888 e. V.
Am Turnplatz 1
21109 Hamburg 7542323
www.svwilhelmsburg.de

Sportvereinigung Billstedt-Horn von 1891 e. V.
Möllner Landstraße 197
22117 Hamburg 7123930
www.billstedt-horn.de

Startschuss – Schwul/Lesbischer Sportverein Hamburg e. V.
c/o Infoladen Hein & Fiete
Pulverteich 21
20099 Hamburg 0176 21363123
www.startschuss.org



© www.mediaserver.hamburg.de / Witters GmbH Sportfotografie

Sportvereine und -verbände

**Störtebeker SV Hafencity,
Alt- und Neustadt Sport e. V.**
Manfred Jürgensen
Stockmeyerstraße 41
20457 Hamburg 859842
www.stoertebekersv.de

SV Muslime Hamburg e. V.
Brennerstraße 27, 20099 Hamburg
www.svmuslimehamburg.de

Tanz-Turnier-Club Atlantic e. V.
c/o Uwe Schnalke
Clemens-Schultz-Straße 31
20359 Hamburg 3177720
www.ttcatlantic.de

Tatenberger Yachtclub e. V.
Geschäftsstelle:
Albert-Ihle-Straße 28 a
22113 Oststeinbek 7110990
Yachtgelände:
Moorfleeter Deich ggü. 427
21037 Hamburg
Clubschiff 7373717
www.tatenberger-yachtclub.de

Tauchclub Hamburg Divers e. V.
Seevering 44
21629 Neu Wulmstorf
Thomas Hanebuth 0172 4252803
www.hamburg-divers.de

Tauchsport-Gruppe Hansa e. V.
Rehkoppel 25
22119 Hamburg 478979
www.tsg-hansa.de

**Tennis- und Hockey-Club
Horn Hamm e. V.**
Saarlandstraße 69
22303 Hamburg 6314767
www.thc-hornhamm.de

**Tennis- und Sport-Club
Viktoria Wilhelmsburg e. V.**
Harburger Chaussee 133 a
20539 Hamburg 7631839
www.tennis-viktoria-wilhelmsburg.de



Turn-Club Wilhelmsburg von 1909 e. V.
Peter-Beenck-Straße 2
21107 Hamburg 7535881
www.turn-club-wilhelmsburg.de

**Turn- und Sportverein
Finkenwerder von 1893 e. V.**
Focksweg 14
21129 Hamburg 7425811
www.tusfinkenwerder.de

**Turn- und Sportverein Hamburg
von 1880 r. V.**
Beim Gesundbrunnen 15
20537 Hamburg 2514743
www.tus-hamburg.de

**Turnverein „Gut Heil“ Billstedt
von 1898 e. V.**
Schöfferstieg 5
22117 Hamburg 41164808
www.ghb-hamburg.de

Vatan Gücü SC (Spor Klübü) e. V.
Sieldeich 50, 20539 Hamburg 784147

**Verein für Leibeserziehung und
Freizeitgestaltung e. V.**
Sievekingsallee 69 a
20535 Hamburg 201616
www.vlf-sportverein.de

**Verein für Leibesübungen
Hasenheide von 1925 e. V.**
Goldsestiege 17
22119 Hamburg 7323294

**Wanderrudergesellschaft
„Die Wikinger“ e. V.**
Veddeler Brückenstraße 3
20539 Hamburg 783785
www.wikinger-hamburg.de

Wasser-Sport-Verein-Delphin e. V.
Liebigstraße 94
22113 Hamburg
1. Vorsitzender 0173 6546081
Hafenmeister 0173 3951375
www.wsvelphin-hamburg.info

**Wassersportverein
„Bille-Klabautermann“ e. V.**
Kolumbusstraße 22
22113 Hamburg 7331742
www.wsvbk.de

**Wassersport-Verein „Elbe“ e. V.
von 1928**
Kalthofe-Hinterdeich 19
20539 Hamburg 784439
www.hh-wve.de

**Wilhelmsburger Fußball-
Altherren-Auswahl e. V.
von 1967 „Spendenfonds e. V.**
Georg-Wilhelm-Straße 329
21107 Hamburg
www.wilhelmsburger-altherren-auswahl.de

**Wilhelmsburger Motorboot-Verein
von 1964 e. V.**
Dampfschiffsweg 20
21079 Hamburg
Hafenmeister 7654139

**Wilhelmsburger Ruder-Club
von 1895 e. V.**
Vogelhüttendeich 120 (Bootshaus)
21107 Hamburg 7528088
www.wrc1895.de

© Biller Wassersport Schwalbe e. V.



Kinder und Jugendliche

Billstedt / Billbrook / Mümmelmansberg

Bauspielplatz Mümmelmansberg
An der Gliner Au/Kirchnerweg
22094 Hamburg 7152005
www.bauspielplatz-muemmelmannsberg.de

Haus der Jugend Billstedt
Lorenzenweg 2
22111 Hamburg 428547486
www.hdj-billstedt.de

Haus der Jugend Mümmelmansberg
Kirchner Weg 8
22115 Hamburg 428979-274
www.hdj-muemmelmannsberg.de

Haus der Jugend Öjendorf – Quo Vadis e. V.
Merkenstraße 24
22117 Hamburg 7120718
www.spieleparkev.de/quo-vadis

IN VIA – Katholische Mädchenarbeit
Mädchentreff Billeinsel
Öjendorfer Weg 10 a
22111 Hamburg 7324984
www.invia-hamburg.de

Jugendhilfe e. V.
Hauptgeschäftsstelle/Koordination
Repsoldstraße 4
20097 Hamburg 851735-0
www.jugendhilfe.de

Jugendtreff Kaltenbergen
Rantumer Weg 15
22117 Hamburg 7121824
www.infoente.de

Jugendverein Dringsheide e. V.
Stadtteilkulturzentrum
Dringsheide 3
22119 Hamburg 6531033
www.kifaz-dringsheide.de

MÄDCHENTREFF Mümmelmansberg
Heideblöck 20 a
22115 Hamburg 7161005
www.maedchentreff-muemmelmannsberg.de

Netzwerk Billstieg
Niedrigschwelliges, offenes Beratungsangebot für Bewohnende der Wohnunterkunft Billstieg
Billbrookdeich 266
22113 Hamburg 73108423
www.basisundwoege.de

Finkenwerder / Waltershof / Neuwerk

Evangelische Jugend Finkenwerder
Landscheideweg 157
21129 Hamburg 7426833
www.kirche-suederelbe.de

Haus der Jugend Finkenwerder
Norderschulweg 7
21129 Hamburg 7434755
hdj-finkenwerder@hamburg.de

Hamm

Haus der Jugend Hammer Park
Caspar-Voght-Straße 35 c
20535 Hamburg 427311791
www.hdj-hammerpark.de

Haus der Jugend Horn
Snitgerreihe 4
22111 Hamburg 63307990
www.hdj-horn.de

Haus der Jugend Manshardtstraße
Manshardtstraße 24
22119 Hamburg 6551937
www.hdj24.de

Internationaler Bund e. V. (IB)
Freier Träger
der Jugendsozialarbeit Hamburg
Horner Landstraße 46
22111 Hamburg 650600-0
www.internationaler-bund.de

Jugendtreff Hamm e. V.
Wendenstraße 478 b
20537 Hamburg 21982028
www.jugendtreff-hh.de

Jugendparlament Horn
c/o Haus der Jugend Manshardtstraße
Manshardtstraße 24
22119 Hamburg 33985742
www.jupa-horn.de

Jugendzentrum Horner Geest e. V.
Everlingweg 17
22119 Hamburg 6534005
jugendzentrum-horner-geest@web.de

Kath. Studierende Jugend Hamburg
Bürgerweide 33
20535 Hamburg 253034-0
www.ksj-hamburg.eu

Kinderschulpf
Luisenweg 10
20537 Hamburg 2507134
www.hh-hamm.de



Jugendarbeit Horn e. V.
Legienstraße 28
22111 Hamburg 65901537
www.jugendarbeithorn.de

Jugend Show Musikkorps Ahoy Hamburg
Niebüllweg 12
22117 Hamburg 7138423
www.ahoy-hamburg.de

Jugendetage Mümmelmansberg
Ev.-luth. Kirchengemeinde Kirche
in Steinbek
Gemeindezentrum Mümmelmansberg
Harvighorster Redder 50
22115 Hamburg 71601272
www.jugendetage.de

Stadtteilprojekt Sonnenland e. V.
Sonnenland 13
22115 Hamburg 7133434
www.sonnenland-hamburg.de

Spiel-Werk-Stadt Schleemer Bach
Schleemer Weg 8
22117 Hamburg 73168718
www.spiel-werk-stadt.de

Verein Freie Jugendarbeit Mümmelmansberg
Mümmelmansberg 62
22115 Hamburg 7143483
www.vfj-hamburg.de



... das **JIZ** weiß mehr ...

Jugendinformationszentrum

Kostenlose Infos im Laden und unter jugendserver-hamburg.de zu Freiwilligendienst, Medienkompetenz, Kultur und zu vielen anderen Themen.

Montag–Donnerstag: 12:30–17:00 Uhr
 Freitag: 12:30–16:30 Uhr
 Dammtorwall 1 > 20354 Hamburg
 Telefon 040. 428 23 48 01 > jiz.de



Hamburg

Große Ferien für kleine Hamburger!

JugendErholungswerk
 HAMBURG e.V.
www.jugenderholungswerk.de




DAS JUGENDHILFEZENTRUM MITTE

ist in nur 10 Minuten von der U-Bahnstation Burgstraße zu erreichen.
 Unter einem Dach arbeiten dort die Trennungs- und Scheidungsberatung in Familiengerichtlichen Verfahren, das ambulante Team, Verwaltung und Leitung.

JHZ MITTE
 Eiffestraße 80, 20537 Hamburg
 Tel. 040/8 78 80 99 - 60
 E-Mail: jhz.mitte@hakiju.de

Ausgangspunkt unserer Angebote ist die individuelle Lebenssituation von Kindern, Jugendlichen und Familien. Wir setzen bei ihren Stärken und Kompetenzen an und unser Ziel ist es, ihre Selbsthilfepotentiale zu reaktivieren. Die genaue Gestaltung der Unterstützung ist auf Einzel- und Gruppenangebote konzentriert.

Unser Team arbeitet in den verschiedensten Bereichen der Jugendhilfe. Im Stadtteil Billstedt arbeiten wir in Kooperation mit Help e.V. im Sozialraumprojekt „Wake up!“. An der Grundschule „Beim Pachthof“ sind wir mit einem Schulsozialarbeiter vertreten.

Ambulante Jugendwohnungen verteilen sich über den gesamten Bezirk Mitte. Unsere betreuten Wohnangebote sind kurz- oder langfristige Lebensorte für Jugendliche und Jungerwachsene. Die Angebotsformen unterscheiden sich im Wesentlichen hinsichtlich der Zielgruppe und der Betreuungsintensität. Darüber hinaus bietet das ambulante Team individuelle Unterstützung im eigenen Wohnraum an, im Stadtteil St. Pauli mit einer eigenen ambulanten Anlaufstelle. Die „Wilhelmina“, unsere Mutter/Vater-Kind Einrichtung in Wilhelmsburg, ist ein Angebot für Alleinerziehende und ihre Kinder.

www.hakiju.de




Kinder und Jugendliche

Midnight Basketball Horn

Kontakt über Straßensozialarbeit Horn
Kroogblöcke 44
22119 Hamburg 6551474

Spielhaus Dannerallee

Dannerallee 5
22119 Hamburg 67049686
www.hamburger-spielhaeuser.de

Spielhaus Horner Landstraße

Horner Landstraße 246 a
22111 Hamburg 6501000
www.hamburger-spielhaeuser.de

Spielhaus Horner Rennbahn Kinder- & Jugendtraum e. V.

Rennbahnstraße 96 a
22111 Hamburg 6517230
www.kinder-jugendtraum.de
www.spielhaus-horner-rennbahn.de

Spielhaus Speckenreye

Speckenreye 39, 22119 Hamburg
Holger Ment 6518893
www.hamburger-spielhaeuser.de

Timo-Jugendclub

Washingtonallee 65 b
22111 Hamburg 6599805-14
oder -20
www.timo-jugendclub.de

Innenstadt

BOX-OUT gGmbH

Jugendgewalt-Prävention
Heidenkampsweg 48
20097 Hamburg 378696-0
www.box-out.de

JUKZ am Stintfang Jugend- und Kulturzentrum Neustadt e. V.

Alfred-Wegener-Weg 3
20459 Hamburg 35715952
www.jukz.de

Rothenburgsort

Haus der Jugend Rothenburgsort

Billhorner Kanalstraße 86
20539 Hamburg 7893784
www.hdj-rothenburgsort.de

Jugenderholungswerk Hamburg e. V.

Ausschläger Billdeich 6
20539 Hamburg 2512055
www.jugenderholungswerk.de

Spielhaus Traunspark

Ausschläger Elbdeich 1 b
20539 Hamburg 783533
www.hamburger-spielhaeuser.de

St. Georg

Christlicher Verein Junger Menschen zu Hamburg e. V. (CVJM)

An der Alster 40
20099 Hamburg 28055308
www.cvjm-hamburg.de

SCHORSCH

Integrative offene Kinder-,
Jugend- und Familienarbeit St. Georg
Steindamm 87
20099 Hamburg 30772381
www.schorsch-hamburg.de

Spielplatzhäuser der ev.-luth. Kirchengemeinde St. Georg-Borgfelde

www.stgeorg-borgfelde.de ⇒ Für Klein
und Gross ⇒ Die Spielhäuser

Spielplatzhaus Danziger Straße

Ecke Danziger Straße/Kirchenweg
20099 Hamburg 247014

Spielplatzhaus im Lohmühlenpark

Bülastraße 5
20099 Hamburg 247132

Spielplatzhaus St. Georgs Kirchhof

Pavillon auf dem Spielplatz
St. Georgs Kirchhof 10
20099 Hamburg 2804883

St. Pauli

Abenteuerspielplatz Am Brunnenhof e. V.

Am Brunnenhof 14
22767 Hamburg 310611
www.asp-am-brunnenhof.de

Arbeitsgemeinschaft Karolinenviertel e. V.

Flora-Neumann-Straße 5
20357 Hamburg 4392582
www.agkv-hh.de

Haus der Familie

Bei der Schilleroper 15
22767 Hamburg 7070888-0
www.dashausderfamilie.de

Kinder- und Jugendtagesstätte Silbersack St. Pauli

Silbersackstraße 14
20359 Hamburg 3171154
www.silbersack-pauli.de

Mädchentreff Schanzenviertel e. V.

Bartelsstraße 29
20357 Hamburg 4300000
www.maedchentreff-schanze.de

Veddel / Kleiner Grasbrook / Steinwerder

Haus der Jugend Veddel

Packersweide 7
20539 Hamburg 42859-2093
www.jugendserver-hamburg.de

Veddel aktiv e. V.

Immanuelstieg 5
20539 Hamburg 785842
www.veddel-aktiv.de

Wilhelmsburg

BauiKinder – Die Kita auf dem Bauspielplatz in Wilhelmsburg Bauspielplatz am Galgenbrack e. V.

Karl-Arnold-Ring 13 a
21109 Hamburg 7508191
www.kindergarten-baui.de

CafésI

Kinder- und Jugend-
Familienzentrum Kirchdorf
Karl-Arnold-Ring 9
22109 Hamburg 509071
www.cafesI.de

Dolle Deerns e. V.

Mädchentreff Kirchdorf-Süd
Erlerring 9
21109 Hamburg 7542198
www.maedchentreff-ki-sued.de

Evangelische Jugend Wilhelmsburg

Jungnickelstraße 21
21109 Hamburg 7540188
www.evjuw.tumblr.com

Falkenflitzer

Verein zur Förderung
der Jugendarbeit e. V.
Neuhöfer Straße 23, Halle 13
21107 Hamburg 751281
www.falkenflitzer.de

Haus der Jugend Kirchdorf in Wilhelmsburg

Krieterstraße 11
21109 Hamburg 546566
www.hdjkirchdorf.de

Haus der Jugend Wilhelmsburg

Rotenhäuser Damm 58
21107 Hamburg 7532592
www.hdj-wilhelmsburg.de

Kinderbauernhof Kirchdorf e. V.

Stübehofer Weg 19
21109 Hamburg 7508484
www.kibaho.com

Kinder und Jugendliche

Spielhaus und Bauspielplatz

Rotenhäuser Feld, Kenan Alimci
Rotenhäuser Damm 80
21107 Hamburg 7533032
www.hamburger-spielhaeuser.de

Hilfe für Kinder

Deutscher Kinderschutzbund
Landesverband Hamburg e. V.
Fruchtallee 15
20259 Hamburg 4329270
www.kinderschutzbund-hamburg.de

Dunkelziffer e. V.

Hilfe für sexuell missbrauchte Kinder
Albert-Einstein-Ring 15
22761 Hamburg 42107000
www.dunkelziffer.de

Kinderschutzzentrum Hamburg – Hilfen für Eltern und Kinder

(Einrichtung des Deutschen
Kinderschutzbundes,
Landesverband Hamburg e. V.)
Emilienstraße 78
20259 Hamburg 4910007
www.kinderschutzzentrum-hh.de

Was ist das JIZ?

Das JIZ bietet als Serviceagentur für junge Menschen kostenloses und ausgewähltes Informationsmaterial sowie Adressen zu Themen wie Ausbildung, Arbeit und Beruf, Schule, Studium und Weiterbildung, Recht und Soziales, Finanzen, Wohnen, Gesundheit, Politik und Umwelt, Reisen und Ferienangebote, Freizeit und Kultur, Freiwilligendienste und vieles mehr. Online sind die Informationen über www.jugendserver-hamburg.de abrufbar.

Zum JIZ gehört der Kulturring der Jugend der über kinder- und jugendrelevante Kulturveranstaltungen in Hamburg informiert und Schulklassen und Jugendgruppen vergünstigte Karten für Theater, Oper und andere kulturelle Angebote bietet. Das JIZ ist Herausgeber des Hamburger Ferienpasses und präsentiert unter www.kindernetz-hamburg.de den Kinderkulturkalender für den Raum Hamburg.

Das JIZ ist im Bereich der Kinder- und Jugendkulturarbeit sowie der Medienkompetenzförderung Kooperationspartner

zahlreicher Veranstaltungen und Projekte, darunter KinderFilmRing, abgedreht, PLAY-Festival, „Spaß mit Büchern“ und Hamburger MedienScouts.

Jugendinformationszentrum

Infoladen: Dammtorwall 1 42823-4801
www.jiz.de

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 12.30-17.00 Uhr,
Fr. 12.30-16.30 Uhr

In den Sommerferien:
Mo.-Fr. 12.00-15.00 Uhr



WWW.HANDWERK.DE WWW.HWK-HAMBURG.DE

Hamburg-Mitte ist eine Baustelle.

Mach sie zu Deiner.

Entdecke über 130 Ausbildungsberufe.

 Handwerkskammer
Hamburg

 **DAS HANDEWERK**
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.

Familien | Eltern

Alleinerziehende

atb – Alleinerziehenden Treffpunkt und Beratung e. V.
Güntherstraße 102, 22087 Hamburg 2501184
www.atb-hamburg.de

Jobclub Soloturn

Qualifizierte Unterstützung beim beruflichen (Wieder-) Einstieg für Alleinerziehende im ALG II-Bezug

Billstedt-Horn:

AWO SoLa
Steinbeker Marktstraße 87 a, 22117 Hamburg
Mo. 10.00-12.00 Uhr
Silvia Bartz 0157 80392820

Wilhelmsburg:

Kita Sternipark
Schönfelder Straße 5, 21109 Hamburg
Do. 10.00-14.00 Uhr
Michael Kraft 0176 34759824

Verband alleinerziehender Mütter und Väter e. V.

Horner Weg 19, 20535 Hamburg 214496
www.vamv-hamburg.de

Angebote für Familien und Eltern

basis & woge e. V.

Steindamm 11, 20099 Hamburg 398426 - 0
www.basisundwoge.de

Ambulante Hilfen Billstedt

Möllner Landstraße 18
22111 Hamburg 398708-30

FamilienRatsBüro

Steindamm 11, 20099 Hamburg 39870829

MUT – Frühe Hilfen

Havighorster Redder 46 b, 22115 Hamburg
88238782

MUT Mümmelmannsberg – Familienunterstützung

Havighorster Redder 26 b
22115 Hamburg 89708509

Beratungsstelle für Mutter-/Vater-Kind-Kuren

Deutscher Arbeitskreis für Familienhilfe e. V.
Max-Brauer-Allee 126, 22765 Hamburg 38614637
www.ak-familienhilfe.de

Billstedt, Elternschule

Christiane Steinwärdner
Lorenzenweg 2 b, 22111 Hamburg 42731-2570

Eltern-Kind-Zentrum

Paul-Klee-Straße 3, 22115 Hamburg 76991692
www.rudolf-ballin-stiftung.de

Hamburg-HafenCity,

Ev. Kita St. Katharinen in der HafenCity

Agnes Maurer
Am Dalmannkai 14, 20457 Hamburg 64661020
am-dalmannkai.eva-kita.de

Internationaler Bund – Ambulante Hilfen zur Erziehung

Horner Landstraße 46, 22111 Hamburg 650600-0
www.internationaler-bund.de

Kinder- und Familienhilfezentrum (KiFaz) Dringsheide

Thorsten Liedtke
Dringsheide 3, 22119 Hamburg 65344-13
www.kifaz-dringsheide.de

Alles, was ein echter
Hamburger braucht,
gibt's bei uns
in der HafenCity!

Über 30.000 Artikel aus aller Welt am Überseeboulevard...

Frisches Brot und Brötchen

Zwiebeln, Chili, Gewürze aus aller Welt...

Tomaten – frisch, getrocknet, geschält, gehackt, als Soße...

Speck aus unseren SB-Wurst-Theken

Käsespezialitäten aus aller Herren Länder

Frischer Salat, Obst und Gemüse...

Rinderhack aus unserer Frischwurst- und Fleischabteilung

Mittagstisch ab 11 Uhr
Fingerfood ab 17 Uhr
und kaltes Catering für Meetings, Parties etc. auf Bestellung

Natürlich auch die passenden Getränke, ob Cola, Bier, Wasser oder Wein. Wir haben alles für Sie da!

Christian Barg und Markus Böcker

Geöffnet Mo. bis Sa. von 7 bis 21 Uhr, www.hafencityfrisch.de

Parken: Tiefgarage Überseeallee, ab Einkauf 30 Euro 1/2 Std. frei

EDEKA Böcker, Überseeboulevard 4-10, HafenCity Hamburg, Telefon 040 / 30 38 26 06



Internationaler Bund

Der Internationale Bund (IB) ist mit seinen fast 14.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in Einrichtungen an 300 Orten einer der großen Dienstleister in der Jugend-, Sozial- und Bildungsarbeit in Deutschland.

Wir für Sie in Hamburg:

- Hilfen zur Erziehung nach SGB VIII
- Bedarfsgerechte Angebote in den Stadtteilen
- Freiwilligendienste FSJ und BFD
- Angebote für Menschen mit psychischer Erkrankung
- Jugendsozialarbeit
- Angebote für Migranten und Flüchtlinge/Sprachkurse
- Kitas und Ganztageschulen
- Angebote zur beruflichen Bildung
- Wohnungslosenhilfe



Internationaler Bund - Anfragen
 IB Nord · Hamburg / Schleswig-Holstein
 Horner Landstraße 46 · 22111 Hamburg
 Tel. 040 650600-0 · Fax 040 650600-41
 anfragen-hamburg@internationaler-bund.de
 www.internationaler-bund.de/hh-sh



Ein Unternehmen der IB-Gruppe



**INTERKULTURELLER
 WALDORFKINDERGARTEN
 HAMBURG-WILHELMSBURG**

**Krippen- und Elementarkindbetreuung
 Eingliederungshilfe, Frühförderung
 Elternberatung**

Georg-Wilhelm-Straße 43-45, 21107 Hamburg
 Veringstraße 3, 21107 Hamburg
 Rotenhäuser Damm 43, 21107 Hamburg

Verein zur Förderung Interkultureller Waldorfpädagogik e. V.
 Veringstraße 3, 21107 Hamburg

mail@interwaldorf-hamburg.de
 www.interwaldorf-hamburg.de
 Telefon: 040/27 16 09 00



elbkinder
 VEREINIGUNG HAMBURGER KITAS

www.elbkinder-kitas.de
 Mit dem Kita-Finder zur passenden Kita

MUT Mümmelmannsberg - ein sozialräumliches Netzwerk

Sie erhalten Unterstützung bei:

- Erziehungsfragen
- der Verbesserung der Schulsituation
- Problemen nach einer Trennung
- psychischen Problemen der Kinder
- finanziellen Problemen (Schulden)
- Schwierigkeiten mit Behörden (z. B. ARGE)
- weiteren Themen, die Sie als Eltern und Ihre Kinder belasten

Offene Beratung Mittwoch 15.00-17.00 Uhr

Telefon 040/89 70 85 09
 mut@basisundwoge.de

MUT-Frühe Hilfen Mümmelmannsberg

Schwangerschaft und Leben mit Baby - Sie haben Fragen oder Sorgen? Beratung und Unterstützung für Schwangere, werdende Väter und Eltern mit Kindern bis 18 Monate

Telefon 040/88 23 87 82
 mut.fruuehehilfen@basisundwoge.de

Kooperationsprojekt Netzwerk Billstiege -

ein Beratungsangebot für Bewohnerinnen und Bewohner der Wohnunterkunft Billstiege

Offene Sprechstunden im Projektbüro in der Grundschule Billbrookdeich 266:
 Auch in serbokroatischer oder farsi Übersetzung.
 Telefon 040/73 10 84 23
 netzwerk-billstiege@basisundwoge.de

Ambulante Hilfen: Eltern stärken - Kinder fördern

Aufsuchende Hilfe für Familien, Kinder und Jugendliche durch unser interkulturell qualifiziertes und multikulturell zusammengesetztes Team
 Telefon 040/39 87 08 30 | Fax 040/39 87 08 31
 ambulantehilfen-billstedt@basisundwoge.de

FamilienRatsBüro Billstedt - Horn - Mümmelmannsberg

Familien erhalten Unterstützung dabei, gemeinsam mit Familienmitgliedern, Freunden und Vertrauenspersonen gute Lösungswege für Probleme zu entwickeln.
 Telefon 040/39 87 08 29 | shirin.bergmann@basisundwoge.de



beratung | hilfe | perspektiven

Steindamm 11 · 20099 Hamburg · Telefon 040/3984260

Familien | Eltern



Mütterberatungsstellen im Bezirk Hamburg-Mitte

Bezirksamt Hamburg-Mitte

Fachamt Gesundheit, Kinder- und
Jugendgesundheitsdienst und
Mütterberatung
Besenbinderhof 41
20097 Hamburg

Billstedt:

Spliedtring 44 (Elternschule)
22119 Hamburg 42854-7407
oder 0172 4124006

Schlemer Weg 8

(in der Spiel-Werk-Stadt)

22117 Hamburg 42854-7407
oder 0177 2636329

Horn:

Am Gojenboom (Stadtteilhaus Horn)
Am Gojenboom 46

22111 Hamburg 42854-7407/-2544

Mümmelmannsberg:

Kirchnerweg 6 (Elternschule)

22115 Hamburg 42854-7407
oder 0172 4213806

Rothenburgsort:

Marckmannstraße 75 (Elternschule)
20539 Hamburg 7070888-21/-20

St. Pauli:

Bei der Schilleroper 15
(im Haus der Familie)

20767 Hamburg 7070888-21/-20

Veddel:

Uffelnsweg 1
(im Eltern-Kind-Zentrum EKiz)
20539 Hamburg 42854-7407
oder 0177 2636329

Wilhelmsburg:

Karl-Arnold-Ring 9 (Elternschule)
21109 Hamburg 42871-6314
Zeidlerstraße 75 (Elternschule)
21107 Hamburg 42871-6314

Kinderschutzzentrum Hamburg – Hilfen für Eltern und Kinder

(Einrichtung des Deutschen Kinder-
schutzbundes, Landesverband Ham-
burg e. V.)

Beratung und Hilfe für Eltern, die sich
z. B. in der Beziehung zu ihrem Säugling
oder Kleinkind unsicher fühlen
Emilienstraße 78

20259 Hamburg 4910007
www.kinderschutzzentrum-hh.de

pro familia

Sexualität, Partnerschaft und
Familienplanung

Landesverband Hamburg e. V.
Seewartenstraße 10
20459 Hamburg 309974910
www.profamilia-hamburg.de

Beratungsstelle Hamburg-Bergedorf

Friedrich-Frank-Bogen 31
21033 Hamburg 7247839

Beratungsstelle Hamburg-Harburg

Am Wall 1
21073 Hamburg 7666812

Beratungszentrum

im Gesundheitszentrum St. Pauli

Seewartenstraße 10
(Haus 1/1. OG links)
20459 Hamburg 3099749-10

VÄTER e. V. für den Mann mit Kind

Am Felde 2
22765 Hamburg 39908539
www.vaeter.de

Verband binationaler Familien und Partnerschaften, iaf e. V.

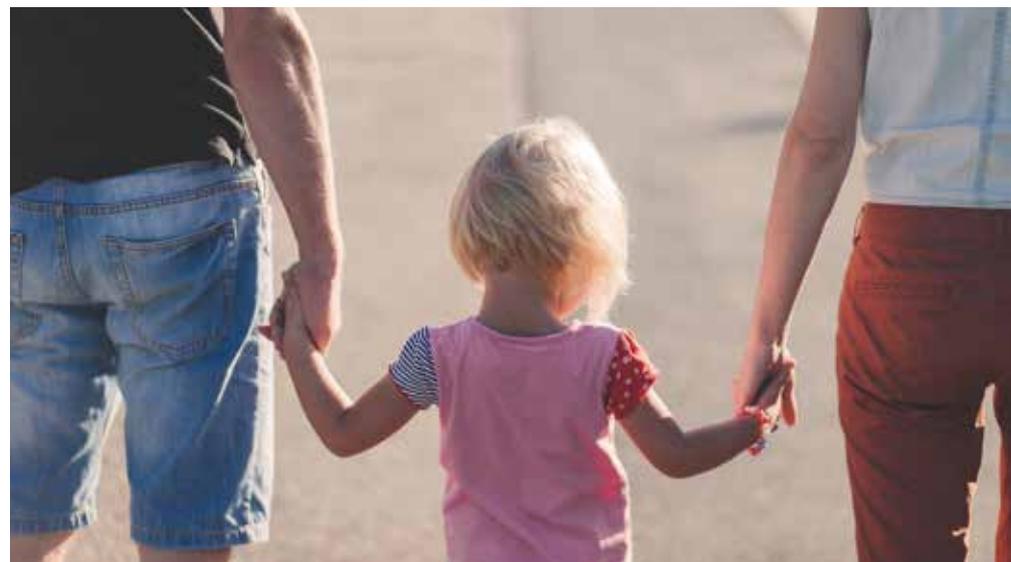
Interessenvertretung binationaler und
zunehmend auch multinationaler
Familien und Partnerschaften

Eidelstedter Weg 64
20255 Hamburg 446938
www.verband-binationaler.de

wellcome für das Abenteuer Familie!

Unterstützung, Begleitung, Beratung,
praktische Hilfe nach der Geburt
Landeskoordination Hamburg

Gesa Bahr
Hoheluftchaussee 95
20253 Hamburg 226229726
www.wellcome-online.de



Angebote für Frauen

Beratungsstelle für Frauen, Familien und Schwangere Caritasverband für Hamburg e. V.

Danziger Straße 66
20099 Hamburg 280140-0
www.caritas-hamburg.de
telefonische Beratung
(keine Terminvergabe):

Infoline

Schwangerschaft 414367010
(Di. 15.30-17.00 Uhr, Fr. 9.30-11.00 Uhr)

Beratungsstelle St. Georg

Telefon 28014078
(telefonische Terminvereinbarung
Di. 9.00-11.30 Uhr)

Beratungsstelle Bergedorf

Telefon 239597121
(telefonische Terminvereinbarung
Mo. bis Fr. 9.30-16.30 Uhr)

Frauen helfen Frauen Hamburg e. V.

Autonome Hamburger Frauenhäuser
Amandastraße 58
20357 Hamburg
Telefon 197-02, -04, -10, -15
Notruf 800041000
www.hamburgerfrauenhaeuser.de
www.24-7-frauenhaeuser-hh.de

FRAUENZIMMER Mümmelmannsberg

Beratung, Workshops und
Veranstaltungen
Heideblöck 18
22115 Hamburg 7155563
www.frauenzimmer-
muemmelmannsberg.de

Hebammen Verband Hamburg e. V.

Andrea Sturm (Vorsitzende)
Seewartenstraße 10
Haus 2, 1. Stock
20459 Hamburg 485431
www.hebammenverband-hamburg.de



KWB Koordinierungsstelle Weiterbildung und Beschäftigung e. V.

Haus der Wirtschaft
Kapstadtring 10
22297 Hamburg 3342410
www.kwb.de

Projekt Worklife

Beratung zur Vereinbarkeit
von Familie und Beruf

Standort Nord:

Haus der Wirtschaft
Kapstadtring 10
22297 Hamburg 334241-444

Standort Mitte:

CeBB Centrum Bildung und Beruf
Große Reichenstraße 14
20457 Hamburg 334241-444
www.worklife-hamburg.de

Projekt Comeback

Angebote für Berufsrückkehrerinnen
Haus der Wirtschaft
Kapstadtring 10
22297 Hamburg 334241-0
www.comeback-hamburg.de

Landesfrauenrat Hamburg e. V.

Arbeitsgemeinschaft Hamburger
Frauenverbände (ahf)
Grindelallee 43
20146 Hamburg 4226070
www.landesfrauenrat-hamburg.de

Notruf/Beratungsstelle für vergewaltigte Frauen und Mädchen e. V.

Beethovenstraße 60
22083 Hamburg 255566
www.frauennotruf-hamburg.de

Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung des Diakonischen Werks Hamburg

www.diakonie-hamburg.de
Offene Sprechstunde in Altona:
Königstraße 54
22767 Hamburg
Do. 13.00-14.00 Uhr
Terminvereinbarung Beratung:
Mo., Di., Mi., Do. 12.00-15.00 Uhr
und Fr. 9.00-13.00 Uhr 30620202

Offene Sprechstunde in Barmbek:

Barmbek Basch,
Kinder- und Familienzentrum (KiFaz)
Wohldorfer Straße 30
22081 Hamburg
(1. OG, Raum I.05)
Mo. 10.00-14.00 Uhr
Terminvereinbarung:
(Deutsch und Türkisch)
Mo., Di., Do. und Fr. 9.00-13.00 Uhr,
Mi. 12.00-15.00 Uhr 30620208

Sozialdienst katholischer Frauen e. V. Hamburg

Beratungsstelle für
Frauen, Familien und Schwangere
Wartenau 5
22089 Hamburg 25319807
www.skf-hamburg.de



Ehrenamtliches Engagement

Bürgervereine

BI – Bildung und Integration Hamburg Süd gGmbH

Stadtteilbüro Veddel: Bürgerinitiative
ausländischer Arbeitnehmer e. V.
Wilhelmsburger Straße 2
20539 Hamburg 7899966
www.bi-integrationszentrum.de

Bürger- und Kommunalverein Billstedt von 1904

Geschäftsstelle:
Schiffbeker Höhe 19
(im Hause Sonnek-Immobilien)
22119 Hamburg 71899190
www.billstedter-buergerverein.de

Bürgerverein der Innenstadt e. V.

Mönckebergstraße 17
20095 Hamburg 326280

Bürgerverein für Rothenburgsort/ Veddel von 1877 e. V.

Vierländer Damm 3 a
20539 Hamburg 784825
www.dierothenburg.de

Bürgerverein Hamburg-Mitte von 1871 e. V.

1. Vorsitzender: Bernd Ohde
Sandkamp 18
22111 Hamburg 01577 7813349
buergerverein.hamburg-mitte@
online.ms

Bürgerverein Wilhelmsburg e. V.

c/o Dr. Herlind Gundelach
Möhlsteenpadd 20
21109 Hamburg 18075317
www.buergerverein-wilhelmsburg.de

Bürgerverein

zu St. Georg von 1880 e. V.

1. Vorsitzender: Martin Streb
c/o GAWS Architekten
Koppel 93
20099 Hamburg 248586-12
www.buergerverein-stgeorg.de

Einwohnerverein St. Georg von 1987 e. V.

1. Vorsitzender: Michael Joho
Hansaplatz 9
20099 Hamburg 2803731
www.ev-stgeorg.de

Forum Wilhelmsburg

c/o Bürgerhaus Wilhelmsburg
Mengestraße 20
21107 Hamburg 752017-0

Heimatvereinigung Finkenwerder e. V.

c/o Werner Marquart
Bausenhof 11
21129 Hamburg 7426501
www.heimatvereinigung-finkenwerder.de



Hummel-Club von 1902 e. V.

Verein zur Wahrung der Tradition
Hamburger Originale und Typen
c/o Hans Peter Knapp 5382153
hanspeter-knapp@gmx.de

Netzwerk HafenCity e. V.

Am Strandkai 3
20457 Hamburg 37502150
www.netzwerk-hafencity.de

St. Pauli Bürgerverein von 1843 e. V.

Postfach 304203, 20325 Hamburg
www.stpauli-buergerverein.de

Verein für Heimatkunde in Wilhelmsburg e. V.

c/o Museum Elbinsel Wilhelmsburg e. V.
Kirchdorfer Straße 163
21109 Hamburg 31182928
www.museum-wilhelmsburg.de

Zentralausschuss Hamburgischer Bürgervereine von 1886 r. V.

Glockengießerwall 19
20095 Hamburg 58954900

Ehrenamtliches Engagement

Hochwasserschutz

Die Deichwacht Hamburg verteidigt die Hamburger Hochwasserschutzanlagen bei Sturmfluten. Dazu zählen die Kontrolle der Hochwasserschutzanlagen, der Bau von Querkaden, das Schließen von Hochwasserschutzanlagen und das Beheben von Deichschäden durch Sandsäcke und Planen. Diese Maßnahmen werden mehrmals im Jahr direkt an der Deichverteidigungslinie praktisch geübt. Das Bezirksamt Hamburg-Mitte sucht ehrenamtliche Helferinnen und Helfer für die Deichwacht. Helfen können alle einsatzfähigen Personen, die das 17. Lebensjahr vollendet haben.

Ansprechpartner:

Zivil- und Katastrophenschutz
Christian Dührkop 428543355
christian.duehrkop@
hamburg-mitte.hamburg.de

Aktivoli Landesnetzwerk

Burchardstraße 19
20095 Hamburg 765001-45
www.aktivoli.de

ASB Zeitspender-Agentur Hamburg

Weidenallee 56
20357 Hamburg 25330504
www.asb-hamburg.de

Freiwilligen Zentrum Hamburg

Danziger Straße 52
20099 Hamburg 24877-360
www.freiwilligen-zentrum-hamburg.de

Gemeinwohlbörse Hamburg

c/o Handelskammer Hamburg
Brigitte Müller-Burmeister
Adolphsplatz 1
20457 Hamburg 36138-362
www.gemeinwohlboerse.de

I.K.A.R.U.S.

Informations- und Kontaktstelle
Aktiver Ruhe-Stand e. V.
Eichtalstraße 14
22041 Hamburg 335408
www.ikarus-wegweiser.de

Seniorenbüro Hamburg e. V.

Engagementberatung
Brennerstraße 90
20099 Hamburg 303995-07
www.seniorenbuero-hamburg.de

Haus Hammer Landstraße

Seniorenwohnanlage

Gut umsorgt – liebevoll gepflegt

Qualifizierte Pflege, aktive Betreuung, besonderer Demenzbereich, attraktive Wohnmöglichkeiten, abwechslungsreiche Küche und Lebensfreude prägen den Alltag in unserem Haus. **Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

Hammer Landstraße 168 · 20537 Hamburg
fon 040/80608100 fax 80608122
hse@baugen-suederelbe.de www.baugen-suederelbe.de
Eine Einrichtung der Wohnungsbaugenossenschaft „Süderelbe“ eG



 **Blauer Kreis GmbH**
Krankenbeförderung



MediKT
Hamburg
Krankewagendienste e.K.

Zuverlässig

Kompetent

Individuell

Zertifiziert nach DIN ISO 9001/2015 & Hygienezertifiziert nach IfSG, MedHygVO, TRGS und TRBA

Tel: **040 / 40 66 33**

Mail: leitstelle@blauer-kreis.de
www.blauer-kreis.de

Fax: **040 / 40 19 72 93**

MEDILINO
PFLEGE LEBEN

UNSER ANSPRUCH

WIR LEBEN DIE PFLEGE

Tägliches Engagement, persönliche Erfahrung und die Liebe zur Pflege, machen uns zu Ihrem kompetenten Partner in der ambulanten Pflege.

- ✓ KÖRPERPFLEGE
- ✓ BEHANDLUNGSPFLEGE
- ✓ MEDIKAMENTENGABE
- ✓ HAUSWIRTSCHAFTLICHE VERSORGUNG
- ✓ ARZT-, BEHÖRDENGÄNGE, EINKÄUFE
- ✓ U.V.M.

Rufen Sie uns an und lassen Sie sich kostenlos & unverbindlich von uns persönlich beraten.

www.medilino.de • info@medilino.de



Seniorinnen und Senioren

Seniorenbeauftragte des Bezirks Hamburg-Mitte



Anke Ahlers

Klosterwall 8, Block D
20095 Hamburg 42854-2303
seniorenbeauftragte@
hamburg-mitte.hamburg.de

Mit der Seniorenbeauftragten möchte der Bezirk zu den vielfältigen senioren-spezifischen Themen und Fragen eine Anlauf- und Beratungsstelle für allgemeine Anliegen älterer Menschen anbieten. Wenn Sie ein Anliegen oder Fragen haben, rufen Sie gern an und vereinbaren Sie einen Termin oder kommen Sie vorbei – immer donnerstags von 10.00-12.00 Uhr.

Bezirks-Seniorenbeirat Hamburg-Mitte

In allen Fragen berät auch der Bezirks-Seniorenbeirat Hamburg-Mitte. Er wird für vier Jahre gewählt und ist ein selbstständiges Gremium. Aufgabe des Bezirks-Seniorenbeirates ist es, die Interessen und Belange älterer Menschen gegenüber Verwaltung, Politik und Öffentlichkeit zu vertreten und dafür Sorge zu tragen, dass das Bezirksamt bei allen Planungen die Belange der Seniorinnen und Senioren berücksichtigt.



Vorsitzender:

Dieter Grismann

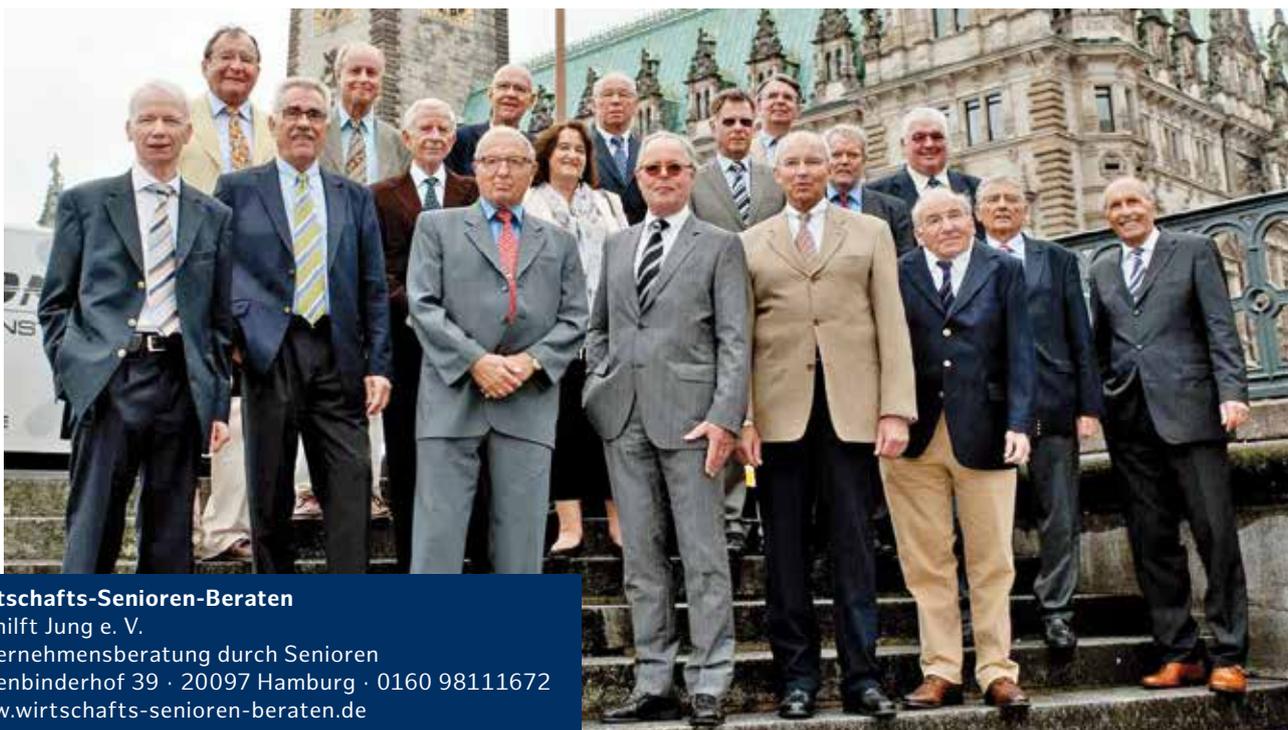
Hondiusweg 4 7313012
22119 Hamburg
dieter_grismann@web.de
www.lsb-hamburg.de
⇒ Bezirks-Seniorenbeiräte
⇒ Hamburg-Mitte
auch erreichbar über das
Bezirksamt Hamburg-Mitte
Telefon 42854-2303
Im Frühjahr 2017 findet die Neuwahl
des Seniorenbeirats statt!

Beratung und Hilfen für Senioren und körperbehinderte Menschen

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter dieser Abteilung kümmern sich um ältere, hilfsbedürftige Menschen ebenso wie um jüngere körperbehinderte Bürgerinnen und Bürger. Die Beratung erstreckt sich auf alle Bereiche einer Körperbehinderung und/oder auf altersspezifische Fragen. Zudem werden auch Hilfebedarfe für notwendige Leistungen festgelegt (z. B. Pflege, Haushalt, Beförderungspauschale), sofern die finanziellen Voraussetzungen erfüllt sind. Auf Wunsch werden Angehörige oder andere Bezugspersonen in die kostenfreie Beratung mit eingebunden.

Dezernat Soziales, Jugend und Gesundheit, Fachamt Gesundheit, Gutachten und Gesundheitshilfen, Beratung und Hilfen für Senioren und körperbehinderte Menschen

Besenbinderhof 41
20097 Hamburg 42854-4680
seniorenundkoerperbehindertemen
schen@hamburg-mitte.hamburg.de
Öffnungszeiten: Mo. 8.00-12.00 Uhr
und Do. 14.00-18.00 Uhr. Termine au-
ßerhalb der Sprechzeit können darüber
hinaus jederzeit vereinbart werden.



© Alt hilft Jung e. V.

Wirtschafts-Senioren-Beraten

Alt hilft Jung e. V.
Unternehmensberatung durch Senioren
Besenbinderhof 39 · 20097 Hamburg · 0160 98111672
www.wirtschafts-senioren-beraten.de

Wir bieten Ihnen ein sicheres Zuhause

Beratungen sind jederzeit nach Absprache möglich.

- Stationäre Langzeitpflege
- Kurzeit-/Urlaubspflege
- Fachpflege für dementiell Erkrankte
- Hauseigene Küche
- Einzel- und Doppelzimmer mit Bad
- TÜV-zertifiziert

Kursana Domizil Hamburg-Billstedt, Sonnenland 15, 22115 Hamburg
Tel: 0 40 . 7 14 86 40 - 0, Mail: kursana-billstedt@dussmann.de, www.kursana.de

Mein sicheres Zuhause. **KURSANA** DOMIZIL

Ev. Altenwohnheim Billwerder Bucht

– Diakoniestiftung Alt-Hamburg –
Alten- und Pflegeheim
Betreutes Wohnen

– Kompetente und individuelle Betreuung in privater Atmosphäre – direkt an der Elbe.
Nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Vierländer Damm 292 • 20539 Hamburg
Telefon 0 40/7 80 82-0
E-Mail: wisotzki@billwerder.diakoniestiftung.de

Häusliche Pflege mit mehr Zeit

Delphin
Ambulante Pflege für Hamburg GbR

Tel.: 280 555 44
www.delphin-hamburg.de

*"Es ist so schön, wenn man weiß, es kommen immer dieselben Pflegekräfte – dass es das überhaupt gibt, ist toll!"
(Zitat einer Angehörigen unserer Patienten)*

Bestattungsinstitut IHLENFELD
seit 1932

seit 85 Jahren...
„IM DIENSTE DER LEBENDEN, ZUR EHRE DER TOTEN“

Nutzen Sie unsere kostenlose Beratung zur Bestattungsvorsorge

Billstedter Hauptstr. 39 • 22111 HH
Kapellenstraße 31 • 22117 HH
Hamburg-Billstedt

732 02 99
Tag & Nacht

Sanare
Pflegegesellschaft mbH

HÄUSLICHE PFLEGE UND VERSORGUNG FÜR

- + hilfebedürftige Menschen jeden Alters
- + körperlich kranke und behinderte Menschen
- + psychisch kranke Menschen

In den Vordergrund unserer Arbeit stellen wir die Hilfe zur Selbsthilfe. Wir möchten unseren Kunden ein angstfreies und den eigenen Bedürfnissen entsprechendes Leben in den eigenen vier Wänden ermöglichen.

Wir streben eine ganzheitliche Betreuung an.

Durch kleine Teams wird der Aufbau einer vertrauensvollen und tragfähigen Beziehung ermöglicht.

Wir betrachten unsere Arbeit als Beitrag zu einer verbesserten medizinischen und psychosozialen Versorgung.

AUS UNSEREM ANGEBOT

- Behandlungspflege
- Pflegerische Versorgung im Rahmen der Pflegeversicherung
- Hilfe bei der Haushaltsführung
- Eingliederungshilfe für psychisch erkrankte Menschen im Rahmen der Ambulanten Sozialpsychiatrie (ASP)
- Einzel- und Gruppenangebote

Sanare Pflegegesellschaft mbH
Osterbekstraße 90 c, 6. Etage • 22083 Hamburg
Tel. 040/69659380 • info@sanare-pflege.de

www.sanare-pflege.de

Seniorinnen und Senioren

Pflegestützpunkt

Die Hamburger Pflegestützpunkte sind Anlaufstellen zur Information und Beratung von (vor-) pflegerischen Fragen. Sie werden gemeinsam von der Stadt Hamburg sowie den Kranken- und Pflegekassen finanziert. Das Team des Pflegestützpunktes Hamburg-Mitte berät und unterstützt kostenfrei und vertraulich, z. B. zu Möglichkeiten der pflegerischen Versorgung, zu Fragen der Finanzierung von Pflege und anderen Hilfeleistungen sowie beim Ausfüllen von Anträgen und Formulieren von Widersprüchen.

Auch im Vorfeld von Pflege- und Hilfebedürftigkeit können sich Interessierte an den Pflegestützpunkt wenden. Neben solch allgemeinen Auskünften können Sie im Pflegestützpunkt auch eine individuelle und umfassende Pflegeberatung erhalten. Hierbei unterstützen Sie die Beraterinnen und Berater bei der Koordination einzelner Schritte über einen längeren Zeitraum. Die Pflegestützpunkte arbeiten eng mit der Abteilung „Beratung und Hilfen für Senioren und körperbehinderte Menschen“ der Bezirke zusammen.

Pflegestützpunkt Hamburg-Mitte

Besenbinderhof 41
20097 Hamburg

42899-1050

www.hamburg.de/pflegestuetzpunkte

Öffnungszeiten: Mo. 8.00-12.00 Uhr und Do. 14.00-18.00 Uhr.
Termine außerhalb der Sprechzeit können darüber hinaus jederzeit vereinbart werden.

Beschwerdetelefon Pflege

Beim Beschwerdetelefon Pflege können Sie sich beschweren, wenn Sie sich z. B. über eine ambulante oder stationäre Pflegeeinrichtung in Hamburg ärgern, Probleme mit Ihrer Pflegekasse haben oder Behörden und Institutionen Ihnen Kummer mit dem Thema Pflege bereiten. Die Beratung ist für Sie kostenfrei und kann auf Wunsch auch anonym erfolgen.

Beschwerdetelefon Pflege

Besenbinderhof 41, 20097 Hamburg
oder

28053822
42854-3191

www.hamburg.de/beschwerdetelefon-pflege

Wohn-Pflege-Aufsicht

Die Wohn-Pflege-Aufsicht berät ältere, pflegebedürftige oder behinderte Nutzerinnen und Nutzer von Wohneinrichtungen sowie deren Angehörige bzw. Betreuer zu Fragen und Angelegenheiten rund ums Wohnen. Dies kann die Rechte und Pflichten der Nutzerinnen und Nutzer, die Leistungen oder auch etwaige Missstände oder Beschwerden betreffen.

Fachamt Gesundheit, Wohn-Pflege-Aufsicht

Besenbinderhof 41, 3. Stock, Zi. 308-309

20097 Hamburg

42854-4642 oder -2475

Der neue Wegweiser für Seniorinnen und Senioren erscheint Mitte 2017!



Die beliebte Broschüre liegt kostenfrei im Bezirksamt und weiteren Einrichtungen wie Pflegestützpunkt, Gesundheitsamt und Kundenzentren aus. Sie enthält viele nützliche Adressen und Ansprechpartner rund um die Belange älterer Menschen im Bezirk Hamburg-Mitte.

Heinrich-Sengelmann-Haus

Alten- und Pflegeheim der Diakoniestiftung Alt-Hamburg

Stiftstraße 50 · 20099 Hamburg

Heimleitung: Norbert Ruttorf

Telefon 0 40/28 40 56 30, Fax 28 40 56 29

E-Mail: ruttorf@hsh.diakoniestiftung.de



Das Heinrich-Sengelmann-Haus befindet sich im Norden des Stadtteils St. Georg in einem ruhigen Wohngebiet. Das Haus hat überwiegend Einzelzimmer und erfüllt alle Bedingungen und Anforderungen einer guten und personengerechten Versorgung und Pflege. Die individuelle Gestaltung Ihres Lebensabends ist nicht nur möglich, sie wird auch gewünscht.

Alles aus einer Hand für Senioren!



Die Johanniter bieten umfassende Dienstleistungen für Senioren an. Zum Beispiel unterstützen wir Sie kompetent und zuverlässig zu Hause mit unserem **Hausnotruf** und unserem **Menüservice**.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern!

040 65054-0

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.

Helbingstr. 47

22047 Hamburg

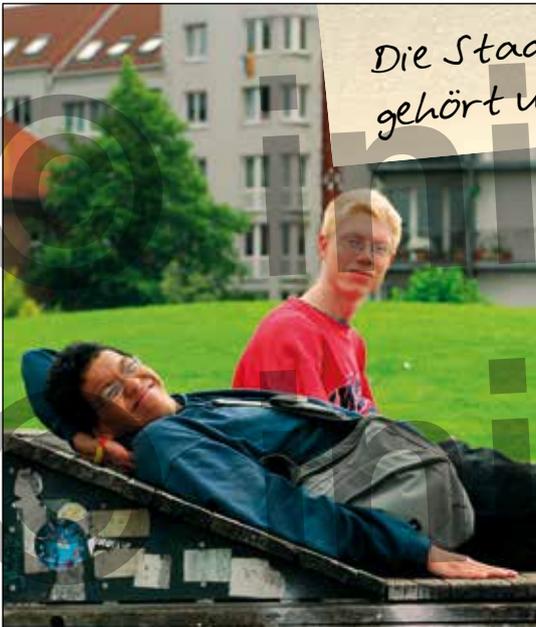
040 65054-0

www.johanniter.de

DIE JOHANNITER

Aus Liebe zum Leben





Die Stadt gehört uns.



LEBENSFREUDE

Hilfe in der Familie, Wohnangebote
Tagesstätten, Freizeit- und Ferienprogramme

Leben mit Behinderung Hamburg
Tel. 040 - 270 790 - 0 | info@lmbhh.de
www.lmbhh.de

Mit Sicherheit gut umsorgt

- Häusliche Pflege • Hilfen im Haushalt
- Hausnotruf

Sozialstation Finkenwerder

Focksweg 5
☎ 040 / 743 45 96

Sozialstation Hamm / Horn

Horner Landstraße 208
☎ 040 / 21 99 70 70

www.asb-hamburg.de/senioren



Gratis-Hörbücher
für sehbehinderte
& blinde Menschen

Tauchen Sie ein in die Welt der Literatur!



Norddeutsche Blindenhörbücherei e.V.

Georgsplatz 1, 20099 Hamburg

Tel. 040 – 22 72 86-0

E-Mail nbh@blindenbuecherei.de

www.blindenbuecherei.de

Unterstützung für Menschen mit Behinderungen und psychischen Erkrankungen

- Wohn- und Assistenzangebote
- Treffpunkte
- Freizeit und Bildung
- Pflege und Therapie
- Hort

BHH Sozialkontor gGmbH

Holzdamms 53
20099 Hamburg
www.bhh-sozialkontor.de

Matthias Raschdorf
Angebotsberatung
T: 040 / 227 227-24

MIT MENSCHEN
stark und lebendig



Amalie Sieveking-Stiftung

Leben und Wohnen im Stiftsviertel St. Georg

- ✗ Service-Wohnen für SeniorInnen
- ✗ Wohn-Pflege-Gemeinschaft für Menschen mit Demenz
- ✗ Tages-Pflege St. Georg/Hamburg-Mitte für SeniorInnen

Wenn Sie mehr über uns erfahren möchten, vereinbaren Sie einen Termin. Wir freuen uns auf Sie.

Stiftstraße 65 · 20099 Hamburg

Telefon 040 246 333 · info@sieveking-stiftung.de

www.sieveking-stiftung.de

Menschen mit Assistenzbedarf



© Jörg F. Müller, DRK

Beratung und Hilfen

Allgemeiner Gehörloser Unterstützungs-Verein

zu Hamburg von 1891 e. V. (AGUV)

c/o Gehörlosenverband Hamburg e. V.
Bernadottestraße 126-128
22605 Hamburg 882051
Fax 8811536
www.glvhh.de

alsterarbeit gGmbH

Betriebsstätten, Reha-Dienstleistungen
und Reha-Arbeitsplätze für Menschen
mit Behinderung
Elisabeth-Flügge-Straße 10
22337 Hamburg 50773840
www.alsterarbeit.de

alsterdorf assistenz ost gGmbH

Wohnangebote und Dienstleistungen
für Menschen mit Assistenzbedarf
Steilshooper Straße 54
22305 Hamburg 69798119
www.alsterdorf-assistenz-ost.de

alsterdorf assistenz west gGmbH

Wohnangebote und Dienstleistungen
für Menschen mit Assistenzbedarf
Schwerpunkte: Bezirke Altona,
Eimsbüttel, Mitte, Nord, Harburg
Max-Brauer-Allee 50
22765 Hamburg 357481-12
www.alsterdorf-assistenz-west.de

Arche Nova gGmbH

Für Menschen mit
erworbenen Hirnschäden
Clemens-Schultz-Straße 3
20359 Hamburg
www.archenova-net.de

ASBH Hamburg e. V.

Arbeitsgemeinschaft Spina Bifida
und Hydrocephalus e. V.
Paul-Stritter-Weg 7
22297 Hamburg 5583356
www.asbh-hamburg.de

ab ausblick hamburg gmbh

Integrationsfachdienst Hamburg für
Menschen mit Körper- und Sinnesbe-
hinderung
August-Krogmann-Straße 52
22159 Hamburg 64581-1477
Fax 64581-1601
www.ausblick-hamburg.de

basis & woge

beratung | hilfe | perspektiven
Steindamm 11
20099 Hamburg 398426-0
www.basisundwoge.de

Behinderten- und Rehabilitations- Sportverband Hamburg e. V.

Fachverband für Rehabilitations-,
Behinderten- und Integrationssport
Schäferkampsallee 1
20357 Hamburg 41908-155
www.brs-hamburg.de

Beratung und Hilfen für Senioren und körperbehinderte Menschen

Bezirksamt Hamburg-Mitte
Besenbinderhof 41
20097 Hamburg 42854-4680
seniorenundkoerperbehindertemen-
schen@hamburg-mitte.hamburg.de
Mo. und Do. 9.00-11.00 Uhr. Bei Bedarf
kann eine persönliche Beratung außer-
halb der Sprechzeiten vereinbart wer-
den; gern auch bei Ihnen zu Hause.
(siehe auch Seite 55)

Beratungszentrum für Technische Hilfen & Wohnraumanpassung

Träger: Barrierefrei Leben e. V.
Richardstraße 45 (Richardhof)
22081 Hamburg 29995656
www.barrierefrei-leben.de
www.online-wohn-beratung.de

Beratungszentrum

Sehen | Hören | Bewegen | Sprechen
Überbezirkliche Einrichtung des Be-
zirksamtes Hamburg-Nord, die allen
Hamburger Bürgerinnen und Bürgern
offensteht. Kostenlose und vertrauliche
Beratungen und Untersuchungen.
Eppendorfer Landstraße 59
(Gesundheitshaus)

20249 Hamburg 42804-2545

Sozialpädagoginnen

des Beratungszentrums:

Sehen 42804-2592

Hören 42804-2534

Bewegen 42804-2595

Sprechen 42804-2589

Psychologinnen 42804-2566

Koordination

Frühförderung 42804-2557

Pflegestützpunkt für Kinder

und Jugendliche 42899-1090

www.hamburg.de/beratungszentrum

Mo.-Do. 8.00-15.00 Uhr,

Fr. 8.00-14.00 Uhr

Bergedorfer Impuls

Nagelsweg 10
20097 Hamburg 8079196-0
www.bergedorfer-impuls.de

BHH Sozialkontor gGmbH

Holzdamms 53
20099 Hamburg 227227-0
www.bhh-sozialkontor.de

Wir stärken Menschen

Seit mehr als 20 Jahren begleiten wir Menschen mit psychischen Erkrankungen in und um Hamburg auf dem Weg in einen neuen Beruf oder zurück ins alte Tätigkeitsfeld. Wir bleiben an ihrer Seite. Den ganzen Weg und noch ein Stück weiter.

INFO-Veranstaltungen finden jeden Mittwoch um 14 Uhr in den Räumen der Bergedorfer Impuls GmbH, Nagelsweg 10, 20097 Hamburg ohne Anmeldung statt.

 BERGEDORFER
impuls
www.bergedorfer-impuls.de



HAUS 5

GASTRONOMIE & CATERING



Das Integrationsunternehmen der alsterarbeit gGmbH im Verbund der Evangelischen Stiftung Alsterdorf bietet neben Gastronomie und Catering weitere Dienstleistungen:

- Unterhaltsreinigung
- Grundreinigung
- Garten- & Landschaftsbau
- Gemeinschaftsverpflegung

Für Menschen mit Handicaps ist Haus 5 der Arbeitgeber im ehemaligen Hafenkrankenhaus.

Wir freuen uns auf Sie!

Seewartenstraße 10 · 20459 Hamburg · Telefon 0 40.31 79 49 43 · www.haus5.info

Menschen mit Assistenzbedarf

Blinden- und Sehbehindertenverein Hamburg e. V.

Louis-Braille-Center
Holsteinischer Kamp 26
22081 Hamburg 209404-0
www.bsvh.org

Bundesselbsthilfeverband Kleinwüchsiger Menschen e. V.

Landesverband
Hamburg/Schleswig-Holstein
Erika Fydrich
Berliner Landstraße 14 a
21465 Wentorf bei Hamburg
Telefon 72006730
www.vkm.egonschrader.de

Das Rauhe Haus

Behindertenhilfe
Beim Rauhen Hause 21
22111 Hamburg 65591-242
www.rauheshaus.de

Der Hafen – Verein für psychosoziale Hilfe Harburg e. V.

Lüneburger Straße 25
21073 Hamburg 4686667200
www.der-hafen-vph.de

Deutsche Multiple Sklerose Gesellschaft DMSG Landesverband Hamburg e. V.

Eppendorfer Weg 154-156
20253 Hamburg 4224433
www.dmsg.de

Deutsche Rheuma-Liga Landesverband Hamburg e. V.

Klinikum Eilbek, Haus 8
Dehnhaike 120
22081 Hamburg 6690765-0
www.rheuma-liga-hamburg.de

Förderverein zur Integration behinderter Kinder e. V.

Große Holl 33
22115 Hamburg 7152474
c/o Förderverein zur Integration behinderter Kinder Mümmelmannsberg e. V.
1. Vorsitzende: Hildegard Jürgens
Am Mühlenbach 5
22115 Hamburg 716011
www.aktivwohnen.de

ForUM – Fortbildung und Unterstützung für Menschen mit und ohne Behinderung e. V.

Marschnerstraße 26
22081 Hamburg 21987210
www.verein-forum.de

Gehörlosenverband Hamburg e. V./ Dolmetschervermittlung

Bernadottestraße 126-128
22605 Hamburg 882051
Fax 8811536
www.glvhh.de



© Blinden- und Sehbehindertenverein Hamburg

Gesellschaft für Gebärdensprache und Kommunikation Gehörloser e. V. (GGKG)

Institut für Deutsche Gebärdensprache
Binderstraße 34/
Josphe-Carlebach-Platz 1
20146 Hamburg 42838-3240
Fax 42838-6109
www.sign-lang.uni-hamburg.de

Hamburger Landesarbeitsgemeinschaft für behinderte Menschen e. V. (LAG)

Richardstraße 45 (Richardhof)
22081 Hamburg 29995666
www.lagh-hamburg.de

Hamburger Lebenshilfe-Werk für Menschen mit geistiger Behinderung gGmbH

Schweriner Straße 8
22143 Hamburg 6750060
www.lebenshilfe-werk-ggmbh.de

Wohn Einrichtung Ausschläger Elbdeich

Ausschläger Elbdeich 3
20539 Hamburg 787103

Wohn Einrichtung Krieterstraße

Krieterstraße 54
21109 Hamburg 7509333

Hilfe im Haus e. V.

Eilbeker Weg 71
22089 Hamburg 4224665
www.hilfe-im-haus.de

Insel e. V. – in Selbstbestimmung leben

Geschäftsstelle
Ehrenbergstraße 59
22767 Hamburg 4229590
www.insel-ev.de

Ambulante Dienste

Standort Altona
Ehrenbergstraße 59
22767 Hamburg 38023044
info@insel-ev.de

Standort Eimsbüttel
Eppendorfer Weg 187
20253 Hamburg 42326940
info@insel-ev.de

Standort Harburg
Harburger Rathausplatz 9
21073 Hamburg 53302781
info@insel-ev.de

Betreuungsverein

Standort Eimsbüttel
Heußweg 25
20255 Hamburg 4200226
bv.eimsbuettel@insel-ev.de

Standort Harburg
Deichhausweg 2
21073 Hamburg 32873924
bv.harburg@insel-ev.de

Standort Hamm
Wendenstraße 408
20537 Hamburg 21901924
bv.hamm@insel-ev.de

Alle Angebote in verschiedenen Sprachen (türkisch, russisch, italienisch, englisch, hebräisch, griechisch, französisch, spanisch, niederländisch) auch für Menschen mit Migrationshintergrund. Sie erreichen uns täglich von 9.00-16.00 Uhr.

IB-Sozialpsychiatrische Hilfen – Angebote für Menschen mit psychischer Erkrankung

Horner Landstraße 46
22111 Hamburg 650600-71
www.internationaler-bund.de

Leben mit Behinderung Hamburg

Südring 36
22303 Hamburg 2707900
www.lmbhh.de

Lebenshilfe

Landesverband Hamburg e. V.
Rantzaustraße 74 c
22041 Hamburg 689433-11
Landesverband
Betreuungsdienste 689433-24
www.lebenshilfe-hamburg.de

Senatskoordinatorin für die Gleichstellung behinderter Menschen

Ingrid Körner
Osterbekstraße 96
22083 Hamburg 42863-5724
www.hamburg.de ⇒ Politik & Verwaltung
⇒ Senat ⇒ Senatsthemen ⇒ Inklusion

Hochleistungsmedizin im Herzen Hamburgs

Als Krankenhaus der höchsten Versorgungsstufe verbindet die Asklepios Klinik St. Georg seit fast 200 Jahren innovative Medizin und Qualität mit sozialer Tradition im Zentrum der Stadt.

Wir stehen für modernste Medizin, Pflege und Therapie und behandeln Notfälle und Patienten mit komplexen Erkrankungen rund um die Uhr in unseren spezialisierten Zentren und Fachabteilungen.

 **ASKLEPIOS**
Klinik St. Georg

Lohmühlenstr. 5 · 20099 Hamburg
Tel. (0 40) 18 18-85-0
www.asklepios.com/hamburg/sankt-georg



Blutspendedienst City · Spitaler Str. 8 · 20095 Hamburg · Informationen: (0 40) 20 00 22 00

Arztsuche online

Sie suchen eine niedergelassene Ärztin oder einen niedergelassenen Arzt in Ihrem Stadtteil?

Auf der Website der Ärztekammer Hamburg werden Sie garantiert fündig: Sie können hier nach Namen, ärztlichen Fachgebieten, Zusatzqualifikationen und Schwerpunkten suchen.



www.aerztekammer-hamburg.de ⇨ Patienten Beratung & Mehr ⇨ Arztsuche



Gesundheit und Soziales

Krankenhäuser

**Ambulanz Hafen Hamburg
Gesundheitszentrum St. Pauli**
Seewartenstraße 10, Haus 2, EG
20456 Hamburg 313153
www.gzstpauli.de

Asklepios Klinik St. Georg
Lohmühlenstraße 5
20099 Hamburg 1818-850
www.asklepios.com/sanktgeorg

**BNITM –
Bernhard-Nocht-Ambulanz des UKE**
Abteilung für
Tropenmedizin und Infektiologie
Bernhard-Nocht-Straße 74
20359 Hamburg 42818-0
(24 Stunden erreichbar)
www.bnitm.de

„Janssen-Haus“
Psychiatrische Tagesklinik,
Psychiatrische Institutsambulanz
Budapester Straße 38
20359 Hamburg 3178520
www.tagesklinik-hh-mitte.de

**Klinik Fleetinsel
Hamburg GmbH & Co KG**
Admiralitätsstraße 3-4
20459 Hamburg 37671-0
www.klinik-fleetinsel.de

**Praxisklinik Mümmelmannsberg der
Klinikgruppe Dr. Guth GmbH & Co. KG**
Oskar-Schlemmer-Straße 9-17
22115 Hamburg 71591-600
www.drguth.de/praxisklinik

**Wilhelmsburger Krankenhaus
Groß-Sand**
Groß-Sand 3
21107 Hamburg 75205-0
www.gross-sand.de

Hilfsdienste / Sozialverbände (Landes- und Ortsverbände)

**Arbeiter-Samariter-Bund (ASB)
Landesverband Hamburg e. V.**
ASB Sozialeinrichtungen
(Hamburg) GmbH
Heidenkampsweg 81
20097 Hamburg 83398-109
info@asb-hamburg.de
**Ortsverband
Hamburg-Bergedorf/
Rothenburgsort e. V.**
Brookkehre 4
21029 Hamburg 7380518
ov-bergedorf-rothenburgsort@
asb-hamburg.de



Ortsverband Hamburg-Mitte e. V.
Suurheid 20, Halle 15
22559 Hamburg 831131
ov-mitte@asb-hamburg.de
www.asb-hamburg.de

**Arbeiterwohlfahrt (AWO)
Landesverband Hamburg e. V.**
Witthöfftstraße 5-7
22041 Hamburg 414023-0
Kreisverband in Hamburg-Mitte
Rothenburgsorter Marktplatz 5
20539 Hamburg 2194694
www.awo-hamburg.org

**Arbeitsgemeinschaft der Freien
Wohlfahrtspflege Hamburg e. V.**
Burchardstraße 19
20095 Hamburg 231586
www.agfw-hamburg.de

Caritasverband für Hamburg e. V.
Danziger Straße 66
20099 Hamburg 280140-0
www.caritas-hamburg.de

**Der PARITÄTISCHE
Wohlfahrtsverband Hamburg e. V.**
Wandsbeker Chaussee 8
22089 Hamburg 415201-51
www.paritaet-hamburg.de

**Deutsches Rotes Kreuz (DRK)
Landesverband Hamburg e. V.**
Behrmanplatz 3
22529 Hamburg 55420-0
www.lv-hamburg.drk.de

**Kreisverband
Hamburg Altona und Mitte e. V.**
Langbehnstraße 4
22761 Hamburg 890811-0
www.drk-altona-mitte.de

**DSW – Deutsches Sozialwerk e. V.
Landesverband Hamburg**
Großer Burstah 31
20457 Hamburg 372007
www.dsw-ev.de

Gruppe Hamburg Hopfenmarkt
Vorsitzende: Marlies Gabel
Großer Burstah 31
20457 Hamburg 372007

Hamburg linkes Alsterufer
Vorsitzende: Edith Günther
Geschwister-Scholl-Straße 88
20251 Hamburg 7111877

Hamburg rechtes Alsterufer
Landesverband
Großer Burstah 31
20457 Hamburg 372007

**Diakonisches Werk Hamburg –
Landesverband der Inneren Mission e. V.**
Königstraße 54
22767 Hamburg 30620-0
www.diakonie-hamburg.de

Internationaler Bund
Horner Landstraße 46
22111 Hamburg 650600-0
www.internationaler-bund.de

Integrationshilfen
Verein für Stofftätigen- und Wohnungslosenhilfe

**SPRUNGBRETT-
TROTZDEM-
SOZIALE BERATUNGSSTELLE-
RAN-**

Qualifikation und Arbeit für Haftentlassene
Übergangswohnungen für Haftentlassene
für Menschen mit Wohnungsproblemen Bergedorf/Billstedt
Resozialisierung, Arbeit, Nachsorge
ESF-Projekt in Hamburger Justizvollzugsanstalten
JVA Hahnöfersand, JVA Billwerder und Teilanstalt für Frauen
Jugendliche treffen Haftentlassene
Geschichten überwinden Mauern – Vorleseprojekt für Kinder Inhaftierter

**PROJEKTKOOPERATIONEN-
STEP!-
PAPAS / MAMAS BRIEFTAUBE-**

GESCHÄFTSSTELLE- Steindamm 32, 20099 Hamburg, Fon: 040 319 57 05
info@integrationshilfen-hamburg.de, www.integrationshilfen-hamburg.de

 Europäische Union
Europäischer Sozialfonds ESF
Chancen nutzen, Beschäftigung sichern!

 Hamburg



**Johann-Wilhelm-
Rautenberg-Gesellschaft**





„Hier bekomme ich
Hilfe und Rückhalt, mein
Leben zu meistern.“

HILFREICH UND LEBENSNAH – ambulante sozialpsychiatrische Hilfen

Wünschen Sie sich neue Impulse für Ihr Leben? Möchten Sie Ihr Leben wieder selbstständiger gestalten? Möchten Sie mit anderen Menschen in Kontakt kommen? Dann sind Sie bei uns richtig. Wir bieten Ihnen persönliche Beratung und individuelle Hilfe sowie vielfältige Gruppenaktivitäten an. Unsere offenen Treffs ermöglichen Ihnen persönliche Kontakte, Austausch und Geselligkeit. Darüber hinaus haben wir Angebote in den Bereichen Arbeit, Wohnen und Sport sowie – gemeinsam mit anderen Anbietern – im Osten Hamburgs eine integrierte Versorgung für psychisch erkrankte Patientinnen und Patienten.

In Billstedt Billstedter Hauptstr. 70-72 22117 Hamburg Tel. 040 70 29 60-30 Fax 040 70 29 60-31 team.billstedt@jwrg.de	In St. Georg Repsoldstr. 27 20097 Hamburg Tel. 040 280 95 39 - 0 Fax 040 280 95 39-25 team.st.georg@jwrg.de	In St. Pauli Clemens-Schultz-Str. 54-56 20359 Hamburg Tel. 040 31 78 13 - 0 Fax 040 31 78 13-20 team.st.pauli@jwrg.de
--	---	---



www.jwrg.de

Ambulante Beratung, Betreuung und Behandlung bei seelischen Erkrankungen
www.der-hafen-vph.com · mail@der-hafen-vph.com

Ambulante Sozialpsychiatrie (ASP) – Eingliederungshilfe

Kostenlose niedrigschwellige präventive/nachsorgende Beratung und personensorientierte Unterstützung zur gesellschaftlichen Teilhabe
Finanziert aus Mitteln der Sozialhilfe durch Vereinbarungen mit der Stadt Hamburg

Süderelbe	Harburg	Wilhelmsburg
 PASSAGE SÜDERELBE		 BERATUNG  BETREUUNG
Schwerpunkt Prävention und Nachsorge Tel. 702 76 64 Offene Beratung Di 10-17 Uhr Offener Treff Offene Gruppenangebote	Schwerpunkt personensorientierte Unterstützung Tel. 760 27 09 Info-Termin n. V. Offener Treff Offene Gruppenangebote Mittagessen Geöffnet am Wochenende	Schwerpunkt Prävention und Nachsorge Tel. 75 66 01 75 Sprechzeiten: Mo/Di/Do/Fr 10-12 Uhr Mo-Do 15-17 Uhr Fr 14-16 Uhr Café Gegenüber Marktstand Beratung auf Türkisch NEU: Hafenwerkstatt in Kooperation mit Bergedorfer Impuls GmbH

Ambulante Behandlung

Finanziert durch Krankenkassen auf Verordnung (Ergotherapie) bzw. vertragliche Vereinbarung/Einzelfallentscheidung (IV)

 **PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE**
DER HAFEN Verein für ambulante Hilfe e.V.

Tel. 67 95 66 11
Info-Termin n. V.



Tel. 30 08 55 60
Info-Termin n. V.

- Krankenhausnachsorge
- Vermittlung und Koordination (case management)
- Krisenvorsorge
- Ambulante Krisenintervention (home treatment)

In Kooperation mit Hipsy e.V. und vitaCurare GmbH

Notrufbereitschaft (nur personensorientierte Leistung)
Wochenend-Öffnung

Notrufbereitschaft
Krisenwohnung

Krisenkompass Harburger Süden 040 / 5 24 77 2992 (Mo-Fr 10-15 Uhr; Do 10-17 Uhr)

Unterstützung bei der Suche nach dem richtigen Angebot für Bürger im Hamburger Süden
in Kooperation mit Insel e. V., vitaCurare GmbH, Hanse-Betreuung gGmbH

Gesundheit und Soziales

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.
Regionalverband Hamburg e. V.
Helbingstraße 47
22047 Hamburg 65054-490
Ortsverband Hamburg Mitte
Ortsbeauftragter: Andreas Brech
Helbingstraße 47
22047 Hamburg 65054-490
www.johanniter.de

Sozialverband Deutschland (SoVD) e. V.
Landesgeschäftsstelle Hamburg
Pestalozzistraße 38
22305 Hamburg 611607-0
www.sovd-hh.de

Sozialverband VdK Landesverband Hamburg e. V.
Hammerbrookstraße 93
20097 Hamburg 401949-0
www.vdk.de/hamburg
Ortsverband Wilhelmsburg
Horst Kantack
Zur Guten Hoffnung 60, 21109 Hamburg
www.vdk.de/ov-wilhelmsburg

Straßensozialarbeit und Suchtberatung

Jugendhilfe e. V.
Repsoldstraße 4
20097 Hamburg 851735-0
www.jugendhilfe.de
Beratungs- und Gesundheitszentrum St. Georg

Besenbinderhof 71
20097 Hamburg
Drob Inn
Kontakt- und Beratungsstelle
für Drogenabhängige
Telefon 399993-0

Projekt Nox
Stationäre Eingliederungshilfe für
obdachlose Drogenabhängige
Telefon 419238-0
Viva Billstedt – Take Care!

Ruhmkoppel 14
22119 Hamburg 707020020
Rückenwind e. V. – Drogenstraßensozialarbeit
Standort Hammerbrook
Grevenweg 80
20537 Hamburg 2508242
www.rueckenwind-hamburg.de

Stadtteilorientierte Suchtberatung-Prävention (STOB)
Washingtonallee 65 b
22111 Hamburg 6599805-14
oder -20
info@timo-jugendclub.de



Straßensozialarbeit Horn
Kroogblöcke 44
22119 Hamburg 6551474
straso-horn@hamburg.de

Straßensozialarbeit Kirchdorf-Süd
Karl-Arnold-Ring 53
21109 Hamburg 7547987
straso-kirchdorf-sued@web.de

Suchtpräventives Netzwerk
Lass 1000 Steine rollen!
Heideblöck 20 a
22115 Hamburg 7151000
www.1000-steine.de

Schuldnerberatung

Schuldnerberatung Diakonisches Werk
Beratungsstelle Billstedt
Schiffbeker Weg 20
22111 Hamburg 414397960
www.diakonie-hamburg.de
Anmeldung und Notfallsprechstunde:
Mo. 10.00-12.00 Uhr und
Do. 14.00-16.00 Uhr

Verbraucherzentrale Hamburg e. V.
Kirchenallee 22
20099 Hamburg
Zentrale, keine Beratung 24832-0
www.vzhh.de

Flüchtlinge / Migrantinnen und Migranten

Amnesty for Women e. V.
Schillerstraße 43
22767 Hamburg 384753
www.amnestyforwomen.de

Amnesty International – Bezirk Hamburg
Eilbeker Weg 214
21346 Hamburg 2207747
www.ai-hamburg.de

basis & woge e. V.
beratung | hilfe | perspektiven
Steindamm 11
20099 Hamburg 398426-0
www.basisundwoge.de

Diakonisches Werk Hamburg e. V.
Interkulturelle Arbeit, Migration, Asyl
Bettina Clemens
Königstraße 54
22767 Hamburg 30620-342
www.diakonie-hamburg.de

Der Paritätische Wohlfahrtsverband Hamburg e. V.
Fachberatung und Qualifizierung für
Migranten(selbst)organisationen
Mahasen Al Asiri 5379789-81
Jasmine Rouamba 5379789-82
Wandsbeker Chaussee 8
22089 Hamburg
www.paritaet-hamburg.de



Gesundheitsförderung
Drogen- und Suchthilfe
Wohnungslosenhilfe

www.jugendhilfe.de

Unsere Einrichtungen im Bezirk Hamburg-Mitte:

Fachklinik Hamburg-Mitte

- Stationäre medizinische Rehabilitation für Drogen- und Suchtmittelabhängige
Telefon: 040/57 00 25-2 50

Projektverbund Wohngruppen

- Clean WG – Stationäre Eingliederungshilfe für abstinenten Drogenabhängige
Telefon: 040/57 00 25-2 55

Viva Billstedt-Take Care!

- Suchtberatung für Jugendliche und junge Erwachsene sowie deren Angehörige
Telefon: 040/70 70 2002-0

Beratungs- und Gesundheitszentrum St. Georg

- **Drob Inn**
Kontakt- und Beratungsstelle für Drogenabhängige
Telefon: 040/39 99 93-0
- **Projekt Nox**
Stationäre Eingliederungshilfe für obdachlose Drogenabhängige
Telefon: 040/41 92 38-0

Projekt Domizil

- Sozialintegrative Beratung wohnungs- und obdachloser Menschen in vom Verein angemieteten Wohnungen
Telefon: 040/65 87 02-17



Gesundheit und Soziales

Evangelische Auslandsberatung e. V.
Rautenbergstraße 11, IV.
20099 Hamburg 2000440010
www.ev-auslandsberatung.de

Flüchtlingsrat Hamburg e. V.
Nernstweg 32-34, 3. Stock
22765 Hamburg 431587
www.fluechtlingsrat-hamburg.de

Flüchtlingszentrum Hamburg
Zentrale Information und Beratung
für Flüchtlinge gGmbH
Adenauerallee 10
20097 Hamburg 284079-0
www.fluechtlingszentrum-hamburg.de

IntegrationsCenter Hamburg
Arbeiterwohlfahrt
Landesverband Schleswig-Holstein e. V.
Fachdienst für Migration und Integration
Kreuzweg 7
20099 Hamburg 2840784917
www.awo-sh.de

**KWB Koordinierungsstelle
Weiterbildung und Beschäftigung e. V.**
BQM –
Beratung Qualifizierung Migration
Haus der Wirtschaft, II. Stock
Kapstadtring 10
22297 Hamburg 334241-0
www.bqm-hamburg.de

**Migrationsberatung für
erwachsene Zuwanderer (MBE)
Caritasverband Hamburg e. V.**
Danziger Straße 66
20099 Hamburg
www.caritas-hamburg.de
Isabel Arnedo
Danziger Straße 66
20099 Hamburg 280140-31
arnedo@caritas-hamburg.de
Di. und Do. 9.00-12.30 Uhr und 15.00-
17.00 Uhr sowie nach Vereinbarung

**Migrationsberatung im
Integrationszentrum St. Pauli**
Rendsburger Straße 10
20359 Hamburg
Deutsch, Türkisch 60089102
Englisch, Spanisch 60089105
www.ikb-integrationszentrum.de

Raphaelswerk e. V.
Raphaelswerk – Generalsekretariat
Adenauerallee 41
20097 Hamburg 248442-0
www.raphaels-werk.de
**Raphaelswerk – Beratungsstelle
Caritasverband für Hamburg e. V.**
Adenauerallee 41
20097 Hamburg 609432918
www.raphaels-werk.de



Winternotprogramm der Stadt Hamburg

In Hamburg muss niemand auf der Straße schlafen!

Das Winternotprogramm ist ein staatliches Angebot zur Gefahrenabwehr bei kalten Tagen mit frostigen Nächten. Es richtet sich ausschließlich an obdachlose Menschen in Hamburg, die anonym und kostenlos eine Übernachtung suchen.

Zentrale Platzvermittlung

Wenn Sie einen Schlafplatz brauchen, wenden Sie sich an die zentrale Platzvermittlung in der Münzstraße 6-9. Dort wird Ihnen ein Schlafplatz in einem der beiden städtischen Standorte vermittelt.

Standort Münzstraße 6-9:

400 Schlafplätze in einem Gebäude und in Wohncontainern. Sie stehen täglich von 17.00-9.00 Uhr zur Verfügung.

Standort Schaarsteinweg 14:

360 Schlafplätze werden in einem Gebäude angeboten. Sie stehen täglich von 17.0-9.00 Uhr zur Verfügung.

Weitere Plätze

Rund 130 Schlafplätze sind in Wohncontainern über das ganze Stadtgebiet verteilt: Bei Kirchengemeinden, bei der Hochschule für Angewandte Wissenschaften und bei der Evangelischen Hochschule für Sozialpädagogik beim Rauhen Haus.

Anlaufstelle für EU-Bürger/plata

Die Anlaufstelle plata berät insbesondere obdachlose Menschen aus Osteuropa. Sie vermittelt in das Hilfesystem. Außerdem hilft sie bei der Rückkehr in das jeweilige Heimatland, wenn erwünscht. Die Mitarbeitenden sprechen Englisch, Russisch, Bulgarisch, Polnisch, Rumänisch und Deutsch.

Rosenallee 11
20097 Hamburg 28004312
Öffnungszeiten:
Mo., Mi., Fr. 10.00-12.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Vermittlung der Plätze bei den Kirchengemeinden:

Diakonie-Zentrum für Wohnungslose
Mo.-Fr. 11.00-16.00 Uhr
Diakonie-Zentrum für Wohnungslose,
Bundesstraße 101 (U2 Christuskirche)
20144 Hamburg 40178211

Ab 16.00 Uhr und am Wochenende
über die
Bahnhofsmision Hauptbahnhof
Steintorwall 20
20095 Hamburg 39184400

Nur für obdachlose Frauen

(Mo., Do., Sa., So. 14.00-19.00 Uhr
und Mi. 10.00-15.00 Uhr) auch über
den Tagestreff „Kemenate“
Charlottenstraße 30 (U2 Emiliestraße)
20257 Hamburg 4304959

Gesundheit und Soziales

Verband binationaler Familien und Partnerschaften, iaf e. V.

Eidelstedter Weg 64
20255 Hamburg 446938
www.verband-binationaler.de

verikom Billstedt

Verbund für interkulturelle Kommunikation und Bildung e. V. Integrationszentrum

Telefon 2198768-10, -12, -14, -15

Projekt step-in

Telefon 2198768-20, -21, -22

Junge Vorbilder in Billstedt

Telefon 2198768-05

Am Alten Zoll 1, 22111 Hamburg

www.verikom.de

verikom Wilhelmsburg

Interkulturelles Stadtteilzentrum/
Integrationszentrum Wilhelmsburg

Krieterstraße 2 d

21109 Hamburg

30237758

oder

30237757

www.verikom.de

why not?

Das internationale Diakoniecäfé

Marktstraße 55

20357 Hamburg

4300025

www.why-not.org

Wohnungslosigkeit

Deutsche Seemannsmission in Hamburg e. V.

Deutsches Seemannsheim Hamburg

Krayenkamp 5

20459 Hamburg

37096-0

www.seemannsheim-hamburg.de



Fachstelle für Wohnungsnotfälle

Bezirksamt Hamburg Mitte,
Fachamt Grundsicherung und Soziales
Kurt-Schumacher-Allee 4

20097 Hamburg 42854-4943

wohnungsnotfaelle@

hamburg-mitte.hamburg.de

Mo. und Do. 8.30-12.30 Uhr

Integrationshilfen e. V.

Verein für Straffälligen- und

Wohnungslosenhilfe

Steindamm 32

20099 Hamburg

3195705

www.integrationshilfen-hamburg.de

Beratungsstelle Bergedorf/Billstedt:

Weidenbaumsweg 19

21029 Hamburg

7136721

www.bsbergedorf.de

Mo. und Do. 9.00-13.00 Uhr

Internationaler Bund – Junge Wohnhilfe

Horner Landstraße 46

22111 Hamburg

650600-36

www.internationaler-bund.de

Katholische Seemannsmission

„Stella Maris“

Ellerholzweg 1 a

20457 Hamburg

41542872

www.stella-maris.de

Sozialdienst katholischer Frauen

Hamburg-Altona e. V. /

Herz As Hamburg e. V.

St.-Georg Straße 9

20099 Hamburg

254134-0

www.wohnungsnotfallhilfe-hamburg.de

Mo., Di., Do. 9.00-13.00 Uhr

TROTZDEM –

Übergangswohnen für Haftentlassene

Telefon

3195680

trotzdem@integrationshilfen-hamburg.de

Wohnungslose Menschen

in der Hamburger Innenstadt

c/o Diakonie-Zentrum

für Wohnungslose (DZW)

Bundesstraße 101

20144 Hamburg

401782-11

www.diakonie-hamburg.de



Kirchen und Glaubensgemeinschaften

Ev.-luth. Kirche in Norddeutschland

Sprengel Hamburg und Lübeck

www.nordkirche.de/nordkirche ⇒ Nord-
kirche ⇒ Kirche vor Ort ⇒ Sprengel

Ev.-luth. Kirchenkreis Hamburg-Ost

Danziger Straße 15-17
20099 Hamburg 519000-500
www.kirche-hamburg-ost.de

Bischöfin im Sprengel Hamburg und Lübeck

Kirsten Fehrs
Shanghaiallee 12
20457 Hamburg 369002-10
www.bischoefin-hamburg.de

Kirchengemeindeverband der Kindertageseinrichtungen im Ev.-luth. Kirchenkreis Hamburg-Ost

Danziger Straße 15-17
20099 Hamburg 519000-702
www.eva-kita.de
www.diakonieundbildung.de

Ev.-luth. Hauptkirchen

St. Jacobi

Jakobikirchhof 22
20095 Hamburg 3037370
www.jacobus.de

St. Katharinen

Katharinenkirchhof 1
20457 Hamburg 30374730
www.katharinen-hamburg.de

St. Michaelis

Englische Planke 1
20459 Hamburg 37678-0
www.st-michaelis.de

St. Nikolai

Harvestehuder Weg 118
20249 Hamburg 4411340
www.hauptkirche-stnikolai.de

St. Petri

Bei der Petrikerche 2
20095 Hamburg 325740-0
www.sankt-petri.de

Ev.-Luth. Kirchengemeinden

Flussschifferkirche zu Hamburg

Hohe Brücke 2
20459 Hamburg 783688
www.flussschifferkirche.de

Kirchengemeinde Hamburg-Veddel

Immanuelkirche
Wilhelmsburger Straße 73
20539 Hamburg 786422
www.kirche-veddel.de

Kirchengemeinde in Schiffbek und Öjendorf

Merkenstraße 4
22117 Hamburg 7120279
www.doppelfisch.de

Jubilata-Kirche

Merkenstraße 4
22117 Hamburg

Kreuzkirche

Billstedter Hauptstraße 90
22117 Hamburg

Kirche in Steinbek

Geschäftsstelle

Möllner Landstraße 50
22113 Oststeinbek 71486815
www.kirche-in-steinbek.de

Bezirk Kirchsteinbek (Büro)

Steinbeker Berg 3
22115 Hamburg 7124030

Bezirk Mümmelmannsberg (Büro)

Havighorster Redder 50
22115 Hamburg 71603310

Bezirk Oststeinbek (Büro)

Möllner Landstraße 50
22113 Oststeinbek 71486810

Kirchengemeinde St. Thomas

St. Thomas Kirche

Vierländer Damm 1
20539 Hamburg 786397

St. Johanneskapelle

Billhorner Mühlenweg 31
20539 Hamburg
www.st-thomas-rothenburgsort.de

Kirchengemeinde zu Hamburg-Hamm

Horner Weg 17
20535 Hamburg 21901210
www.hammer-kirche.de

Bezirke

Dankeskirche, Pauluskirche und
Dreifaltigkeitskirche

Pastorin Marie-Luise Krüger

Süderstraße 321
20537 Hamburg 21901224
und 21982897

Pastor Johannes Kühn

Horner Weg 2
20535 Hamburg 219012-14

Martinskirche zu Hamburg-Horn

Bei der Martinskirche 2
22111 Hamburg 41189511
www.martinskirche-horn.de

Philippus und Rimbart

Kirchengemeinde

Manshardtstraße 105 b
22119 Hamburg 6554300
www.philippus-rimbart.de

Reiherstieg – Kirche in Wilhelmsburg

Rotenhäuser Damm 11
21107 Hamburg 757415
www.reiherstieg-kirchengemeinde.de



St. Georg-Borgfelde

St. Georgs Kirchhof 19
20099 Hamburg 243284
www.stgeorg-borgfelde.de

Heilige Dreieinigkeitskirche am Hauptbahnhof

St. Georgs Kirchhof 19
20099 Hamburg 245655
www.stgeorg-borgfelde.de

Erlöserkirche Borgfelde

Jungestraße 7
20535 Hamburg 243284
www.stgeorg-borgfelde.de

St. Nikolai zu Hamburg Finkenwerder

Landscheideweg 157
21129 Hamburg 7426833
www.kirche-suederelbe.de

St. Pauli Kirche

Pinnasberg 80
20359 Hamburg 312696
www.stpaulikirche.de

Timotheusgemeinde

zu Hamburg-Horn

Washingtonallee 65 b
22111 Hamburg 6599805-17
www.timo-horn.de

Wichernkirche zu Hamburg-Hamm

Wichernsweg 16
20537 Hamburg 213654
www.wichernkirche-hamburg.de

Unsere Einrichtungen in Hamburg-Mitte

AWO für Kinder, Jugend und Familie

Kita Stoltenstraße
Stoltenstraße 52 · 22119 Hamburg
Tel. 040 - 6 55 58 92
kita-stoltenstrasse@awo-hamburg.de

Kita Sonnenland
Sonnenland 27 · 22115 Hamburg
Tel. 040 - 7 12 60 10
kita-sonnenland@awo-hamburg.de

Kita Brunnenhof
Paul-Roosen-Straße 24 · 22767 Hamburg
Tel. 040 - 31 79 41-24
kita-brunnenhof@awo-hamburg.de

Kita Tigerente
Schlöperstieg 1 a · 21107 Hamburg
Tel. 040 - 7 52 18 19
kita-tigerente@awo-hamburg.de

Kita „Am Inseipark“
Neuenfelder Straße 33 c · 21109 Hamburg
Tel. 040 - 33 39 93 60
kita-inseipark@awo-hamburg.de

Mutter-Kind-Wohngruppe „Am Inseipark“
Neuenfelder Straße 33 b · 21109 Hamburg
Tel. 040 - 18 01 82 40
muki-inseipark@awo-hamburg.de

GTS an der Katharinenschule
Am Dalmannkai 18 · 20457 Hamburg
Tel. 040 - 4 28 88 46-20
gts-katharinenschule@awo-hamburg.de

**Sola Haus der Kinder,
Jugendlichen und Familien**
Steinbeker Marktstraße 87 a · 22117 Hamburg
Tel. 040 - 32 51 95 66
sola@awo-hamburg.de

AWO für Zuwanderer

**AQTIVUS – Gesellschaft für Aktivität auf
dem Arbeitsmarkt**
Adenauerallee 2 · 20097 Hamburg
Tel. 040 - 28 40 72-0
aqtivus@awo-hamburg.de

AWO für Gesundheit und Pflege

Sozialstation Hamburg-Mümmelmannsberg
Mümmelmannsberg 67 · 22115 Hamburg
Tel. 040 - 7 15 56 67
pflege@awo-hamburg.de

Haus Billelal
Oskar-Schlemmer-Straße 25 · 22115 Hamburg
Tel. 040 - 7 16 02 20
billelal@awo-hamburg.de

AWO für Senioren

Seniorenclub Kroogblöcke
Kroogblöcke 44 · 22119 Hamburg
Tel. 040 - 6 51 02 32
senioren.horn@awo-hamburg.de

Seniorentreff Billstedt Center
Lorenzenweg 2 c · 22111 Hamburg
Tel. 040 - 81 97 34 50
senioren.billstedtcenter@awo-hamburg.de

Seniorentreff Billstedt
Möllner Landstraße 142 · 22117 Hamburg
Tel. 040 - 7 13 31 60
irmgard.richter@awo-hamburg.de

Seniorentreff Hamm
Dimpfelweg 13 · 20537 Hamburg
Tel. 040 - 2 19 28 98
senioren.hamm@awo-hamburg.de

Seniorentreff Veddel
Katenweide 8 · 20539 Hamburg
Tel. 040 - 78 54 00

Seniorentreff Horn
Am Gojenboom 46 · 22111 Hamburg
Tel. 040 - 6 51 02 32
senioren.horn@awo-hamburg.de

**Seniorentreff Neustadt
in den Wallanlagen**
Holstenwall 11 · 20355 Hamburg
Tel. 040 - 31 58 70
irmgard.klose@awo-hamburg.de

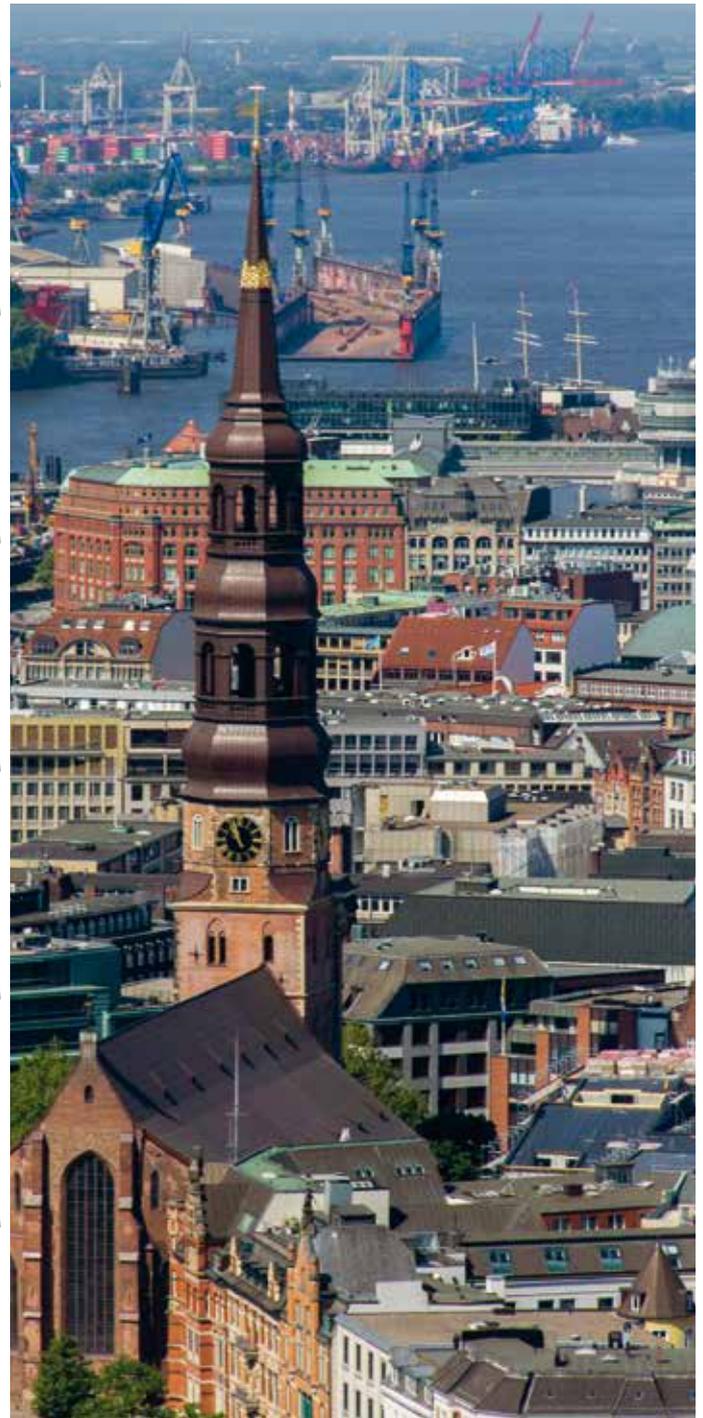
Seniorentreff Rothenburgsort
Rothenburgsorter Marktplatz 5
20539 Hamburg
Tel. 040 - 78 53 00
senioren.rothenburgsort@awo-hamburg.de

Seniorentreff Wilhelmsburg
Rotenhäuser Wetztern 5 · 21107 Hamburg
Tel. 040 - 3 19 79-4 29

**Seniorenclub Finkenwerder
im Ortsamt HH-Mitte**
Steendiek 33 · 21129 Hamburg
Tel. 040 - 7 42 79 59

AWO Kreis

Mitte (Kreis I)
Rothenburgsorter Marktplatz 5
20539 Hamburg
Tel. 040 - 2 19 46 94
vorstand-kreis-mitte@awo-hamburg.de



© Thomas Fries, CC BY-SA 3.0

Beratung Ausführung Vorsorge

Bestattungen Schulenburg GmbH

Tel. 736 736 32 (Tag + Nacht)

Reinstorfweg 13/Mengestraße · 21107 Hamburg-Wilhelmsburg
Möllner Landstraße 71 · 22117 Hamburg-Billstedt
www.schulenburg-bestattungen.de

Beratung im Trauerfall - Hausbesuch
Erd-, Feuer-, See- und Anonymbestattungen
Erledigung der Formalitäten · Bestattungsvorsorgeberatung
Auf Wunsch Zusendung von Preisbeispielen

Kirchen und Glaubensgemeinschaften

Röm.-kath. Kirche in Hamburg

Erzbistum Hamburg
www.erzbistum-hamburg.de

Erzbischöfliches Generalvikariat Sekretariat

Frauke Schmidt 24877-221
Am Mariendom 4
20099 Hamburg 24877-100

Katholische Kitas in Hamburg Caritasverband für Hamburg e. V.

Abteilung Kinder-, Jugend- und Familienhilfe
Fachberatung für katholische Kindertageseinrichtungen
Danziger Straße 66
20099 Hamburg 280140-0
www.katholische-kitas-hamburg.de



© GeoTrinity, CC BY-SA 3.0

Röm.-kath. Kirchengemeinden

Domgemeinde St. Marien
Am Mariendom 7
20099 Hamburg 2849907-0
www.domgemeinde-hamburg.de

St. Erich-Kirche
Marckmannstraße 40
20539 Hamburg 0151 18985040

Herz Jesu Kirchengemeinde
Bei der Hammer Kirche 12
20535 Hamburg 214802
www.herz-jesu-hamm.de

Herz Jesu Kirche (Hamm)
Bei der Hammer Kirche 12
20535 Hamburg

St. Olaf Kirche (Horn)
Speckenreye 41
22119 Hamburg 6550153

Kleiner Michel
(Katholische Kirche St. Ansgar und St. Bernhard)
Michaelisstraße 5
20459 Hamburg 371233
www.kleiner-michel.de

Klosterkirche St. Petrus
Karmelzelle von der Menschwerdung
Norderkirchenweg 71
21129 Hamburg 74214375
www.karmelzelle.de

Pfarrei St. Paulus – Hamburg Billstedt
Öjendorfer Weg 10
22111 Hamburg 7313835
www.sankt-paulus-billstedt.de
St. Paulus Kirche (Billstedt)
Öjendorfer Weg 10
22111 Hamburg
St. Stephanus Kirche (Mümmelmannsberg)
Oskar-Schlemmer-Straße 6 a
22111 Hamburg

Weitere christliche Kirchen und Gemeinschaften

Anglikanische Kirche St. Thomas Becket
Zeughausmarkt 22
20459 Hamburg 4392334
www.anglican-church-hamburg.de

Dänische Seemannskirche
Ditmar-Koel-Straße 2
20459 Hamburg 371300
www.dankirche.de

Evangelisch-reformierte Kirche in Hamburg
Ferdinandstraße 21
20095 Hamburg 301004-0
www.erk-hamburg.de

Finnische Seemannskirche
Ditmar-Koel-Straße 6
20459 Hamburg 316971
www.finnkirche.org

Freie evangelische Gemeinde in Norddeutschland

FEG Hamburg-Horn
Pastor Jürgen Leng
Am Horner Moor 25
22119 Hamburg 6551252
www.hamburg-horn.feg.de

FEG Holstenwall – Citychurch Hamburg
Pastor Markus Endlich
Michaelispassage 1
20459 Hamburg 23815723
www.feg-holstenwall.de



Norwegische Seemannskirche
Ditmar-Koel-Straße 4
20459 Hamburg 3609780
www.sjomannskirken.no/hamburg

Schwedische Seemannskirche Schwedische Gustaf-Adolfskirche e. V.
Ditmar-Koel-Straße 36
20459 Hamburg 32031404
www.svenskakyrkan.se/hamburg

Islamische Gemeinden

Islamische Gemeinde Hamburg
Centrum Moschee e. V.
(Hamburg Merkez Camii)
Böckmannstraße 40
20099 Hamburg 245629

Islamische Gemeinde Veddel e. V.
Veddel Moschee (Veddel Vatan Camii)
Veddeler Brückenstraße 148
20539 Hamburg 73091595

Islamische Gemeinde Wilhelmsburg e. V.
Ayasofya-Moschee
(Wilhelmsburg Ayasofya Camii)
Vogelhüttendeich 74
21107 Hamburg 7521521

Orthodoxe Kirchengemeinden

Griechisch-orthodoxe Kirche des hl. Nikolaos
Sievekingallee 12 b
20535 Hamburg 451984

Jüdische Gemeinde in Hamburg KdöR
Gemeindezentrum: Grindelhof 30
20146 Hamburg 4409440
www.jghh.org

Russisch-orthodoxe Kirche des Hl. Johannes von Kronstadt
Gnadenkirche:
Tschaikowskyplatz 1
20355 Hamburg 24870740
www.hamburg-hram.de

Serbisch-orthodoxe Kirchengemeinde in Hamburg e. V.
Schellingstraße 9
22089 Hamburg 240916

Steigen Sie ein!

hvv.de
 Information · Fahrpläne | Timetables · Service
040/19 449

Optimale Verbindungen

Der Hamburger Verkehrsverbund (HVV) bietet einen attraktiven, modernen und günstigen Nahverkehr für Hamburg und das Umland. Rund 730 Schnellbahn-, Regionalverkehrs-, Bus- und Schifflinien sorgen dafür, dass Sie überall gut hin und wieder wegkommen.

Fahrplan

Die HVV-Fahrplanbücher erscheinen einmal im Jahr und sind in den HVV-Servicestellen sowie im Zeitschriftenhandel erhältlich. Ihren persönlichen Fahrplan oder einen Haltestellenaushang senden wir Ihnen gern kostenlos zu: **Tel. 040/19 449**. Diesen Service bieten wir auch in Blindenschrift an. Unter hvv.de können Sie sich Ihren persönlichen Fahrplan selbst zusammenstellen und ausdrucken. Sie finden hier auch Haltestellenaushänge und Informationen zur Barrierefreiheit im HVV.

Fahrkarten

Eine Fahrkarte gilt auf allen Linien im HVV, egal ob Sie mit Bus, Bahn oder Hafenfähre unterwegs sind. Einzel-, Tages- und Gruppenkarten können Sie im Bus, am Automaten, im Onlineshop auf hvv.de und über die HVV-App kaufen. Für alle, die regelmäßig mit uns fahren, lohnen sich unsere Wochen- und Monatskarten. Zeitkarten gibt es auch im günstigen Abo: Damit sparen Sie rund 20 %. Abo-Karten sind in jeder HVV-Servicestelle erhältlich. Sie können Ihr Abo monatlich ändern und zu jedem Monatsende kündigen.

Onlineshop | hvv.de

Kennen Sie schon unseren Onlineshop auf hvv.de? Hier können Sie Monats- und Abo-Karten bestellen und folgende Karten sofort ausdrucken: Einzel-, Tages- und Gruppenkarten, flexible Wochenkarten, Ergänzungs- und Fahrradkarten sowie Zuschläge für SchnellBus/1. Klasse RB/RE – bis zu 14 Tage im Voraus. Beim Kauf von Einzel-, Tages-, Gruppen- und Ergänzungskarten sparen Sie 3 %.

HVV-App

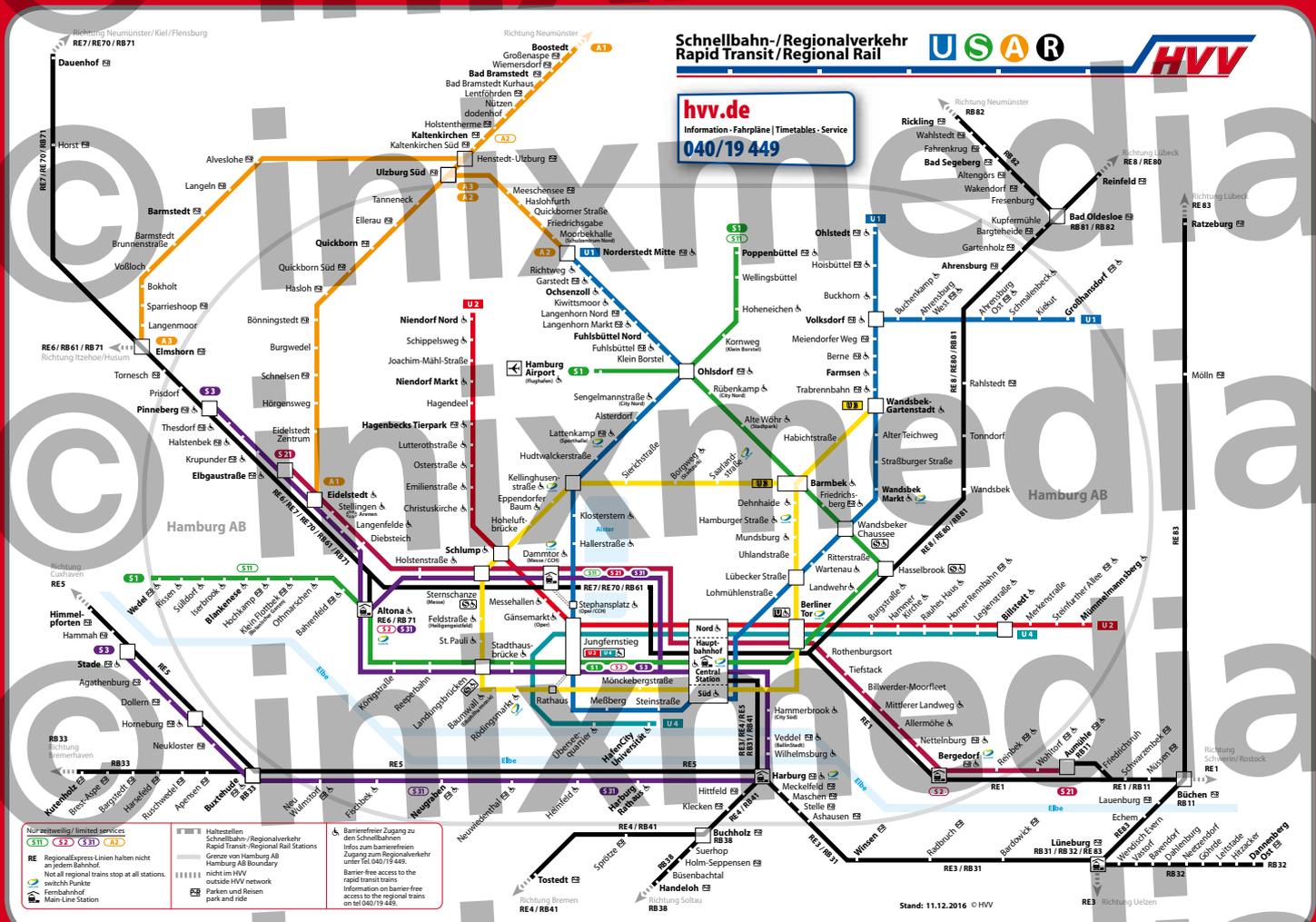
Mit der HVV-App für iOS und Android können Sie Fahrplanauskünfte mobil abrufen und Einzel-, Tages-, Gruppen-, Wochen- und Ergänzungskarten sowie die Hamburg CARD über Ihr Smartphone kaufen. Bei jedem Fahrkartenkauf erhalten Sie 3 % Rabatt. Davon ausgenommen sind Wochenkarten und die Hamburg CARD. Infos unter hvv.de/app

Einstieg vorn

Bitte steigen Sie vorne in den Bus ein und zeigen Sie Ihre gültige Fahrkarte vor. Bei den MetroBus-Linien 4, 5 und 6 gilt das mo-sa erst ab 21 Uhr, sonn- und feiertags ganztägig. Gehen Sie so weit wie möglich durch und steigen Sie nur an den hinteren Türen aus. Vielen Dank!

HVV-Garantie: Pünktlich oder Geld zurück!

Sollten Sie Ihr Ziel mehr als 20 Minuten zu spät erreichen, erhalten Sie 50 % des Fahrpreises zurück. Infos unter hvv.de/garantie



Sicherheit und Sauberkeit

Nahverkehr / ÖPNV

HVV-Servicestellen

Hamburger Verkehrsverbund GmbH
 HVV-Kundenzentrum
 Johanniswall 2, 20095 Hamburg
 Steinstraße, Mönckebergstraße, Hbf
 Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr
 hvv.de

Information-Fahrpläne 19449

Jungfernstieg

Jungfernstieg, Eing. Neuer Wall,
 Alsterpassage
 Mo.-Fr. 7.00-19.00 Uhr

Hauptbahnhof

Hauptbahnhof Süd, Eing. Kirchenallee
 Mo.-Fr. 6.00-20.00 Uhr
 Sa., So. 10.00-18.00 Uhr
metronom, gegenüber Saturn,
 Steintorwall 15
 Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr
Wandelhalle, Eing. Kirchenallee
 Mo.-Fr. 6.00-21.00 Uhr
 Sa., So. 8.00-21.00 Uhr

Dammtor

Bf. Dammtor
 Hamburger Abendblatt Ticketshop
 Mo.-Fr. 8.00-19.45 Uhr
 Sa. 10.00-16.00 Uhr

Berliner Tor (switch Punkt)

Berliner Tor
 Beim Strohhouse 38
 Mo.-Fr. 7.00-19.00 Uhr

HVV-Verkaufsstellen

Billstedt

Billstedt
 Mo.-Fr. 7.00-19.00 Uhr

Finkenwerder

Kähler Tabakwaren, Steendiek 20
 Mo.-Do. 7.30-12.30 Uhr
 und 14.30-18.00 Uhr
 Fr. 7.30-18.00 Uhr
 Sa. 7.30-12.00 Uhr

Horn

Horner Rennbahn (U-Store)
 Eingang Rennbahnstraße (EKZ)
 Mo.-Fr. 4.15-22.00 Uhr
 Sa. 6.00-22.00 Uhr
 So. 8.00-22.00 Uhr

St. Pauli

Feldstraße, LEKKERLAND/tobaccoland
 Mo.-Do. 5.00-21.00 Uhr
 Fr. 5.00-22.00 Uhr
 Sa. 7.30-23.00 Uhr
 So. 8.30-20.00 Uhr



© www.mediaserver.hamburg.de / Christian Spahrbieter

Wilhelmsburg

Reisebüro Keserci, Veringstraße 153
 Mo.-Fr. 9.00-12.30 Uhr
 und 14.00-18.00 Uhr
 Sa. 9.00-13.00 Uhr
 Am ersten und letzten Tag im Monat
 (Mo.-Fr.) 9.00-12.30 Uhr und 14.00-
 20.00 Uhr, ist der Monatsletzte ein Sa.
 9.00-16.00 Uhr

M. Tazegül, Fachgeschäft für
 Zeitschriften und Tabakwaren
 Krieterstraße 18
 Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr
 Sa. 7.00-14.00 Uhr

Wilhelmsburg

(auf der Brücke Südzugang)
 Mo.-Sa. 6.00-22.00 Uhr
 So. 9.00-22.00 Uhr

Feuerwehr im Bezirk

www.hamburg.de/feuerwehr

In Hamburg gibt es 17 Feuer- und Rettungswachen, eine Technik- und Umweltschutzwache sowie 87 Freiwillige Feuerwehren. Im Folgenden finden Sie die im Bezirk Hamburg-Mitte ansässigen Dienststellen unter Angabe der jeweils von ihnen abzudeckenden Stadtteile.

Feuer- und Rettungswache

Berliner Tor (F22)
 Westphalensweg 1
 20099 Hamburg 42851-2200
 St. Georg / Hohenfelde / Uhlenhorst /
 Borgfelde / Hammerbrook / Hamm
 (Nord, Mitte, Süd) / Eilbek / Marienthal

Feuer- und Rettungswache

Billstedt (F25)
 Wöhlerstraße 28
 22113 Hamburg 42851-2500
 Horn / Billstedt / Rothenburgsort /
 Billbrook / Moorfleet / Tatenberg /
 Spadenland / Ochsenwerder

Feuer- und Rettungswache

Innenstadt (F11)
 Admiralitätstraße 54
 20459 Hamburg 42851-1100
 Innenstadtbereich / HafenCity

Feuer- und Rettungswache

Finkenwerder (F35)
 Benittstraße 15
 21129 Hamburg 42851-3500
 Finkenwerder / Waltershof /
 Altenwerder / Neuenfelde / Cranz

Feuer- und Rettungswache

Veddel (F33)
 Am Zollhafen 11-13
 20539 Hamburg 42851-3300
 Veddel / Georgswerder / Rothenburgs-
 ort / Kirchdorf / Hafengebiet vom
 Großmarkt bis alter Elbtunnel

Feuer- und Rettungswache

Wilhelmsburg (F34)
 Rothenhäuser Straße 73
 21107 Hamburg 402851-3400
 Elbinsel Wilhelmsburg / Kirchdorf

Technik- und

Umweltschutzwache (F32)
 Neuhöfer Brückenstraße 2
 21107 Hamburg 42851-3200
 Das Revier der Technik- und Umweltschutz-
 wache erstreckt sich über das
 gesamte Stadtgebiet der Freien und
 Hansestadt Hamburg.

Freiwillige Feuerwehren im Bezirk

www.feuerwehr-hamburg.de

FF Berliner Tor

Bergmannring 4
 22119 Hamburg 6550874
www.f-2969.de

SEID KEIN FAULES GEMÜSE!

SPEISERESTE UND KÜCHENABFÄLLE GEHÖREN
IN DIE BIOTONNE!



AB IN DIE GRÜNE BIOTONNE!

Was alles in die Biotonne gehört, welche Vorteile sie bietet und wie Sie selbst mitmachen können, erfahren Sie unter:
www.stadtreinigung.hamburg oder Tel. 2576-2799



STADTREINIGUNG HAMBURG

Harburg ist hungrig auf Vielfalt:

AUF UNS UND NOCH MEHR GENUSS!



Vielfalt genießen
Mo.-Sa.
9.30-20 Uhr

PHOENIXCENTER
HAMBURG HARBURG

Sicherheit und Sauberkeit

FF Billstedt | Horn

Bergmannring 4
22119 Hamburg 6552021
www.f-2948.de

FF Finkenwerder

Doggerbankweg 1
21129 Hamburg 7429112
www.ff-finkenwerder.de

FF Neuwerk

Insel Neuwerk
27499 Neuwerk/Cuxhaven
Telefon 04721 29935

FF Rothenburgsort / Veddel

Billhorner Kanalstraße 45
20539 Hamburg 780710-88
www.f-3917.de

FF Wilhelmsburg

Rotenhäuser Straße 73 a
21107 Hamburg 75660969
www.ff-wilhelmsburg.de

Polizei im Bezirk

www.hamburg.de/polizei

Polizeipräsidium (Zentrale)

Bruno-Georges-Platz 1
22297 Hamburg 42865-0

Polizeikommissariat 11 (St. Georg)

Steindamm 82
20099 Hamburg 42865-1110

Polizeikommissariat 14 (Neustadt / Altstadt)

Caffamacherreihe 4
20355 Hamburg 4286-51410

Polizeikommissariat 15 (St. Pauli)

Spielbudenplatz 31
20359 Hamburg 42865-1510

Polizeikommissariat 16 (St. Pauli-Nord)

Lerchenstraße 82
22767 Hamburg 42865-1610

Polizeikommissariat 41 (Hamm)

Sievekingsdamm 20
20535 Hamburg 42865-4110

Polizeikommissariat 42 (Billstedt)

Möllner Landstraße 44
22111 Hamburg 42865-4210

Polizeikommissariat 44 (Wilhelmsburg)

Georg-Wilhelm-Straße 77
21107 Hamburg 42865-4410

Ver- und Entsorgung

Stadtreinigung Hamburg

Bullerdeich 19
20537 Hamburg

Infotelefon 2576-0

Winterdienst-Hotline 2576-1313

www.stadtreinigung.hamburg

Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr

Sperrmüll, Problem- und Wertstoffe geben Sie bei den Recyclinghöfen der Stadtreinigung Hamburg ab:

Billstedt

Rotenbrückenweg 32
Mo.-Fr. 8.00-17.00 Uhr,
Sa. 8.00-14.00 Uhr

St. Pauli

Feldstraße 69
Mo.-Fr. 8.00-17.00 Uhr,
Sa. 8.00-14.00 Uhr

Achtung:

Verlängerte Öffnungszeiten an vier Sonnabenden im Frühjahr und im Herbst. Achten Sie bitte auf Informationen in der Presse oder auf unserer Homepage im Internet unter: www.stadtreinigung.hamburg

Sperrmüllabfuhr auf Bestellung

Der Standard-Service der Sperrmüllabfuhr erfolgt innerhalb von etwa 3 Wochen nach Eingang Ihrer Bestellung und kostet für bis zu 8 m³ eine Fallgebühr von 35,00 € bei unbarbarer Vorkasse (Überweisung oder Einzugsermächtigung) oder 41,00 €, wenn wir nach Abholung einen Gebührenbescheid erstellen sollen oder Sie vor Ort bar bezahlen wollen. Jeder weitere angefangene Kubikmeter entsorgter Sperrmüll kostet 5,00 €.

Bestellung der Sperrmüllabfuhr online unter: www.srhh.de oder telefonisch unter 2576-2576 (Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr)

Hotline „Saubere Stadt“

Unsere Hotline „Saubere Stadt“ nimmt Ihre Hinweise auf Verschmutzungen auf öffentlichen Wegen, in Parks oder Grünanlagen entgegen und kümmert sich darum. 2576-1111

Weitere Informationen über unsere Dienstleistungen und viele interaktive Angebote finden Sie unter: www.stadtreinigung-hh.de



Energie- und Wasserversorgung

Strom / Erdgas / Wärme

HAMBURG ENERGIE GmbH

Billhorner Deich 2
20539 Hamburg 33441010*
www.hamburgenergie.de

Hamburg Netz GmbH

Ausschläger Elbdeich 127
20539 Hamburg 53799398
www.hh-netz.com

Vattenfall Europe Sales GmbH

Überseering 12, 22297 Hamburg
Kundenzentrum
Glockengießerwall 2
20095 Hamburg
Kundenservice 657988000
oder 0800 2551155**
www.vattenfall.de

Wasser

HAMBURG WASSER

Bilhorner Deich 2
20539 Hamburg 7888-2222
www.hamburgwasser.de

Störungsannahme

Die Störungsnummern für Strom-, Erdgas-, Wärme-, Trinkwassernetz und Straßenbeleuchtung finden Sie bei den Notrufen auf Seite 76.

* Mo.-Fr. 8.00-20.00 Uhr, Sa. 8.00-18.00 Uhr, zum regulären Festnetztarif Ihres jeweiligen Telefonanbieters. Preise aus dem Mobilfunknetz können abweichen.

** kostenlose Servicenummer

Notrufe

Allgemeine Notrufe

Polizei	110 ¹
Feuerwehr/Rettungsdienst	112 ¹

Medizinische Notdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116117 ¹
Alzheimer-Telefon	01803 171017 ³
oder	030 259379514
Apothekennotdienst	22833 ⁵
Giftinformationszentrum-Nord	0551 19240
Krankentransport	19222
Zahnärztlicher Notdienst der KZV Hamburg	01805 050518 ⁴

Soziale Notdienste

AIDS-Hilfe	0180 3319411 ³
Anonyme Alkoholiker	19295
oder	2713353
Anwaltlicher Notdienst	0171 6105949
Gewaltschutz-Hotline	22622627
Hamburger Kinderschutzzentrum	4910007
Kinder- und Jugendnotdienst	428490
Kinder- und Jugendtelefon	
Nummer gegen Kummer	116111 ¹
Krisentelefon für Schwangere und Mütter mit Neugeborenen	01802 000306 ²
Notruf für vergewaltigte Frauen und Mädchen	255566
Öffentliche Rechtsauskunft- und Vergleichsstelle	42843-3071/-3072
Opferhilfe Beratungsstelle Hamburg	381993
Opferhilfe WEISSER RING	116006 ¹
Suchtprävention	2849918-0
Suizidambulanz im UKE	7410-54112
Telefonseelsorge	0800 1110-111
oder	-222 ¹

Gewerbliche und andere Notdienste

ADAC Pannenhilfe	01802 222222 ²
Autoversicherer Zentralruf	0800 2502600 ¹
Notdienst der Elektrohandwerke Hamburg	51430430
Notdienstzentrale der Klempnerinnung	299949-0
Sperr-Notruf	
(EC-, Kredit-, Sim-Karte etc.)	
Telefon	116116 ¹
Störungsannahme Strom:	
Stromnetz Hamburg	0800/1439439 ¹
Gas:	
Hamburg Netz	53799398
Wärme:	
Vattenfall	6396-2871
Wasser:	
Hamburg Wasser	7888-33333
Öff. Beleuchtungs-/Ampelanlagen:	
Hamburg Verkehrsanlagen	80609040
Sturmflut-Ansagedienst Hamburg	42899-11111
Sturmflutvorsorge und Gefahrensituationen der Hamburg Port Authority	42847-2887, -2288
Sturmflutwarndienst (WADI)	
Telefon	31795752
Tierärztlicher Notdienst	434379
Tier-Rettungsdienst des Hamburger Tierschutzvereins	222277

¹ kostenfreie Servicenummer

² 6 Ct./Anruf aus dem dt. Festnetz, 42 Ct./Min. aus dem Mobilfunknetz

³ 9 Ct./Min. aus dem dt. Festnetz, 42 Ct./Min. aus dem Mobilfunknetz bzw. Anrufe aus dem Mobilfunknetz nicht möglich

⁴ 14 Ct./Min. aus dem dt. Festnetz, 42 Ct./Min. aus dem Mobilfunknetz

⁵ 69 Ct./Min. aus dem dt. Festnetz

Impressum



Konzept und Betreuung

inixmedia nord/west GmbH
Geschäftsführer: Thorsten Drewitz
Redaktionsleitung: Stefan Meckel
Stresemannallee 90, 22529 Hamburg
Telefon 040 89066738-0
Fax 040 89066738-9
Mail hamburg@inixmedia.de

Herausgeber

inixmedia GmbH Marketing & Medienberatung
HRB 5629, Kiel
Geschäftsführer:
Thorsten Drewitz, Maurizio Tassillo
Liesenhörnweg 13, 24222 Schwiental
Telefon 0431 66848-60
Fax 0431 66848-70
info@inixmedia.de, www.inixmedia.de
f www.facebook.com/www.inixmedia.de

Im Auftrag des Bezirksamts Hamburg-Mitte,
8. Auflage – Ausgabe 2017/2018

Redaktion Verlag:

Kolja Berger, Marion Reinecke

Redaktion Bezirksamt: Sorina Weiland

Lektorat Verlag: Fabian Galla

Anzeigenberatung: Helmut Klörs

Layout/Satz: Silvia Hansen

Druck: Silber Druck oHG,

www.silberdruck.de

PN 1346

Titelfoto: Maxim Schulz

Fotonachweise Seite 4-7:

Neuwerk: Ralf Roletschek / fahrradmoteur.de;
St. Georg: www.mediaserver.hamburg.de / Christian Spahrbier; *St. Pauli:* www.mediaserver.hamburg.de / Jörg Modrow; *Altstadt:* www.mediaserver.hamburg.de / Christian Spahrbier; *Neustadt:* www.mediaserver.hamburg.de / Christian Spahrbier; *Rothenburgsort:* PauliPirat, CC BY-SA 4.0; *Borgfelde:* UweRohwedder, CC BY-SA 3.0; *Hammerbrook:* www.mediaserver.hamburg.de / Christian Spahrbier; *Horn:* Dirtsc, CC BY-SA-3.0; *Hamm:* UweRohwedder, CC BY-SA 3.0; *Billbrook:* flamenc, CC BY-SA 3.0; *Billstedt:* wikiman7002, CC BY-SA 3.0; *Finkenwerder:* www.mediaserver.hamburg.de / Andreas Vallbracht; *Wilhelmsburg:* flamenc, CC BY-SA 3.0; *Kleiner Grasbrook:* Ajepbah, CC BY-SA-3.0; *Veddel:* Holger.Ellgaard, CC BY-SA 4.0

Text, Umschlaggestaltung, Art und Anordnung des Inhalts sind urheberrechtlich geschützt. Nachdruck – auch auszugsweise – nicht gestattet. Weder das Bezirksamt Hamburg-Mitte, noch der Verlag können für die Vollständigkeit und korrekte Wiedergabe der Inhalte eine Gewähr übernehmen.

Branchenverzeichnis

U = Umschlagseite

Ämter & Öffentliche Einrichtungen	7, 28, 48, 36
Bauen, Wohnen & Garten	8, 10, 12, 20, 22, 24, 26
Bildung & Kinderbetreuung	32, 34, 36, 46, 48, 50, 58, 60, 70, U3
Dienstleister	30, 54, 60
Gesundheit	56, 62
Gesellschaft & Politik	11, 12, 16, 18
Mobilität, Kfz & Zweiräder	30, 72
Recht, Steuern, Finanzen & Versicherung	30, U4
Shopping & Einkaufen	U2, 49, 74
Soziales & Seniorenangebote	50, 54, 56, 57, 58, 60, 64, 66, 70, U3
Trauerfall	56, 70
Ver- & Entsorgung	10, 74



RUDOLF-BALLIN-STIFTUNG e.V.
Gemeinsam unterwegs ins Leben

Gemeinsam mit den Kindern und ihren Familien machen wir uns auf den Weg in das bunte, reiche Leben. Bis sie auf eigenen Füßen im Leben stehen, brauchen Kinder Menschen, die diesen Weg mit ihnen gehen.

Wir sind an der Seite der Kinder und ihrer Eltern –
engagiert, zuverlässig, offen, einfühlsam und individuell.

» Standorte der Rudolf-Ballin-Stiftung im Bezirk Mitte:

Kindertagesstätte „Am Öjendorfer Park“

Barsbütteler Weg 36, 22117 Hamburg

Leitung: Thomas Franzmathes

Telefon: 040 - 712 37 81

Fax: 040 - 712 52 81

oejendorferpark@rudolf-ballinstiftung.de

**Kindertagesstätte „Kinderhaus Mümmelmaus“
mit Eltern-Kind-Zentrum**

Paul-Klee-Straße 3, 22115 Hamburg

Leitung: Nina Gieseke

Telefon: 040 - 716 14 66

Fax: 040 - 716 13 68

muummelmaus@rudolf-ballinstiftung.de

www.rudolf-ballin-stiftung.de · Telefon 040 - 27 07 02-0

Malteserstift
St. Maximilian Kolbe
Zuverlässig. Gut. Gepflegt.



Malteser

...weil Nähe zählt.



In unserem Alten- und Pflegeheim erhält der uns anvertraute Mensch im täglichen Leben Hilfe, Zuwendung und Zuspruch. Die Selbstständigkeit und Unabhängigkeit unserer Bewohner wollen wir nicht nur erhalten, sondern fördern und verbessern. Gerne bieten wir Ihnen eine persönliche Führung durch unser Haus im Stadtteil Wilhelmsburg an.

Malteserstift St. Maximilian Kolbe

Kriererstraße 7
21109 Hamburg



Tel.: 040 754 955-0

Fax: 040 754 955-30

matthias.dufving@malteser.org

www.malteserstift-maxi-kolbe.de

Von allem das Beste!

Wechseln Sie jetzt zur „Besten Bank in Hamburg“.

Mit unserem flächendeckenden Standortnetz bieten wir Ihnen in rund 150 Filialen, an 50 SB-Standorten und in 40 Firmenkunden-Centern in und um Hamburg umfassende Finanzdienstleistungen. Auch außerhalb können Sie auf uns zählen: Mit über 25.000 Geldautomaten deutschlandweit garantieren wir Ihnen **die größte Geldautomaten-Verfügbarkeit in Deutschland**.

Was Sie außerdem von uns erwarten können: **die beste Beratung**.
Unsere Leistungen werden regelmäßig ausgezeichnet:



Wir freuen uns auf Sie in unseren Filialen:

Spitalerstraße.
Adolphsplatz.
Kaiserkai.
Eiffestraße.

Jungfernstieg.
Rathausmarkt.
Burchardstraße.

Dammtorstraße.
Überseeboulevard.
Hammerbrookstraße.

Oder rufen Sie uns an unter 040 3579-0.

Meine Bank heißt Haspa.



Hamburger Sparkasse